rue. Girouard,
Ville.

Saint-Hyacinthe
vendredi 18 janvier 1957
104e année — No 41
Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa.

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

NOS INSTITUTIONS — NOTRE LANGUE — NOS LOIS

La Pharmacie TEL. : PR. 4-6484
PAUL LANCTOT
1384-1396, rue des Cascades, S.-Hyacinthe
Spécialité : BANDES HERNIAIRES
— Votre pharmacie de confiance —
LIVRAISON GRATUITE

LES ÉLECTIONS MUNICIPALES DANS LA RÉGION

MM. Pion et Comeau, élus maires à N.-Dame et S.-Hya.-le-Confesseur

Les élections municipales de lundi, dans la région immédiate de Saint-Hyacinthe, donnèrent les résultats suivants :

Dans la municipalité de *Douville*, M. Charles Perrault a été élu conseiller, l'emportant sur M. Edouard Paris, ancien conseiller, par une majorité de 16 voix.

Dans *Notre-Dame de Saint-Hyacinthe*, M. Marcel Pion fut élu maire, vainqueur de M. Philippe Guertin, sortant, par une majorité de 16 voix.

A *Saint-Hyacinthe-le-Confesseur*, M. Albert Comeau, nouveau venu, l'emporta sur M. Ernest Sylvestre, maire sortant, par une majorité de 55 voix.

A *Saint-Denis-sur-Richelieu*, dans la paroisse, M. Lucien Jussaume fut élu maire, l'emportant sur M. Télesphore Chaput. Sa majorité fut de 6 voix. L'un et l'autre briguaient la succession de M. Antonio Larue, qui avait terminé son mandat et décidé de n'en pas solliciter un nouveau.

A Saint-Pie de Bagot, M. Ernest Despars fut réélu maire par la plus forte majorité qu'on ait encore connue dans le village, soit 162 voix. Il avait comme adversaire M. Donat Jodoin. Trois nouveaux conseillers furent élus, M. le Dr Jean-Maurice Chaput, MM. Amédée Lebeau, industriel, et Jean-Paul Beaudry, agent d'assurances, qui l'emportèrent sur MM. Arthur Sansoucy, Lucien Cordeau et Armand Croteau. Les trois élus eurent des majorités respectives de 108, 151 et 87 voix.

A *Saint-Dominique*, où il y avait élection pour un siège de conseiller, M. Léonidas Loiselle, sortant, maintint ses positions. Il fut réélu contre M. Albert Paradis, avec une majorité de 15 voix.

* * *

Dans le comté de Rouville, c'est à *Saint-Jean-Baptiste* qu'on eut la grande surprise de la journée: M. le maire Guy Daignault fut défait avec les deux membres sortant de son conseil, MM. Lucien Fontaine et Albert Morier, tandis que M. Arsène Poisson avait été élu à l'appel nominal du 9 janvier, en tant qu'adversaire du régime Daignault.

A la mairie, M. Daignault avait comme adversaire M. Abel Chabot, qui l'emporta avec une majorité de 15 voix. Il recueillit 206 voix, et M. Chabot, 221. Chez les conseillers, M. Georges Chabot fut élu avec une majorité de 146 voix sur M. Lucien Fontaine: 287 pour le premier, 141 pour le second. Quant à M. Roger Poisson, il infligea une défaite à M. Albert Morier, avec majorité de 22 voix: 219 pour M. Poisson et 197 pour M. Morier. Les

(suite à la page 5)

Le Club Richelieu va célébrer son 5e anniversaire

Le Club Richelieu de Saint-Hyacinthe célèbre cette année le cinquième anniversaire de sa fondation. L'événement sera souligné par un souper mixte au Grand-Hôtel *de cette ville, auquel on attend quelque deux cents convives, jeudi 24 janvier. Il y sera rendu hommage, entre autres choses, aux cinq premiers présidents du Club: MM. Roger Leblond, le Dr Joseph Dufresne, m.v., Benoit Benoit, François Jetté et Charles Perrault. Le sixième président, qui chantera la louange de ses prédécesseurs, est M. le Dr Laurent Picard, chirurgien-dentiste.*

La police secrète est responsable des derniers troubles de Hongrie

Les derniers événements de Hongrie, pour pénibles qu'ils aient été, et si tragiques de conséquences, paraissent avoir eu raison de l'envahisseur russe dans le pays. Cela ne se dit guère dans les journaux, mais les trois divisions qu'y avaient les Russes ont été presque anéanties, et détruits en même temps quelque 300 chars d'assaut, de 200 à 300 chasseurs réactés, types d'avions parmi les plus puissants et les plus coûteux.

Dans nombre de cas, ce furent des enfants, des garçons et des fillettes, âgés de 10 à 15 ans, qui eurent raison des chars d'assaut à Budapest. Ils les faisaient sauter à l'aide de bouteilles de benzine qu'ils cachaient sous leurs vêtements, après y avoir allumé une mèche, et trouvaient eux-mêmes la mort en les jetant contre les *tanks*. Ils obtenaient ainsi un résultat que ne pouvaient donner ni les canons antichars, ni les mitrailleuses les plus puissantes. Aussi, dans un cimetière de Budapest, y a-t-il une vaste fosse où l'on enterra ensemble plus de 300 enfants martyrs, héros du soulèvement de ces derniers mois. Les occupants russes les avaient instruit dans l'usage de la benzine contre les chars, dans l'idée qu'un jour ils auraient peut-être à s'en servir contre des troupes venues de l'occident, mais il arriva que l'arme se tourna contre eux.

Au vrai, il n'y eut ni révolte ni révolution à Budapest, ni en Hongrie, contre les forces communistes. Bien plus, les soldats russes sympathisèrent même, dans une certaine mesure, avec les patriotes hongrois. Il faut savoir qu'il y a en Hongrie, en même temps que les troupes russes, un corps de police secrète, qui poursuit un travail particulier et ne manque pas, à l'occasion, de fomenter des troubles. C'est ce qu'il fit à Budapest. Au moment où il y avait foule devant les édifices du gouvernement, pour une manifestation pacifique, la police secrète tira sur les soldats russes, qui ripostèrent en tirant sur le peuple, se croyant attaqués par lui. Il y avait eu provocation directe, dans le but d'ameuter l'armée d'occupation contre les patriotes hongrois. En une heure, il y eut plus de 200 morts et des centaines de blessés.

(suite à la page 5)

André Halley sera accusé du vol d'une motocyclette

André Halley, sans domicile connu, mais qu'on dit venir du Nouveau-Brunswick, a été arrêté mercredi soir sur le pont Bouchard, conduisant à l'annexe de Saint-Hyacinthe, comme il poussait à pied une motocyclette. Il appert qu'elle ne lui appartenait pas, et qu'il s'en était emparé dans la rue Saint-Simon, peu auparavant. Le véhicule, d'une valeur de $125., appartenait à M. Conrad Scott, de cette ville. Halley sera accusé de vol.

Mlle Mary Picard, décédée à 100 ans

Saint-Théodore, 14 (DNC)

Mlle Mary Picard, la centenaire de Saint-Théodore d'Acton, est décédée ces jours derniers à l'âge de 100 ans et 7 mois, au domicile de sa soeur, Mme Victor Gauthier. Elle laisse aussi un frère et une autre soeur : M. Alphonse Picard, des Etats-Unis, et Mlle Esther Picard, Saint-Théodore. Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale, sous la direction de la maison Marcel Boisvert, d'Acton Vale.

M. J.-Eug. Gaboury décédé à 73 ans

M. J.-Eugène Gaboury, de cette ville, est décédé dimanche dernier, après une longue maladie. Il était âgé de 73 ans. Le défunt était père de M. le Dr Lucien Gaboury, chirurgien-dentiste, de S.-Hyacinthe. Outre son épouse, née Eva Daigle, il laisse aussi trois filles: Mme Jean-Rodolphe Borduas (Annonciade), Mlles Hélène et Viviane Gaboury, cette dernière infirmière attachée à l'Unité sanitaire des comtés de S.-Hyacinthe et de Rouville, toutes trois de S.-Hyacinthe. Deux soeurs lui survivent aussi: Mme Irenée Borduas (Eva), de La Providence, et Mme Joseph Chabot (Louise), S.-Hyacinthe. Les funérailles eurent lieu jeudi matin à 10 heures, sous la direction de la maison Ubald Lalime, à l'église de Notre-Dame du S.-Sacrement.

Honneur au Dr Auger

M. le Dr Désiré Auger, directeur de l'Unité sanitaire du comté de Bagot, à Acton Vale, a été nommé membre de la "Royal Society of Health", de Londres.

La betterave à sucre et sa culture chez nous

Un train déraille à Sainte-Rosalie

Saainte-Rosalie, 15, (Spéciale)

Sept wagons du train rapide Ocean Limited, *des chemins de fer de l'Etat, se rendant d'Halifax à Montréal, ont sauté en bas de leurs voies à Sainte-Rosalie (Bagot) de bonne heure dimanche dernier. On ne s'explique pas le déraillement, au cours duquel trois personnes furent blessées : MM. John Simon, 83 ans, d'Halifax, choc nerveux surtout; George Moran, Montréal, blessures au nez; Gérard Baron, 50 ans, Lauzon, blessures à un coude et à une jambe. L'accident est survenu comme le convoi arrivait à la station de Sainte-Rosalie. Après qu'on eût détaché les wagons déraillés, le train continua son voyage vers la métropole, où il arriva vers les 10 hres 30 de la matinée, avec quelque trois heures de retard.*

La production de betterave à sucre dans nos paroisses

Saint-Hilaire, 16, (Spéciale)

C'est la paroisse de Saint-Thomas d'Aquin, dans le comté de Saint-Hyacinthe, qui produisit le plus de betterave à sucre au cours de 1956, soit 9,947 tonnes. Et ce, sur un total de 33,070 tonnes pour l'ensemble du comté.

La production, dans dix paroisses, se présente comme suit :

	Tonnes
Saint-Thomas d'Aquin	9,447
La Présentation	4,711
Saint-Barnabé-Sud	4,501
Saint-Hyacinthe, R.R.	4,224
Saint-Damase	2,719
Sainte-Madeleine	2,693
Saint-Denis	2,218
Saint-Charles	1,233
Saint-Bernard	716
Saint-Jude	101
	33,070

Les chiffres sont officiels, obtenus de la Raffinerie de Sucre de Québec, à Saint-Hilaire-sur-Richelieu.

Les commissaires industriels ont du travail devant eux

Les nouveaux membres de la Commission industrielle de Saint-Hyacinthe sont à peine nommés qu'ils ont déjà à s'occuper de maints problèmes. Ainsi M. Antonio Breton, ancien président de la Chambre de Commerce de Saint-Hyacinthe, s'enquérait ces jours-ci de locaux possiblement disponibles, pour un petit établissement industriel qu'on songerait à amener à Saint-Hyacinthe. Il va sans dire qu'il ne révéla rien de précis, quant à la nature de l'établissement ou l'identité de ses propriétaires.

Les nouveaux commissaires industriels sont MM. Antonio Breton, nommé ci-dessus; David Hamilton, gérant de la compagnie **Griffin Steel**, de cette ville, et Jules Laframboise, gérant général de la maison **Casavant Frères Limitée**. M. Breton a été nommé vice-président de la Commission, cependant que Me Philippe Pothier, avocat et échevin, président du comité des Finances de la municipalité, en a été élu président. On sait que, d'autre part, la Commission vient de s'adjoindre le lieutenant-colonel Simon Duclos, commandant du 6e Bataillon du Royal 22e Régiment, comme agent industriel. Les autres membres de la Commission, désignés en novembre dernier, sont S.H. le maire Ernest-O. Picard, de notre ville, MM. les échevins Jean-Marie Lorange, Paul-Emile Gaucher et Marcel Gosselin.

En page 2

Un vieux livre oublié : "Lettres de Réa Delcroix"



Un champ de betterave à sucre dans la région de Saint-Hyacinthe. C'est celui de M. Raymond Desmarais, à Saint-Thomas d'Aquin.

L'Hôpital Saint-Charles reçut 20,048 patients, en l'an 1956

L'Hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe, que dirigent les RR. Soeurs de la Charité, reçut en 1956 un total de 20,048 patients, dont 7,405 furent hospitalisés. Les autres n'y firent que des visites passagères. Les cas de maternité, avec comme conclusions des naissances vivantes, furent au nombre de 1,152.

L'institution met à la disposition du public 212 lits, et le nombre moyen des malades y fut de 167 par jour, l'année durant. Au cours de l'année, le pourcentage des décès fut de 1.5 pour cent des cas. Les décès dans les 48 heures furent au nombre de 84; ceux après 48 heures, de 119.

Ces chiffres et détails sont contenus dans le dernier rapport statistique de l'Hôpital Saint-Charles, qui vient d'être rendu public.

Dans les divers services, les cas traités se présentèrent comme suit: chirurgie (nombre d'opérations), 3,613; médecine générale, 1,529; pédiatrie, 1,351; obstétrique, 1,170; Oph.-Oto-Rhino-Laryngologie, 668; gynécologie, 357; orthopédie, 239; urologie, 191; cancérologie, 135; contagion, 52; dermatologie, 51.

Les cas de chirurgie furent au nombre de 3,613, à diviser comme suit: interventions majeures, 1,809; mineures, 624; en O.R.L., 771; salles d'urgence, 409. Dans les laboratoires, on se livra à 46,297 examens et l'on administra 819 transfusions sanguines. En radiologie, 16,751 plaques lues; 1,763 radioscopies; 3,152 traitements par roentgenthérapie; 157 par curiethérapie et 21 par electrodessication. En cardiologie, 364 consultations, 553 électrocardiogrammes, 31 orthodiagrammes. Au centre anti-cancéreux, 2,263 consultations et 39 cliniques. En orthopédie, 470 consultations; en physiothérapie, 1,581 traitements; à la clinique neuro-psychiatrique, 171 consultations.

L'Hôpital Saint-Charles, moderne en tous points, a un personnel de 355 personnes, hommes et femmes. Les médecins attachés à l'institution sont au nombre de 77: un directeur médical, un membre honoraire du Bureau médical, 10 médecins consultants, 32 membres actifs, 3 associés et 30 visiteurs.

Les religieuses en charge sont au nombre de 36; les infirmières licenciées, 30; les étudiantes-infirmières, 58; les aides maternelles graduées, 16; les aides maternelles étudiantes, 6; les infirmiers, 6; les techniciennes licenciées, 4; les techniciens licenciés, 2.

Les employés manuels, si l'on peut dire, représentent 119 personnes, dont 31 hommes et 88 femmes. Il faut ajouter à l'ensemble l'Aumônier de la maison, qui n'est pas le moins occupé.



M. Ernest Despars, qui vient d'être réélu maire du village de S.-Pie de Bagot, avec la plus forte majorité jamais vue dans la municipalité.

Porcherie détruite chez M. Lionel Bernier, à Saint-Valérien

Saint-Valérien, 16.—(DNC)

Un incendie dont on ignore la cause a rasé au sol, lundi, la porcherie de M. Lionel Bernier, à S.-Valérien. Heureusement, toutes les bêtes qui s'y trouvaient furent sauvées par M. Bernier et les voisins accourus. Un automobiliste qui passait avertit le fermier que sa porcherie, sise à une trentaine de pieds de ses autres bâtiments, était en feu. Les pompiers et d'autres réussirent à préserver les autres bâtisses de la ferme.

On veut fonder un groupe semblable à Saint-Hyacinthe

Un groupe de religieuses et de dames de Saint-Hyacinthe se rendaient lundi à Sherbrooke, pour y assister à une réunion de l'Association des Dames auxiliaires de l'Hôpital Général Saint-Vincent-de-Paul, fondée il y a deux ans pour travailler en collaboration avec le dit hôpital. Il est question de mettre sur pied un groupement du même genre dans notre ville, et c'est dans l'intention de se familiariser avec l'organisme et ses méthodes que le voyage fut entrepris. Le R.P. Uphof, aumônier de l'Hôpital Saint-Vincent-de-Paul, donna des explications sur l'Association dans une brève causerie, insistant sur son esprit, son objet et ses réalisations à ce jour. De Saint-Hyacinthe, assistaient à la réunion de Sherbrooke: lt R. Soeur Lachapelle, supérieure générale des Soeurs de la Charité; les RR. SS. Letendre, économe; de Grandpré, supérieure de l'Hôpital Saint-Charles; Mmes R. Philie, Louis Crépeau et Camille Laperle.

Le 6e Bataillon a dépensé près de $4,000 en charités

Qu'on le croie ou non, les militaires de Saint-Hyacinthe et du voisinage, membres du 6e Bataillon du Royal 22e Régiment, ont dépensé l'an dernier près de $4,000, rien que pour les oeuvres de bienfaisance relevant d'eux. Ainsi, par exemple, la dernière réception en l'honneur des orphelins, à l'occasion des Fêtes, coûta quelque $1,100. C'est ce que nous révèle le lieutenant-colonel Simon Duclos, commandant du Bataillon, en annonçant les prochaines soirées-bazars qu'il projette pour la semaine prochaine, les 22 et 23 janvier. Ces soirées ne visent qu'à recueillir des fonds, destinés aux oeuvres du dit Bataillon, au cours de l'année qui vient. Il y aura à cette occasion, à l'Arsenal de la rue Laframboise, un véritable bazar rappelant, dans une certaine mesure, ceux de l'Hôtel-Dieu. On pourra s'y amuser à des jeux divers, roues de fortune, etc., et il y aura un kiosque de rafraîchissements. L'entrée coûtera $1, pour les deux soirs. Il y aura à gagner des prix en argent, et des prix de présence, aussi en argent, seront tirés au sort. Le public est cordialement invité. C'est la première fois que le Bataillon prend une initiative du genre, et il compte en faire un succès. Avec la collaboration de tous, il ne saurait échouer.

Les raisons de petits rendements, chez nombre de nos producteurs

Saint-Hilaire, 15, (Spéciale)

Si, des 93 comtés de la province, celui de Saint-Hyacinthe fut en 1956 celui qui consacra la superficie la plus considérable à la culture de la betterave à sucre, soit 3,392.21 acres, c'est celui de Maskinongé qui obtint le meilleur rendement à l'acre.

Dans le comté de Saint-Hyacinthe, 9.74 tonnes à l'acre, et dans celui de Maskinongé, 13.11 tonnes. A quoi peut tenir un pareil écart?

Selon M. J.-E. Lemire, agronome, gérant de la Raffinerie de Sucre de Québec, à Saint-Hilaire-sur-Richelieu, les causes principales des rendements faibles sont, la plupart du temps, les semis trop clairs, les sols insuffisamment fertilisés, les champs peu ou non entretenus.

En ce qui regarde la récolte de 1956, continue-t-il, on se rendit compte que 16 pour cent des producteurs, qui représentaient 12 pour cent de la production en culture, n'obtinrent qu'un rendement moyen de 3.4 tonnes à l'acre. C'est là trop insuffisant. Il y aurait lieu de corriger grandement, en employant plus d'engrais. La betterave sucrière est une des plantes sarclées qui répondent le mieux aux engrais et aux soins qu'on lui donne, pendant la période de croissance.

Au printemps de 1956, 1,587 cultivateurs de la province, répartis dans vingt-deux comtés, l'île de Montréal étant envisagée comme un comté, s'engagèrent à cultiver en betterave 8,400 acres de terrain, dont on était en droit d'attendre 80,000 tonnes. Or, la production totale ne fut que de 54,855.92 tonnes. Comment expliquer?

D'abord, la période des semailles fut très pluvieuse, avec ce résultat que nombre de cultivateurs ne purent exécuter le travail auquel ils s'étaient engagés. On n'ensemença donc que 5,670 acres, sur 1,065 fermes. La production fut de 54,855 tonnes, avec rendement moyen à l'acre de 9.63 tonnes.

Si l'on se reporte aux statistiques des cinq dernières années, y compris 1956, on constate pour les cinq ans un rendement moyen de 10.73 tonnes à l'acre. La production de l'an dernier fut donc inférieure à celle des cinq années en question, dans la proportion de 1.10 tonne à l'acre. En d'autres termes, la production de 1956 fut donc 90 pour cent de ce qu'elle aurait dû être.

(suite à la page 5)

Pertes de $4,000 dues à l'incendie, à Saint-Césaire

Saint-Césaire, 15.—(Spéciale)

Un incendie dont on ignore la cause a détruit en partie trois ateliers de S.-Césaire de Rouville, sis à l'arrière du Collège S.-André, dans la soirée de lundi. Les dommages sont d'environ $4,000. Les flammes furent aperçues du collège par un religieux, vers 6 heures du soir, alors que les employés avaient tous quitté les ateliers. Les pompiers volontaires de l'endroit, aidés plus tard de ceux de Marieville, durent travailler ferme pendant près de deux heures, pour se rendre maîtres de la situation. Vu un vent assez violent, il leur fut impossible d'épargner l'un ou l'autre des locaux, et il leur fallut même voir à protéger les propriétés voisines. Leur tâche fut d'autant plus ardue qu'il faisait un froid d'environ 25 degrés sous zéro.

Une nouvelle conduite d'eau est au programme pour le printemps

La ville de Saint-Hyacinthe s'inquiète, depuis assez longtemps déjà, du problème de la pression de l'eau, dans certaines parties de la ville. On sait qu'il y eut des plaintes, notamment de l'Hôpital Saint-Charles, de l'établissement **Gaylord Products** et de M. Lucien Larivée, représentant de la Brasserie Dow à Saint-Hyacinthe.

Or, la municipalité ne se désintéresse pas de la situation signalée. A la séance spéciale du conseil de ville, mercredi soir, il a été déclaré que des plans sont de ce temps à l'étude, en vue de la construction d'une nouvelle conduite d'eau, les travaux devant commencer au printemps. La faible pression n'est pas attribuable à l'outillage du château d'eau, mais à l'insuffisance de certaines des conduites actuelles.

Incidemment, le personnel de l'usine de filtration s'est augmenté de deux employés, MM. Antoine Ouellette et Maurice Claing.

Ces messieurs du conseil ont eu à se prononcer sur une suggestion du Comité créditiste de Saint-Hyacinthe, qui voulait de leur part une résolution priant le Gouvernement fédéral d'augmenter les allocations familiales, et ce, sans ajouter aux impôts ou taxes. Comme M. Joseph Fontaine, député de Saint-Hyacinthe-Bagot aux Communes, vient de demander en Chambre, à Ottawa, que les allocations familiales et les pensions de vieillesse soient augmentées, S. H. le maire Picard et MM. les échevins estiment que les premiers travaux d'approche sont déjà faits, et qu'il n'y a pas lieu d'y revenir.

Trois mille dorés sont destinés à la rivière Yamaska, cette année

C'est l'intention de l'Association des Pêcheurs et Chasseurs du Yamaska, de Saint-Hyacinthe, d'enrichir la rivière locale de 3,000 dorés vivants, dès le printemps qui vient, s'il est possible de les obtenir des autorités provinciales.

Des fonds à cette fin ont été mis à la disposition du conseil d'administration, au cours d'une assemblée tenue lundi, sous la présidence de M. Eugène Côté. L'an dernier, on avait voulu empoissonner la rivière Yamaska de 2,000 dorés, mais c'est à peine si l'on en put obtenir 931. Il n'empêche qu'il y eut des résultats au cours de la saison, et de nombreuses prises furent enregistrées, même de très belles pièces, qui furent inscrites au concours de pêche Molson. Pour l'instant, on s'est déjà abouché avec Me Jacques Bousquet, ancien député à l'Assemblée législative, pour que des dorés soient demandés au gouvernement par son entremise. L'an dernier, les dorés ainsi obtenus avaient coûté 20 sous chacun, quelle qu'en fût la taille. L'Association a décidé de consacrer $75 à l'achat de prix, qu'elle se propose d'offrir aux gagnants du concours de pêche Molson pour la région, dans chaque catégorie. Il y aura deux prix pour chacune. Des prix de présence seront aussi tirés au sort à la prochaine assemblée générale de l'Association, qui a été fixée au 21 février. A la suite de ses diverses activités, le comité de pêche a versé un montant de $201.22 à la caisse de l'Association.

Le feu cause des dommages qu'on évalue à $30,000, "Chez Bob Enr."

Un incendie dont on ne connaît pas l'origine causa des dommages évalués à quelque $30,000 à l'épicerie **Chez Bob Enr.**, 1850, rue des Cascades, à Saint-Hyacinthe, dans la nuit de jeudi à vendredi dernier. Selon M. Aimé Lafrance, de La Providence, propriétaire de l'établissement, les flammes éclatèrent au sous-sol, se propageant rapidement à l'épicerie. Les pompiers furent appelés sur les lieux vers 1 heure 30 du matin, mais devant les flammes qui consumaient déjà les nombreuses boites de carton contenant la marchandise, ils durent se contenter de protéger les magasins voisins, séparés du brasier par un mur de planches. On s'empressa de couper le passage au gaz propane, servant au chauffage de l'établissement, par crainte d'une explosion qui aurait certes causé de lourds dommages aux habitations voisines. Les pompiers réussirent à circonscrire les flammes à l'épicerie, et les logements situés à l'étage ne furent que peu endommagés par l'eau et la fumée. Ils demeurèrent sur les lieux de l'incendie jusqu'à 8 heures, vendredi matin, malgré le froid intense, pour s'assurer qu'aucun foyer de braise ne couvât dans les murs.

Le Mois de Marie en novembre et décembre, à Santiago (Chili)

Le R.P. Garcia Lussier, o.m.i., originaire de Saint-Hugues (Bagot) et missionnaire au Chili, que ses supérieurs viennent d'assigner à Santiago, capitale du pays, raconte dans une lettre qu'il nous adresse ses impressions du Mois de Marie dans sa patrie d'adoption, lequel se situe là-bas en novembre et décembre de chaque année.

"Le Mois de Marie à Santiago, écrit-il, c'est quelque chose de formidable. Une véritable retraite paroissiale qui dure trente jours, une coutume centenaire qui, chaque année, du 7 novembre au 8 décembre, influence toute la vie de la capitale. Dans plusieurs églises de la ville, des messes se célèbrent à six heures du matin, pour les ouvriers et surtout les employés domestiques; à onze heures et midi, pour les gens de la haute classe. Les églises se remplissent. Chaque soir, il y a le Mois de Marie, cérémonie d'une heure et plus, qui comprend la récitation du chapelet, un sermon de vingt à vingt-cinq minutes, le chant des litanies de la sainte Vierge (vingt minutes encore), et le salut du Très Saint-Sacrement. A Santiago, le Mois de Marie est une magnifique et pieuse tradition que nous devons encourager, conserver pour la gloire de la sainte Vierge et le bien des âmes."

Les prix aux gagnants du concours d'orge

La remise des prix aux vainqueurs du Concours d'Orge 1956, de la province de Québec, se fera à Saint-Hyacinthe mercredi prochain, 23 janvier, au *Grand-Hôtel*. Saint-Hyacinthe se trouve le centre de la région productrice d'orge, et c'est pour cette raison qu'on l'a choisie cette année pour l'événement, de préférence à une autre ville. Un grand nombre des concurrents de l'an dernier, qui se classèrent au premier rang, étaient des comtés de Saint-Hyacinthe et de Bagot.

La réception de mercredi prochain sera précédée d'une vente d'orge à l'enchère, à l'Arsenal de la rue Laframboise, gracieusement mis à la disposition des organisateurs par le lieutenant-colonel Simon Duclos, commandant du 6e Bataillon du Royal 22e Régiment. Chacun des gagnants du concours y aura exposé dix minots d'orge de sa récolte. Le public pourra voir l'exposition dès 10 heures de la matinée, tandis que des représentants du laboratoire de la Division des Produits végétaux, du ministère fédéral de l'Agriculture, donneront des démonstrations sur la classification et la germination des semences. L'enchère ne commencera qu'à trois heures de l'après-midi. Les ventes se feront par lots de dix minots, aux plus hauts enchérisseurs, et il faudra payer comptant, séance tenante. La réception du *Grand-Hôtel*, sous les auspices de l'Association des Brasseries du Québec, se tiendra de 5 à 7 heures de l'après-midi. Seuls les porteurs d'une carte d'invitation y seront admis.

— LES LETTRES —

Les lettres

Un vieux livre oublié: "Lettres de Réa Delcroix"

Certains livres, pourtant brillants, s'oublient après quelques années, comme les morts. Sauf les parents proches, qui se souvient de ces derniers? Après, disons cinquante ans, s'ils ne sont des personnages historiques? Ainsi, je me demande s'il y a quelque part au Canada, même en France, quelqu'un qui se souvienne d'un ouvrage intitulé *Lettres de Réa Delcroix*, publié en 1890, ou 1891, dont on se demandait alors s'il se composait de véritables missives d'amour, ou d'un roman sous forme épistolaire. Signé du pseudonyme Marie Desylles, il parut chez Didier à Paris, et j'en trouve la trace dans un vieux recueil d'articles de Barbey d'Aurevilly, où il s'extasiait sur les qualités de l'auteur. Or, Barbey, dit le connétable des lettres, n'était pas homme à prendre des vessies pour des lanternes. Il n'avait pas l'enthousiasme facile et ne donnait pas avec facilité dans les pièges, même littéraires. Plutôt rude, d'idée et d'expression, il voyait clair, ne manquait pas de critères, gardait son franc parler et sabrait à l'occasion, même plus souvent qu'à son tour. Je sais de lui certains abattages, de Victor Hugo par exemple, qui ne sont pas piqués des vers. Il n'était pas de tout repos de se frotter à Barbey, encore moins d'être frotté par lui.

* * *

Pour qu'il se soit attardé sur une quinzaine de pages à Marie Desylles, inconnue dont il n'avait pas percé le mystère, il faut que son livre ait eu une valeur vraie. C'est d'ailleurs ce qu'il pense et il le dit, ou l'écrit. Les citations qu'il en fait l'attestent d'ailleurs. Car cette Marie Desylles parait avoir eu une profondeur peu commune et du jugement, ainsi que de la finesse native. Même dans des lettres d'amour, il lui arrive de glisser une réflexion ou une appréciation qui sent la maturité d'esprit, et l'esprit tout court. Ce qui ne courut jamais les rues, à aucune époque. Ainsi écrit-elle, avec une discrétion de touche qui n'a rien du bas-bleu: "Les femmes doivent tout ignorer pour tout apprendre, et tout sentir pour tout deviner." Ailleurs: "Le génie et le talent ne sont pas à l'usage des femmes. Il leur faut perdre la faculté féminine, — ce quelque chose qu'on ne remplace pas. Pour les besognes intellectuelles, il faut regarder faire les hommes." Barbey de souligner: "Cette folle amoureuse a-t-elle un assez vigoureux bon sens!" Dans une de ses lettres à l'homme qu'elle aime, Marie Desylles écrit encore: "As-tu remarqué que les hommes ont la poésie de l'idéal, et les femmes de la réalité? Les uns créent et les autres conçoivent... Et c'est bien arrangé."

* * *

Dans l'ordre des romans d'amour, Barbey ne voit que la *Delphine* de madame de Staël, qui soit à rapprocher du livre qu'il présente, dû à une inconnue: "je ne connais que dans ce roman des lettres d'une beauté d'éloquence et de couleur comparables à celles de ces lettres de Réa Delcroix." Mais les unes n'imitent pas les autres. Le critique de compléter: "Réa Delcroix a son originalité de langage comme *Delphine* a la sienne. Elle a, par une intensité qui est, à sa façon, du génie, tous les tons et toutes les nuances de la passion qui fait si magnifiquement vibrer l'âme humaine et qui finit presque toujours par la briser." Barbey nous met l'eau à la bouche, attise chez nous le désir de connaitre, de goûter, et tout cela en vain. Car le livre dont il parle n'existe plus, sinon à la *Bibliothèque nationale* de Paris, ou dans les caisses de greniers poussiéreux, où il dort du sommeil de la mort. On ne savait rien de l'auteur il y a soixante-cinq ans, on n'en sait pas davantage aujourd'hui. D'autant moins qu'elle était déjà morte, para-t-il, quand parurent ses lettres. Je serais curieux de savoir s'il en est quelques traces au Canada, quelque souvenir, ou un exemplaire fané, au jour d'aujourd'hui. N'a-t-on pas un peu l'impression, quand on reprend les anciens recueils, de se promener dans un cimetière? Souvent les chapitres sont comme autant de pierres tombales, où s'effacent noms et dates.

L'Illettré

Un livre récent sur François Couperin

Il est particulièrement difficile aux ouvrages de musicologie et d'histoire de la musique d'atteindre le grand public. Seules les oeuvres écrites se prêtent aisément au commentaire écrit; et la musique n'a point, au contraire de la peinture, la ressource de l'illustration. Aussi fallait-il quelque audace pour entreprendre, comme viennent le faire des Editions du Seuil, la publication d'une bonne collection de vulgarisation entièrement consacrée aux grands musiciens. Une étude de M. Pierre Citon sur le plus grand compositeur français du 17e siècle, Couperin, inaugure cette jeune collection intitulée "Solfège". Conçue sur le même type que les deux collections consacrées aux "Ecrivains de Toujours" et aux "Maitres Spirituels", elle est, elle aussi, abondamment illustrée; mais obligée de remplacer les textes littéraires par des citations et commentaires musicaux, elle prend une forme un peu plus technique, moins directement accessible à un large public. Si ces livres s'adressent — comme il le semble — à ceux qui, de plus en plus nombreux, aiment la musique sans être eux-mêmes musiciens, il conviendrait, je crois, qu'ils donnent moins de place désormais aux analyses proprement techniques pour insister davantage encore sur l'esprit de l'oeuvre musicale étudiée et sur les liens qui les rattachent aux autres grandes formes d'expression.

Issu d'une famille de musiciens déjà renommés, François Couperin dit le Grand eut dès sa jeunesse la charge de l'orgue de Saint-Gervais —une des plus célèbres de Paris— que lui transmit son père. Nommé ensuite organiste de la Chapelle du roi et maitre de clavecin du duc de Bourgogne, il dut satisfaire aux commandes officielles et se plier aux exigences du Surintendant de la musique royale, la Lande, qui se réservait les grands choeurs, mais lui laissa la musique intime: par bonheur, l'austérité des moyens et la brièveté des pièces convenaient parfaitement au génie de Couperin.

Si Couperin fut célèbre de son vivant, il connut ensuite une longue éclipse, comme d'ailleurs les autres compositeurs français du 17e siècle à l'exception de Lulli. Il fallut attendre la fin du 20e siècle pour qu'on le rejouât dans les concerts, et notre siècle pour qu'on l'estimât enfin à sa juste valeur. Peut-être sa gloire souffrit-elle longtemps de ce qu'il avait composé ses oeuvres les plus parfaites pour un instrument qui lui convenait admirablement—le clavecin — mais dont la destinée temporelle n'excéda guère un siècle. Comme l'observe M. Citron, c'est le Couperin claveciniste qui nous paraît aujourd'hui irremplaçable, plus personnel encore que dans ses compositions de chambre ou d'église: "Le clavecin était fait pour une âme secrète et lyrique, tournée vers l'observation aigüe et la contemplation rêveuse, vers l'ironie et la tendresse".

Il faudra surtout pour que s'achève ce retour à Couperin que des Compositeurs français modernes ressentent leur affinité avec le grand claveciniste classique et nous rendent sensibles-à une discrète résonnance entre leur oeuvre et la sienne; Ravel qui composa le Tombeau de Couperin; Debussy, qui songea à lui dédier ses Etudes et se plut à évoquer en lui "le plus poète de nos clavecinistes dont la tendre mélancolie semble l'adorable écho du fond mystérieux des paysages où s'attristent les personnages de Watteau".

Dans les dernières pages de son essai, M. Citron esquisse avec beaucoup de finesse un parallèle entre Couperin et La Fontaine qui, à une époque où régnait pourtaant la séparation des genres, surent rapprocher l'esprit de la musique et de la poésie et aimer la nature. "Les eaux miroitantes de La Fontaine chantent dans bien des titres de Couperin". Tous deux recherchaient la simplicité dans leur art, se méfiaient des gennes solennels — tragédie, opéra — pratiquaient cet éminemment classique qui allie la précision du mystère, la subtilité à un lyrisme discret.

"J'aime beaucoup mieux ce qui me touche que ce qui me surprend" disait Couperin il n'y a pas de plus belle définition de la sensibilité classique française.

Jean-Louis BRUCH

"Carnets du vertige"

de Louis Lachenal

Les livres consacrés à la Montagne, aux grandes ascensions, ont quelque chose de fascinant. La passion qui anime les alpinistes, qui leur fait risquer cent fois leur vie pour atteindre un sommet, est à la fois si belle et si pure, qu'il est presque impossible de ne pas la partager.

Mais, nous ne craignons pas de l'affirmer, jamais un livre de montagne n'a été aussi émouvant que ces "Carnets du vertige" de Louis Lachenal.

Louis Lachenal n'est pas que le vainqueur de l'Annapurna (avec Maurice Herzog), c'est, de l'aveu de ses camarades comme de ses rivaux, probablement le plus grand de tous. Il a établi des records effarants, bouleversé tous les horaires établis depuis des générations pour les ascensions les plus célèbres, réussi là où tous avant lui avaient échoué.

C'est en s'inspirant des carnets, des notes et des écrits qu'il a laissés, mais aussi de ses propres souvenirs, que son ami Gérard Herzog, a pu donner une forme au livre que préparait Lachenal et Maurice Herzog a tenu à présenter lui-même la vie exaltante de celui qui fut le compagnon de cordée de la plus grande gloire. A travers un de ses plus purs héros, ce livre est l'une des plus belles et des plus émouvantes pages de l'histoire de l'alpinisme. Parce qu'il est un témoignage direct. Parce qu'il est une confidence. Parce que sous les mots, nous entendons le dramatique dialogue d'un homme et de la montagne. L'homme est un passionné. Pour lui, la montagne est à la fois l'amie et l'ennemie, l'être qu'on aime exclusivement et l'obstacle maudit qu'il faut vaincre coûte que coûte, à force de courage et de témérité, de suppliques et d'insultes. La vie tout entière de Louis Lachenal est marquée par cette extraordinaire passion, par l'impérieuse vocation des cimes qui est née en lui lorsqu'il eut treize ans. Ce jour-là, il décida qu'il serait alpiniste, et seulement alpiniste. Mon seul désir, disait-il alors, est de vivre "en montagne, de la montagne".

Envers et contre tout, il a réalisé son rêve, mais il y a un an, le 26 novembre 1955, alors qu'il faisait du ski, la Montagne qu'il avait tant de fois vaincue, a eu raison de lui. Il disparut dans une crevasse de la Vallée Blanche.

Le vainqueur de l'Annapurna n'était plus, mais son souvenir demeure, souvenir inoubliable, pour tous ceux qui l'ont connu et pour touus ceux qui, aujourd'hui, lisent ses admirables "Carnets du vertige".

(Le Cercle du Livre de France, Montréal).

Les deux Corneille et les Corbeaux

Alexandre Dumas fils fut reçu à l'Académie française où son père ne fut jamais admis. A la sortie de la séance, Henry Becque, l'auteur des *Corbeaux*, improvisa cette épigramme cruelle:

Ainsi que deux Corneille, on
connait deux Dumas;
Mais aucun d'eux n'est Pierre
et tous deux sont Thomas.

Les choses ne devaient pas en rester là. Plus tard, Dumas répliqua par ce quatrain:

Si ce coup de bec de Becque
t'éveille,
O Thomas Corneille! en l'obscur tombeau,
Pardonne à l'auteur qui baille
aux Corneille
Et songe au public qui baille
aux *Corbeaux*.

Résipiscence

On demandait à Me de Moro-Giafferi, qui vient de mourir, ce qu'était devenu Dieudonné dont il avait assumé la défense lors de l'affaire Bonnot et qui, condamné à mort puis aux travaux forcés à perpétuité, fut ensuite gracié et réhabilité:

— Un honnête artisan, ébéniste au foubourg Saint-Antoine, répondit-il, car, lorsqu'ils ne sont pas guillotinés dans leur jeunesse ou mitraillés par un compagnon vengeur, la petite bourgeoisie est l'habituelle fin des anarchistes.

* * *

Daans la première affaire d'assises qu'il plaida, Moro-Giafferri défendit une femme qui avait tué son mari avec la complicité de son fils:

— C'est le cas de dire, assurait Moro, que je défendais vraiment la veuve et l'orphelin.

Le prix Apollinaire couronne deux poètes

Paris.—Le prix Guillaume Apollinaire a été décerné dans les salons de la brasserie Lipp, à Saint-Germain-des-Prés.

Jacques Baron, pour "Les Quatre Temps", et Gilbert Trolliet, pour "La Colline" ont été couronnés. Ils se partageront le prix de 5,000 francs.

Ces deux recueils de poèmes ont été édités par Seghers.

Les membres du jury du prix Guillaume Apollinaire, qui a été fondé en 1941, sont Mme Yanette Delétang-Tardif et MM. Jean Cocteau, Philippe Chabaneix, Maurice Fonbeurrepn, Paul Gilson, Henri Lescout, Georges Neveux et André Salmon.

TI-BLANC RICHARD

SERA A SAINT-HYACINTHE

MERCREDI 20 FEVRIER

à 8 h. 30 p.m.

Salle Chez Wilfrid

DANSE — MUSIQUE

— RAFRAICHISSEMENT —

SURPRISE

Soirée organisée par

L'Association des détaillants en alimentation (Epiciers Indépendants de Saint-Hyacinthe)

Economisez sur l'achat de votre

MANTEAU DE FOURRURE



VOYEZ

ROMEO FONTAINE

Agent Manufacturier

Nous vous offrons un choix complet de FOURRURES allant du LAPIN à la FOURRURE LUXUEUSE

ATTENTION SPECIALE AUX MANTEAUX faits sur mesures

• VENTE • REPARATION

• ENTREPOSAGE

Signalez PR. 4-6083

et M. Fontaine se rendra à votre domicile

Roméo Fontaine

1109, rue Papineau Tél. PR. 4-6083

Saint-Hyacinthe

Notre devise:

"Bien vous servir pour vous servir longtemps"



Demandez une démonstration gratuite de ce nouvel applicateur à cire en pâte vraiment merveilleux, avec format domestique et commercial, chez votre marchand autorisé.

G. BRETON

795, rue Lajoie

Saint-Joseph-sur-Yamaska

Tél. PR. 4-5702

CHEZ WOODHOUSE ECOULEMENT COMPLET DU STOCK D'ENTREPOT



Réduction de 20% à 40%

MOBILIER de CHAMBRE

MOBILIER DE CHAMBRE
3 morceaux, fini noyer
Rég. $89.95 — VENTE
$74.95

MOBILIER DE CHAMBRE
3 morceaux, fini noyer
Rég. $119.95 — VENTE
$99.95

MOBILIER DE CHAMBRE
3 morceaux, fini blé
Rég. $159.00 — VENTE
$129.00

MOBILIER DE CHAMBRE
3 morceaux, fini gris
Rég. $194.50 — VENTE
$164.00

MOBILIER DE CHAMBRE
3 morceaux, fini noyer
Rég. $229.00 — VENTE
$189.00

SPÉCIAL

UNE DISCOTHEQUE
fini noyer
Rég. $14.95 — VENTE
$4.95

Deux ensembles console, miroir,
CHANDELIER et TABLE en fer forgé
Rég. $32.95 — VENTE
$24.95

3 CHAISES TELEVISION
Couleurs assorties.
Rég. $44.95 — VENTE
$36.95

2 TABLES DE TELEPHONE
en fer forgé
Rég. $19.95 — VENTE
$14.95

LITERIE

Un lot d'ensembles de 22 morceaux "Tex-made"
comprenant
4 draps 100 x 81
4 taies d'oreillers
4 serviettes de bain
4 serviettes à mains
6 débarbouillettes
Couleurs assorties.
Rég. $32.95 — VENTE
$26.95

DAVENPORT

MOBILIER DAVENPORT
3 morceaux
Rég. $249.00 — VENTE
$219.00

MOBILIER DAVENPORT
Rég. $159.00 — VENTE
$129.00

MOBILIER DAVENPORT
Rég. $299.00 — VENTE
$259.00

DIVERS

BUREAU FINI NOYER
Rég. $29.95 — VENTE
$24.95

BUREAU NOYER, avec MIROIR
Rég. $34.95 — VENTE
$29.95

GARDE-ROBE 1 PORTE, NOYER
Rég. $34.00 — VENTE
$29.95

CHAISE DE TELEVISION
fer forgé
Rég. $17.95 — VENTE
$10.95

BANC DE CUISINE
en métal
Rég. $4.95 — VENTE
$3.95

CHAUFFERETTE ELECTRIQUE
"Mark Hot" avec thermostat
Rég. $84.50 — VENTE
$74.50

UN LOT DE TABLES
à café et de bout
Rég. $14.95 — VENTE
$7.95

CHESTERFIELD

MOBILIER CHESTERFIELD
3 morceaux
Rég. $249.95 — VENTE
$219.00

MOBILIER CHESTERFIELD
Rég. $299.00 — VENTE
$254.95

WOODHOUSE

1720, rue des Cascades Tél. PR. 4-8555 Saint-Hyacinthe

GERARD ROY
PEINTURE "GLIDDEN"
836, rue Mondor Tél. PR. 4-5474

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

VENDREDI 18 JANVIER 1957

MARCEL RIVARD, C.A.
Comptable agréé
1140, avenue HOTEL-DE-VILLE
Tél. : PR. 4-6419 ou PR. 4-6410

M. Arel dit que la photographie doit reproduire sujet et exécutant

Bien que chacun connaisse la photographie, pour en avoir quelquefois entendu parler, pour s'y être essayé peut-être, il est indéniable que cette technique est l'une des moins connues, et qu'elle est encore peu acceptée dans le domaine de l'art.

M. Marcel Arel, de cette ville, photographe et artiste, propriétaire du studio Lumière, invité à donner une causerie au premier souper-causerie de cette année, au Club Richelieu, proposa comme définition de la photographie: "l'art de reproduire sur papier, par l'intermédiaire d'une plaque sensible, une idée, une ambiance, qui reproduit non seulement le sujet traité mais aussi l'exécutant". La plupart des dictionnaires, dans leurs définitions, limitent le rôle de la photographie à la reproduction de l'objet. M. Arel, photographe, veut que le photographe imprime son caractère à l'image obtenue, et c'est peut-être là toute la différence entre la photographie technique et la photographie art. Mais la technique ne peut être mise de côté, et M. Arel ne la délaisse pas.

"Savez-vous, dit-il, qu'au moment même où vous décidez de faire prendre votre photo, ou celle de l'un des vôtres, vous demandez au photographe trente et une opérations différentes dans son travail, depuis votre réception au studio à votre retour à la maison. Préparation des films, prise de la photographie, numérotage, développement, épreuves, retouches, impression, classification, et autres."

L'une des tâches les plus délicates pour le photographe est sans *doute la préparation de son sujet* à la photo, surtout s'il s'agit d'un enfant. Le photographe doit en somme avoir l'âge de l'enfant, il lui faut savoir se faire comprendre de lui, faire les gestes qui correspondent aux siens, qui le placent dans une ambiance normale, où il se sente à l'aise. Bref, l'artiste doit être aussi un psychologue, non pas docteur en psychologie, mais connaissant les données élémentaires de la psychologie. C'est la première qualité, la plus importante. Parmi les autres, il y a nécessairement la technique, forte et sûre, qui se procure dans les études, les recherches, les lectures, les entrevues. Il faut encore une culture esthétique vaste, qui ne néglige aucun des autres arts: peinture, musique, sculpture, architecture, source d'expression de soi-même. Le photographe doit aussi posséder une certaine érudition, d'autant plus large que le public auquel il a affaire est divers. Ces connaissances lui permettront d'orienter la conversation sur un sujet où les client se sent à son aise, peut parler sans avoir recours à des tours de force. Quand le client devient vraiment lui-même, en face de la caméra, il y a toutes les chances pour que la photo soit réussie. "Et celui qui se rend au studio demande-t-il autre chose?"

M. Arel, qui avait été présenté par M. Antonio Rondeau, fut remercié par M. Conrad Foisy, t.s. M. le Dr Laurent Picard, c.d., président du Club, présidait le souper. On remarquait aussi à la table d'honneur M. le Dr J.-D. Nadeau, m.v., MM. Gérard Vincent et Alexandre Campbell.



M. Marcel Arel, photographe de cette ville, propriétaire du Studio Lumière, était le conférencier au dernier souper-causerie du Club Richelieu de Saint-Hyacinthe. Il fut présenté par M. Antonio Rondeau, que l'on voit à droite, sur la photo, et remercié par M. Conrad Foisy, t.s., à gauche. *(Studio Lumière)*

Mme Joseph Richard, de Saint-Antoine, meurt à 84 ans

Saint-Antoine, 15.—(DNC)

Mme Joseph Richard (Caroline Casavant) est décédée à Contrecoeur, à 84 ans. Elle laisse dans le deuil ses filles: Mlle Yvonne, de Montréal; Mme veuve Aurèle Gagnon (Alma), Montréal; Mme Germain Parent (Cécile), Contrecoeur; ses trois fils: MM. Alphonse, Montréal; Oscar, Saint-Jean Deschaillon, et Roland, Saint-Antoine. Les funérailles eurent lieu le 8 janvier. Le service fut chanté par M. le curé Chs-E. Senay assisté de MM. les abbés F.-P. Ostiguy et Chapdelaine, vicaires à Saint-Antoine et Saint-Denis. Les porteurs étaient MM. Maxime Archambault, Ludovic Bienvenue, Armand Gendron, Ambroise Thibault, Armand Jacques, Maurice Dansereau. La quête fut faite par MM. Maurice et Robert Parent, petits-fils.

Mme J.-A. Turcotte, décédée à Montréal

Mme J.-A. Turcotte, née Simone Lavarière, est décédée mardi à Montréal, à l'âge de 48 ans. Elle était soeur de M. l'abbé Adrien Lavarière, de Saint-Hyacinthe. Outre son mari, marchand de fourrures bien connu dans la métropole, elle laisse trois filles: Cécile, Denise et Louise. Sa mère lui survit aussi, aujourd'hui Mme Pierre Ménard. Les funérailles eurent lieu ce matin à Montréal.

M. Philibert Lajoie, de Saint-Pie, est décédé à 80 ans

Saint-Pie, 15.—(DNC)

M. Philibert Lajoie est décédé à S.-Pie, à l'âge de 80 ans et 9 mois. Il était l'époux d'Antoinette Têtreault et père de deux filles; Jmelda, Mme Philippe Martin de S.-Pie et Mme Marie-Paule, Mme Roland Bousquet de S.-Hyacinthe; trois fils lui survivent aussi: MM. Médéric de Montréal, Adrien et Jean-Claude de S.-Pie, ainsi que ses frères et soeur; MM. Ephraim et Alphonse, Delvini et Mme Ludger Bernard; les funérailles et l'inhumation eurent lieu à S.-Pie. Direction funéraire; Despars et Petit.

Deux vaches Ayrshire se distinguent à l'Ecole de Laiterie

Deux vaches de la ferme de l'Ecole de Laiterie de Saint-Hyacinthe, de race Ayrshire, se sont classées en 1956 parmi les meilleurs productrices du pays, dans leurs classes respectives. Chez les bêtes adultes, *Maska la Mairesse* atteignit le record de production de 13,939 livres de lait, 653 livres de gras et pourcentage de 4.68 pour cent, en 365 jours, tandis que *Maska Marquisette II*, dans la catégorie des vaches de quatre ans, donna en 365 jours 10,525 livres de lait, 505 livres de gras, avec pourcentage de 4.80.

M. François Piché a été réélu maire de Contrecoeur

Contrecoeur, 15.—(Spéciale)

M. François Piché a été réélu, pour un 2e mandat, maire de l'importante municipalité du village de Contrecoeur, par une majorité jamais vue dans les annales de Contrecoeur. M. Piché fut réélu, lundi 14 janvier, par 217 voix de majorité sur son adversaire. Les conseillers qui appuyaient le maire Piché furent également élus. M. Georges Lacroix, par acclamation, M. Claude Deslauriers par une majorité de 139 voix et M. Flavien Beauvais par 223 voix de majorité.

La population a fait confiance aux citoyens qui administraient les affaires municipales de leur village et qui avaient contribué par leur dévouement, aux succès de la victoire de M. Clodomir Ladouceur, maire de Saint-Marc et préfet du comté, élu à l'élection de juin 1956, député du comté de Verchères. C'est dans la paroisse de Contrecoeur, les municipalités du village et de la paroisse, que M. Ladouceur a obtenu sa plus forte majorité.

Les paroisses du comté ont donné un appui encourageant et la paroisse de Contrecoeur fut particulièrement généreuse. Les contribuables peuvent se féliciter d'avoir donné leur confiance en juin, à M. Clodomir Ladouceur, et en janvier aux Piché, Lacroix, Beauvais, Deslauriers. Leur municipalité a déjà bénéficié et elle obtiendra encore dû au fait de l'élection de citoyens dévoués qui seront en mesure d'obtenir l'aide nécessaire à l'amélioration et au développement considérable de leur municipalité et de leur paroisse qui comptent plusieurs importantes industries dont la fondation de la plus ancienne remonte à 1883 avec la manufacture de chaussures "Joseph Papin Ltée" et la plus nouvelle avec le plan de la compagnie "Iron Ore" située dans la municipalité de la paroisse. Cette compagnie avec d'autres donneront à Contrecoeur, fondé en 1667, et au comté de Verchères un essor considérable.

M. Henri Normandin, jadis de Saint-Pie, meurt à S.-Hyacinthe

Saint-Pie, 15.—(DNC)

M. Henri Normandin, célibataire, est décédé à l'Hôtel-Dieu de S.-Hyacinthe, à l'âge de 88 ans. Il laisse 3 frères et 2 soeurs dont une religieuse chez les Soeurs de la Miséricorde; une belle-soeur et 22 neveux et nièces lui survivent. Le service a été chanté à S.-Pie, vendredi 11 janvier, par M. le curé Albéric Degrandpré, assisté de MM. les abbés Cordeau et Bernard Gendron. L'inhumation eut lieu à S.-Césaire. Direction Despars et Petit.

M. Roger Cyr remplacé à la SSJB par MM. L. Métras et G. Forest

M. Roger Cyr, de La Providence, qui cumulait les fonctions de chef du secrétariat de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec et du secrétariat diocésain, à Saint-Hyacinthe, vient d'être remplacé à chacun de ces postes, par suite de sa nomination comme organisateur-propagandiste de la Fédération.

Il est en même temps organisateur en chef de la campagne de Souscription patriotique qui débutera bientôt à travers la province.

Ses successeurs au bureau de Saint-Hyacinthe sont MM. Lucien Métras, autrefois chef du secrétariat diocésain de la Société Saint-Jean-Baptiste de Sherbrooke, qui devient chef du secrétariat provincial, et Gilbert Forest, nommé chef du secrétariat diocésain de Saint-Hyacinthe.

Ce dernier était attaché à la rédaction du journal "Le Courrier de Saint-Hyacinthe". Il est fils de M. et Mme J.-Lionel Forest, de Marieville, dans le comté de Rouville. Il fit ses études classiques au Séminaire de Saint-Hyacinthe et obtint son baccalauréat ès arts du Collège Sainte-Marie de Montréal. Il poursuivit ses études à l'Ecole Normale Jacques-Cartier, à Montréal, y obtenant un baccalauréat en pédagogie, avant d'entrer dans le journalisme à Saint-Hyacinthe.

M. Métras termina ses études classiques au Séminaire Saint-Charles-Borromée, à Sherbrooke en 1947. Il est au service de la Société Saint-Jean-Baptiste depuis avril 1951, après avoir été secrétaire de l'hon. J.-S. Bourque, ministre des Terres et Forêts et Ressources Hydrauliques. Il enseigna aussi l'histoire du Canada à la Faculté de Commerce de l'Université de Sherbrooke.



M. Josaphat Bourgeois, qui a été réélu maire de Saint-Bernard, par acclamation.

(Studio Lumière)

Mlle Annette Raîche, de Saint-Guillaume, décédée à 25 ans

Saint-Guillaume, 15.—(DNC)

Mlle Annette Raîche, fille de M. Armand Raîche et de feu Eva Cauchon, est décédée à l'âge de 25 ans, à la demeure de son père, à Montréal. Elle était autrefois de Saint-Guillaume. Elle laisse outre son père, son fiancé, M. Gaston Ferland, de Saint-Eugène; son frère, M. Fernand Raîche, Saint-Hyacinthe; ses soeurs: Mme Marcel Choinière (Gabrielle), Montréal; Mme Roger Niquette (Thérèse), Montréal; Mme Sylvio Lavallée (Réjeanne), Sorel; Mlles Lyse, Murielle et Anita, de Montréal. La dépouille fut exposée aux salons L.-O. Ponton, à Saint-Guillaume, et le service funèbre eut lieu à l'église paroissiale. M. l'abbé Maurice Daneault fit la levée du corps et M. l'abbé Lucien Hébert chanta le service assisté du R. P. Donat Lemire et de M. l'abbé Maurice Daneault, vicaire, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Bernard et R. Lanoie, Fernand Bastien, Roger Thibeault, Lucien Vanasse et Bernard Brault. Le deuil était conduit par son père et son fiancé. On remarquait dans l'assistance, outre ceux déjà mentionnés, MM. Choinière, Niquette, de Montréal; Lavallée, Sorel; Roland Brault, Jean-Noël Lauzon, M. et Mme Alphonse Michaud, M. Lionel Michaud, Mlle Madeleine Michaud, Montréal; M. Romuald Bastien, Saint-Hyacinthe; M. et Mme Roland Deschenaux, M. et Mme René Lavallée, de Saint-Germain, et leurs enfants; M. et Mme Anatole Ferland, Mlles Rose, Yolande et Gisèle Ferland, M. Bernard Saint-Martin, M. Jean-Paul Ferland, tous de Saint-Eugène.

Assemblée annuelle des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc, le 20

L'assemblée générale annuelle des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc, de la cathédrale, aura lieu le 20 janvier à huit heures du soir, au sous-sol de la cathédrale. Il y aura ce soir-là les élections. Tous les membres sont priés d'être présents, sans faute. Le programme sera varié et fort instructif. L'assemblée commencera à huit heures précises.

Mme Victor Bienvenu, de cette ville, est décédée à 62 ans

Mme Victor Bienvenue, née Florida Girouard, de cette ville, est décédée mercredi à l'âge de 62 ans. Outre son époux, elle laisse deux fils et cinq filles: MM. Lionel et Réal Bienvenu, de Ville Jacques-Cartier; Mmes Georges Florent (Simone), de Saint-Joseph-sur-Yamaska; Paul Hamel (Gertrude), Emilien Sicotte (Lucile), Robert Gagnon (Lucienne), et Mlle Gisèle Bienvenu, de Montréal. Deux frères lui survivent aussi, MM. Maurice et Gérard Bienvenu, de Saint-Joseph-sur-Yamaska. Les funérailles, sous la direction de la maison Ubald *Lalime*, auront lieu samedi matin à l'église du Christ-Roi, à 9 heures.

Mme Georges Lambert, de S.-Jean-Baptiste, est décédée à 84 ans

S.-Jean-Baptiste, 15.—(DNC)

Mme Georges Lambert, née Eudoxie Robert, est décédée à l'âge de 84 ans. Elle laisse dans le deuil cinq fils et une fille: MM. Georges Lambert, de Washington; Arthur, Iberville; Arthème, Laurent et Roger, Saint-Jean-Baptiste; Mme René Vigeant (Georgette), Saint-Jean.

Les funérailles eurent lieu à Saint-Jean-Baptiste, au cours de la semaine dernière. La défunte appartenait à la Fraternité du Tiers-Ordre, ainsi qu'à la Confrérie du Rosaire et a celle des Dames de Sainte-Anne.

Mme J.-B. S.-Germain, de Saint-Antoine, décédée à 81 ans

Saint-Antoine, 15.—(DNC)

Mme J.-Baptiste Saint-Germain (Honorine Charron), est décédée à Saint-Antoine, à 81 ans. Les funérailles eurent lieu le 4 janvier. La levée du corps fut faite par M. le curé Chs-E. Senay et le service fut chanté par M. l'abbé Gaston Charron, neveu de la défunte, professeur au Séminaire de Saint-Hyacinthe. M. le curé Senay et M. l'abbé F.-P. Ostiguy, vicaire, assistaient comme diacre et sous-diacre. M. l'abbé Raymond Archambault, de Montréal, était au choeur. La chorale, sous la direction de Me Alphonse Meunier, de Saint-Denis, exécuta la messe grégorienne. Les porteurs étaient MM. Roger et Maurice Palardy, André Noël, Marcel Dupont, Adrien et Marc Lecours, petits-fils de la défunte. La quête fut faite par Mmes Jacques et Arsène Archambault.

La défunte laisse six filles: Mmes Ovide Lecours (Antoinette); Jean-Adélard Dupont (Jeanne), Saint-Antoine; Charlemagne Noël (Joséphine), Saint-Marc; Paul-Emile Palardy (Rita), Calixa-Lavallée; Mlles Adrienne et Laura Saint-Germain; quatre fils: MM. Raymond, Albert, Georges et Paul, Saint-Antoine. Lui survivent aussi trois frères: MM. Joseph, Georges et Emile Charron, de Saint-Antoine; une soeur, Mme Dieudonné Laflamme (Marie-Anne Charron), Saint-Antoine, plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Augmentation naturelle de la population: 479 âmes en 1956

L'augmentation naturelle de la population dans l'agglomération de Saint-Hyacinthe, comprenant les six paroisses de la ville et celles de La Providence, Saint-Joseph-sur-Yamaska et Douville, fut de 479 âmes en 1956, le nombre des naissances ayant été de 775, en regard de 296 décès.

En 1955, l'augmentation avait été de 499, avec 762 naissances et 263 décès, tandis qu'en 1954 elle avait été de 526, avec 818 naissances et 292 décès. Si l'on compare les chiffres de cette année avec ceux de 1955, on compte donc en 1956: *13 naissances en plus de 33* décès en plus.

Dans le domaine des naissances, soulignons que MM. les Curés comptent celles des bébés nés à l'hôpital, les baptêmes ayant été célébrés dans leurs paroisses respectives. Sous l'angle sépulture, les statistiques ne donnent qu'une image imparfaite de la situation, car on comprend dans le total *maints décès survenus ailleurs qu'à* S.-Hyacinthe, mais qui furent suivis de sépultures chez nous. On compte aussi dans le total nombre d'étrangers qui finirent leurs jours dans les institutions locales.

Les chiffres pour chaque paroisse, au cours de l'année 1956, furent les suivants:

Cathédrale: 102 baptêmes, 74 mariages, 99 sépultures; Notre-Dame-du-Rosaire: 109 baptêmes, 36 mariages, 72 sépultures; Christ-Roi: 93 baptêmes, 25 mariages, 43 sépultures; Sacré-Coeur: 80 baptêmes, 31 mariages, 23 sépultures; Notre-Dame-du-Très - Saint-Sacrement: 100 baptêmes, 41 mariages, 15 sépultures; L'Assomption de Notre-Dame: 44 baptêmes, 2 mariages, 2 sépultures; Ste-Eugénie de Douville: 40 baptêmes, 3 mariages, 5 sépultures; La Providence: 117 baptêmes, 30 mariages 23 sépultures; S.-Joseph-sur-Yamaska: 90 baptêmes, 20 mariages, 14 sépultures.



M. Léo Laflamme, spécialiste en fourrures de cette ville, de **Laflamme Fourrure**, est de ce temps à New-York, où il est allé assister aux encans annuels de fourrures, en vue d'achats considérables.

Les Vive-la-Joie

Avis spécial est donné aux membres du Club des Raquetteurs **Vive-la-Joie** qu'une sortie obligatoire aura lieu dimanche, 19 janvier. Rassemblement au local, à midi. Il y aura goûter gratuit après la parade.

La Direction

SITUATION OFFERTE
DANS LE JOURNALISME

Un jeune homme éveillé et instruit,

que le travail de journaliste intéresserait,

trouverait à se placer

immédiatement

au

COURRIER DE S.-HYACINTHE

Tél. PR. 4-6479

BUREAUX A LOUER

Divers locaux neufs, modernes,

toutes commodités

dans

le nouvel édifice du

COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

Chauffés, éclairés, certaines taxes payées

ON PEUT VISITER EN TOUT TEMPS

S'adresser au

COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

655, rue Sainte-Anne Tél. PR. 4-6479
PR. 4-6470

THÉÂTRE
CORONA
S.-HYACINTHE, P.Q.

PR. 3-9404

Entrées:
Rue des Cascades
Rue Girouard

LE FOYER DU FILM PARLANT FRANÇAIS

COMMENÇANT SAMEDI,
19 au 25 JANVIER INCLUS

La piste des éléphants

FILM EN COULEURS

avec

ELIZABETH TAYLOR, DANA ANDREWS,
PETER FINCH

— Second film au programme —

LE MYSTÈRE de la maison Normand

avec

BOB HOPE et PAULETTE GODDARD

aussi : Caricatures

Ne manquez pas de venir profiter de notre
du 17 au 26 janvier
GRANDE VENTE 1957



De vraies aubaines vous attendent ★ Voyez notre circulaire

C.-H. DESAUTELS Ltée

1855, rue des Cascades MAGASIN DES JEUNES Tél. PR. 4-7523 Saint-Hyacinthe

"Nous sommes divisés parce que nous avons hérité des qualifications de rouges et de bleus. Cessons nos luttes fratricides, unissons-nous!"

Henoré MERCIER

104e année — No 41

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE, VENDREDI 18 JANVIER 1957

"Nous avons formé une Union nationale au-dessus des partis politiques parce que nous avions les mains nettes et que nous entendons les garder nettes."

Maurice DUPLESSIS

LE COURRIER
DE SAINT-HYACINTHE
Fondé en 1853

Rédacteur en chef: Harry Bernard

Le Courrier de Saint-Hyacinthe est publié et imprimé par la Compagnie d'Imprimerie et Comptabilité de Saint-Hyacinthe, (Limitée), aux nos 645-655, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe.

ABONNEMENT
Canada : $3.00 — États-Unis : $3.50

VENDREDI, 18 JANVIER 1957

Recette de vie saine, pour MM. Saint-Laurent et Harris

Le gouvernement libéral de l'hon. M. Louis Saint-Laurent est à plaindre. Il a trop d'argent. Il a tellement d'argent qu'il ne sait qu'en faire. Il y a quelques mois, M. Saint-Laurent cherchait les moyens de se débarrasser de surplus qui deviennent encombrants, indécents, presque scandaleux. Il lui vint entre autres cette idée, plus ou moins saugrenue, de doter les universités canadiennes à travers le pays, ce qui exposait celles-ci à se réveiller un matin avec un fil à la patte. Dans l'ensemble, sa suggestion fut jugée plutôt sure. Dans le sens d'âcreté et d'aigreur, non de sûreté. En d'autres termes, elle n'était ni potable ni digestible.

Voilà maintenant que l'hon. Walter Harris, ministre des Finances dans le cabinet Saint-Laurent, a ses ennuis avec le trop-perçu dont il ne sait disposer. Il prévoit, d'ici la fin de l'exercice en cours, un surplus global de quelque 250 millions de dollars, peut-être 350 millions. C'est là un montant qui ne s'escamote pas en un tour de passe-passe. Trois cent cinquante millions, c'est plus que le budget habituel de la province de Québec, qui a pourtant, depuis quelques années, les budgets les plus élevés de son histoire. Trois cent cinquante millions de dollars, c'est plus que la plupart des budgets provinciaux à travers le pays, d'un océan à l'autre.

M. Harris se trouve aussi en peine que son chef M. Saint-Laurent, et pour cause.

Malgré son paquet de billets et ses sacs d'or, M. Harris ne paraît pas disposé à réduire les taxes et impôts sous lesquels ploient les contribuables, déjà surchargés par le coût élevé de l'existence.

* * *

D'autres part, plusieurs députés aux Communes, dont des membres du C.C.F., ne cessent de talonner le ministre des Finances pour qu'il augmente les pensions de vieillesse et d'autres, pour qu'il donne à la population l'assurance-santé, assurance, soit dit en passant, dont une forte partie de la population ne veut pas.

M. Harris se trouve donc en face d'un dilemme : augmenter à droite et à gauche les bénéfices d'ordre social, ou réduire les impôts de façon substantielle.

Selon les apparences, il ne veut ni l'un ni l'autre. Aussi longtemps, du moins, que M. Saint-Laurent ne lui donnera pas l'ordre de piquer une tête dans quelque sens. Entre temps, il temporise et piétine sur place.

Ce qui ne règle aucun de ses problèmes, ni ne trouve emploi aux 250 ou 350 millions qui débordent de sa caisse, et feront bientôt des petits, selon les lois de la reproduction monétaire, au rythme d'une jeune lapine en bonne santé.

M. Harris se trouve, comme qui dirait, coincé de façon singulière. Il a du numéraire à en jeter par les fenêtres, ne veut le garder ni le donner non plus, n'entend pas réduire les impôts, se fait tirer l'oreille pour ajouter aux pensions et autres bénéfices. Ce qui veut dire que, si son magot lui reste entre les mains, et si les rentrées se maintiennent ou augmentent (comme il est probable), il aura dans un an un nouveau surplus qui s'ajoutera à l'autre.

M. Harris est peut-être plus à plaindre que M. Saint-Laurent, car c'est lui surtout qui passera pour accapareur, alors que c'est l'autre qui tire les ficelles influant sur les faits et gestes des ministres fédéraux.

* * *

Si MM. Saint-Laurent, Harris et les autres voulaient être de bon compte, accepter de voir clair et comprendre, il leur serait aisé de dépenser à bon escient l'argent qu'ils ont en trop. Il leur suffirait de relâcher les cordons de la bourse en faveur des provinces canadiennes, lesquelles, en définitive, gavent de dollars neufs ou vieux, mais solides, le gouvernement central d'Ottawa.

Quand nous écrivons provinces canadiennes, nous entendons les gouvernements provinciaux, les munipalités, les Commissions scolaires, pour ne nommer que ces corps publics. Comment s'y prendre au juste ? Rien n'est plus facile. Pour sa part, l'hon. M. Duplessis, chef de l'Union nationale et premier ministre de la province de Québec, suggère à ce propos, depuis des années, une recette infaillible et de tout repos, que ces messieurs de la capitale fédérale refusent avec entêtement d'essayer.

Ils n'auraient qu'à remettre aux provinces, grandes et petites, les droits de taxation qui leur appartiennent dans le principe, qu'ils empruntèrent d'elles dans les circonstances que chacun connait, et qu'ils refusent de leur restituer en toute honnêteté, comme ils le devraient.

S'ils acceptaient de reconnaitre ainsi l'autonomie provinciale, conforme à la Constitution, ils auraient tôt fait de soulager les gouvernements provinciaux qui ont besoin, eux aussi, d'argent de plus en plus; les municipalités qui s'épuisent à se chercher des ressources; les Commissions scolaires qui, trop souvent, tirent le diable par la queue, au risque de la lui arracher. Du même coup, ils se guériraient des maux de tête provoqués par leur embonpoint financier. Tout cela est simple comme l'oeuf de Christophe Colomb, mais il fallait y penser.

Harry Bernard

L'Ecole des Textiles, vue par quelqu'un de l'extérieur

par Rolande Normandeau

L'Ovale, publication de la **Canadian Industries Limited**, vient de publier dans sa dernière livraison (décembre 1956), une étude de Mlle Rolande Normandeau, intitulé **A la bonne école**, sur l'Ecole des Textiles de la province, sise à Saint-Hyacinthe depuis 1945. Croyant intéresser nos lecteurs, nous la reproduisons ci-après :

Tout comme l'architecte trace les plans et choisit les matériaux d'un édifice, le technicien en textile dose un tissu en fonction du résultat à atteindre. Ainsi le veut la technologie moderne qui crée non seulement des fibres, mais des tissus selon des données scientifiques. Encore faut-il que les hommes voués à ce travail reçoivent une solide formation.

Dans le but de fournir à l'industrie textile canadienne la main-d'oeuvre experte dont elle a besoin, fut fondée, en 1945, l'Ecole des Textiles de la Province de Québec. Située à Saint-Hyacinthe, elle relève du Ministère du Bien-Etre Social et de la Jeunesse.

L'imposante bâtisse de trois étages reflète, par son plan même, la nature du programme des études. L'aile nord abrite une véritable usine modèle, munie d'un outillage en tous points semblable à celui de l'industrie : le programme prévoit de nombreuses heures de travaux pratiques dans les ateliers. Mais ces travaux se greffent sur des cours de culture générale, scientifique et mathématique. Salles de cours, laboratoires, bibliothèque, auditorium et salle de récréation se partagent l'aile sud. Théorie et pratique se côtoient donc en parfait équilibre. M. Georges Moore, le directeur de l'école, résume ainsi la philosophie du programme : "Nous visons à former plutôt qu'à informer".

Les cours se divisent en deux catégories générales : textiles et chimie-teinture. La première revêt un caractère nettement industriel et offre quatre options : coton, laine, armure et tissage ou bonneterie. La seconde a plutôt un caractère scientifique; elle vise à préparer des spécialistes dans la partie chimie de l'industrie des textiles : teinture, couleurs, apprêts, etc. Chimie générale, organique et physique, teinture, analyse quantitative, chimie colloïdale, analyse chimique des produits textiles figurent, entre autres, au programme réparti sur quatre années.

Les départements du coton et de la laine se partagent le premier étage de l'aile nord. Ce sont, en réalité, des filatures où la matière première est transformée en fil, prêt à être tissé ou tricoté. "Laine" et "coton" désignent ici des systèmes plutôt que des fibres puisqu'on apprend à y manipuler, seules ou en mélanges avec les naturelles, toutes les fibres de synthèse.

SERIES D'OPERATIONS

Pêle-mêle en balles, coton, rayonne, nylon, "Terylene" et autres fibres filées au système coton subissent une série d'opérations pour rendre leurs brins parallèles. L'ouvreuse-batteuse avale le coton et le débarrasse des corps étrangers. Toujours propres, les fibres synthétiques échappent à cette sélection. La nappe passe à la carde qui la transforme en voile. Celui-ci est ramassé en rubans réunis 16 à la fois et bobinés. Vient ensuite le peignage, une opération facultative exigée seulement par des tissus fins. Peignés ou non, les rubans s'acheminent au banc d'étirage qui en réunit huit en un seul, puis au banc à broche où un étirage combiné à une torsion donne une mèche. Du filage proprement dit émerge le fil à tisser ou tricoter, variable en grosseur ou en nombre de torsions au pouce.

S'agit-il de mêler des fibres ? Prépare-t-on, par exemple, un filé destiné à un tissu mixte "Terylene" et viscose ? On procède indifféremment au tout début ou au stade de la réunisseuse de rubans.

La toison du mouton et toutes les fibres qui s'y apparentent ou s'y marient sont filées au système laine. Ici, deux façons de procéder puisqu'il y a deux genres de lainages : laines cardées composant les tissus étoffés, duveteux, laines peignées des tissus lisses, secs et d'ordinaire plus fins. Deux salles de mélange (car on procède aussi au mariage des fibres), deux séries parallèles de machines. Non peignée, la laine cardée passe à la fileuse, aussitôt terminées les opérations de cardage. La laine peignée, ou worsted, nécessite peignage, étirage et torsion avant d'atteindre le métier à filer.

TISSAGE ET TRICOT

Les élèves s'initient aux techniques du tissage et du tricot à l'aide d'un assortiment de métiers, tricoteuses et machines tels qu'on en trouve dans l'industrie. A l'atelier de tissage, le futur technicien étudie la préparation des ensouples et apprend les principes du tissage sur un métier domestique. Puis il exécute, sur les 22 métiers mécaniques de l'atelier, tous les tissus imaginables, en toutes sortes de fibres.

Il semble que l'industrie du vêtement ait donné un essor nouveau aux tricots. L'avènement des fibres synthétiques et l'amélioration des fils ont permis d'en perfectionner les techniques. "Tricot ne signifie plus exclusivement sous-vêtement," déclare M. Léon Trudeau, chef du service de bonneterie à l'Ecole des Textiles. "Il est possible de produire toutes mailles que l'industrie peut désirer. Et ceci, explique-t-il, s'étend à la dentelle et à la fourrure". A la chaîne indémaillable les messieurs ne doivent-ils pas leurs chemises en fibres synthétiques, comme le "Terylene", d'apparence soignée et faciles d'entretien ?

Pénétrés du souci de progresser au même rythme que l'industrie, les étudiants en bonneterie se familiarisent avec le fonctionnement des machines, tricoteuses circulaires et rectilignes, machines à bas, tricoteuses jacquard, dont la complexité mystifie le profane. Ils étudient aussi la coupe, la couture et la finition de vêtements confectionnés de tissus à mailles.

Les sciences physiques et, en particulier, la chimie, jouent un rôle important dans l'industrie moderne des textiles. Aussi, cette industrie recherche-t-elle non seulement des techniciens capables de diriger la production, mais des hommes de science pouvant contrôler la qualité de ses produits et s'employer à des travaux de recherche et de laboratoire. Le cours de chimie-teinture de l'école répond à ce besoin.

A cause de leur formation préliminaire plus poussée, les élèves inscrits au cours chimie-teinture sont exemptés des stages dans les différents ateliers. Ils partagent presque tout leur temps entre des cours de mathématiques et de sciences et des séances de laboratoire.

C'est au rez-de-chaussée de l'aile "usine" qu'on trouve la section des teintures et de finition des tissus ainsi qu'un laboratoire pilote pour essais sur échantillons. Des machines, à l'échelle industrielle, dans une zone protégée par un écran de vitres, permettent de teindre les matières textiles sous toutes formes. Rares étant les tissus qui soient prêts à être transformés en vêtements à leur sortie du métier à tisser, le cours ne saurait être complet sans un stage à la finition, où les tissus reçoivent leur forme et leur apparence définitives. Certains passent dans la laineuse pour être moussés, d'autres sont débarrassés de leur duvet dans la tondeuse. On en bloque, on en flambe, on en passe à la vapeur, on en repasse.

LES LABORATOIRES

Une visite à l'aile sud de l'école fait voir les salles de cours vastes et bien éclairées; les laboratoires de chimie et de physique équipés selon les plus récentes données scientifiques; le laboratoire d'épreuves physiques où fibres et tissus sont soumis à des tests pour s'assurer qu'ils répondent aux normes exigées en industrie; la salle de dessin artistique; l'auditorium, qui sert aux réunions, conférences, projections de film; la bibliothèque, ouverte aux élèves de tous les cours, riche en ouvrages sur les différents sujets enseignés à l'école.

L'Ecole des Textile de Saint-Hyacinthe dispense un enseignement bilingue en rapport immédiat avec les besoins de l'industrie. Le fait que le programme des divers cours soit l'objet d'étude et de mises au point continuelles témoigne de la coordination, de la bonne organisation administrative et pédagogique de l'école.

C'est que l'industrie textile compte sur des écoles comme celle de Saint-Hyacinthe pour lui fournir au personnel bien formé, bien instruit, possédant en somme les qualités requises pour devenir qui un contremaître, qui un surintendant, qui un spécialiste en chimie-teinture. Leurs diplômés sont souvent retenus, plusieurs mois avant la fin des cours.

La "Canadian Industries Limited" compte dans ses rangs des diplômés de l'Ecole des Textiles. A son laboratoire central de recherche, à McMasterville, quatre d'entre eux contribuent à la poursuite de travaux de recherche. A sa division des fibres textiles, d'autres collaborent à la vente et au service technique.

Quatre-vingt-huit élèves fréquentent présentement l'école. Chacune à leur tour, les différentes promotions viendront enrichir les effectifs de l'industrie canadienne des textiles. La belle carrière qu'ils s'y tailleront sera le fruit de légitimes ambitions basées sur l'esprit de travail et quatre années d'études sérieuses.

L'INFORMATION POLITIQUE

A QUEBEC

L'infiltration gauchiste, telle qu'elle se présente au Canada

Québec, 16.—(De notre correspondant particulier).—Le député historien Robert Rumilly s'est transformé en pamphlétaire; et, dans un robuste cahier, il expose en pleine lumière "L'infiltration gauchiste au Canada français".

La solide brochure de M. Rumilly est rédigée dans un style alerte et limpide; et ce court ouvrage offre une lecture agréable autant qu'instructive.

Il est bon que M. Rumilly ait jugé opportun de renseigner la population, de manière énergique mais objective, de façon vigoureuse mais impartiale, sur le glissement vers la gauche qu'un groupe d'intellectuels veut imprimer à la Province de Québec.

M. Rumilly s'est soigneusement abstenu du recours à l'invective dans son exposé d'une parfaite dignité. On n'y trouve pas de remarques vulgaires et d'observations grossières: il ne s'abaisse pas à dénigrer, injurier et diffamer les gens de la Gauche; on ne trouve dans sa brochure aucune attaque personnelle ou critique subjective: il s'agit purement d'un dossier dressé avec soin et feuilleté avec sérieux. Les faits relatés parlent par eux-mêmes, et les conclusions en découlant se dégagent d'elles-même.

En premier lieu, M. Rumilly révèle l'influence de l'école progressiste française dans certains milieux de chez nous. On constate, par exemple, que la revue "Cité Libre" constitue la réplique canadienne-française de la revue française "Esprit".

Les catholiques français de Gauche sont les inspirateurs des catholiques canadiens-français de Gauche. En France, comme dans Québec, pour certains esprits avancés, le communisme est un mythe.

En France, comme dans Québec, les catholiques radicaux ne comptent pas d'ennemis à gauche.

Les chefs du mouvement catholique français de Gauche: Emmanuel Mounier, Albert Béguin, Henri-Irénée Marrou, Hubert Beuve-Méry, et d'autres, viennent en tournée dans Québec sur l'invitation des chefs de la Gauche catholique canadienne-française. Et les chefs de notre Gauche catholique canadienne-française: Gérard Filion, Jacques Hébert, Pierre-Elliott Trudeau, visent la Russie, la Pologne et la Chine.

"Le Devoir" est devenu l'organe de la Gauche dans Québec. Jacques Perrault, président du "Devoir", est vice-président du parti C.C.F.; et Francine Laurendeau, fille d'André Laurendeau, assistant-rédacteur au "Devoir", est vice-présidente des jeunesses C.C.F.

M. Gérard Filion, directeur du "Devoir", a écrit: "Il n'est de liberté que celle qu'on arrache à l'autorité".

Pierre-Elliott Trudeau a dit dans "Cité Libre": "Il n'y a pas de droit divin des premiers ministres, non plus que des évêques; ils n'ont d'autorité sur nous que si nous le voulons bien..."

Dans un numéro spécial d'"Esprit" consacré à la Province de Québec, Maurice Blain parle de la pensée "officielle et cléricale".

On trouve Gérard Pelletier à la direction de la revue "Cité Libre" et du journal "Le Travail", organe officiel de la Confédération des Travailleurs Catholiques du Canada. Gérard Pelletier est un ancien rédacteur au journal "Le Devoir".

Quand Gilles Marcotte était critique littéraire au "Devoir", avant d'entrer à Radio-Canada, il portait aux nues les livres de Gauche et vouait aux enfers les livres de Droite.

Gérard Pelletier est l'animateur du programme "Les Idées en Marche" et le commentateur du programme "Passe-Partout". Il a séjourné plusieurs semaines en Europe pour Radio-Canada. Pour sa part, André Laurendeau s'est promené un mois dans l'Ouest canadien, aussi pour Radio-Canada. André Laurendeau est l'animateur du programme "Pays et Merveilles".

On aura noté que Gérard Pelletier invite toujours des hommes de la Gauche à participer aux émissions qu'il dirige: mentionnons en particulier Pierre-Elliott Trudeau, Jacques Perrault, Pierre Laporte, Gérard Filion, qu'on retrouve tous régulièrement au programme Les Idées en Marche" de Gérard Pelletier. "Conférence de Presse" sert également de tribune aux hommes de Gauche.

Jacques Hébert dirige le journal hebdomadaire "Vrai", où il publie les articles que les lecteurs du "Devoir", malgré leur estomac forcément devenu à toute épreuve, ne pourraient quand même pas digérer.

Maurice Lamontagne, de professeur à l'Ecole des Sciences Sociales, est devenu conseiller technique du Gouvernement d'Ottawa, après avoir publié un volume favorable à la centralisation.

Jean-Charles Falardeau, autre professeur à l'Ecole des Sciences Sociales, est invité régulier à Radio-Canada, de même que délégué à l'Unesco, est chargé de la publicité favorable aux subventions fédérales à l'enseignement universitaire.

Charles Lussier, associé de Jacques Perrault, vient d'être nommé directeur de la Maison Canadienne à Paris. L'épouse de Charles Lussier est la fille du professeur Léon Lortie, qu'on retrouve à Radio-Canada avec sa femme et sa fille.

Le commentateur auquel Radio-Canada a le plus souvent recours, pour ses émissions spéciales, est René Lévesque.

On retrouve la plupart de ces personnes dans "Le Rassemblement", formé récemment pour effectuer l'éducation politique des gens du Québec.

C'est ce même groupe de personnes qui a assuré une large diffusion à la "Lettre au Clergé" des Abbés O'Neil et Dion.

En compagnie du professeur Scott, ancien président du Parti C.C.F., M. Jacques Perrault plaide devant la Cour Suprême l'inconstitutionnalité de la Loi du Cadenas. Le Comité des Libertés Civiles qui a rerueilli les fonds requis pour conduire cette cause en Cour Suprême est formé de communistes, de communisants, de socialistes et de gauchistes.

Toutes ces personnes qui ont envahi les studios de Radio-Canada portent en commun une haine inextinguible et incandescendente à Maurice Duplessis: c'est pour eux l'enemi public numéro un.

Les relations entre le journal "La Réforme", dirigé par le publiciste radical Jean-Louis Gagnon, et le journal "Le Devoir", dirigé par le gauchiste catholique Gérard Filion, sont extrêmement cordiales. Le Parti Libéral a confié au "Devoir", dans la dernière élection, le soin de publier un supplément infâme et ignoble contre l'Union Nationale.

Même des revues comme "L'Action Nationale" ne sont pas à l'abri de l'infiltration gauchiste. M. Anatole Vanier a dû protester contre certains articles anti-cléricaux parus dans "L'Action Nationale". Les intellectuels gauchistes dans Québec marchent la main dans la main avec les bureaucrates intellectuels d'Ottawa. Les uns veulent la centralisation, et les autres, le socialisme. Il n'est pas étonnant qu'ils agissent de concert. Le socialisme conduit à la centralisation. Un socialiste ne peut pas être autonomiste. Et c'est pourquoi "Le Devoir" n'est plus un journal nationaliste.

Le petit livre de Robert Rumilly a fait beaucoup de bruit et produit beaucoup de bien à Québec. L'auteur a dit tout haut des choses que les Québecois se répétaient tout bas. Il a exposé au grand jour des secrets que tous connaissaient, mais dont peu osaient parler.

La Gauche a eu la partie trop facile en ces derniers temps. Disposant de la tribune de Radio-Canada, elle a pu endoctriner impunément un tas de gens. Il est grandement temps que la Droite fasse entendre sa voix. Les gens du Québec ont besoin qu'on leur ouvre enfin les yeux sur le glissement vers la Gauche où ils sont entraînés par une intelligentsia anti-cléricale et radicale.

A OTTAWA

Après le règlement de la grève, le rapport controversé Gordon

Ottawa, 16 — (De notre correspondant particulier) — Le principal événement qui a retenu l'attention du gouvernement, des députés et du public en général la semaine dernière fut la grève des chauffeurs et mécaniciens du Pacifique-Canadien qui paralysa les services ferroviaires et atteignit quelque 67,000 cheminots d'un océan à l'autre. Sur l'intervention du premier ministre lui-même, la grève prit fin vendredi dernier à cinq heures de l'après-midi, après neuf jours d'anxiété et de démarches de tout genre.

Ce qui a le plus contribué au règlement du différend et à la reprise de l'activité normale du réseau sur un parcours de 17,000 milles fut, de l'avis de tous, l'offre du premier ministre de désigner une commission indépendante de trois juges qui fera enquête sur l'affaire en cause et présentera ses recommandations le 1er octobre prochain. Ni la compagnie ni le syndicat ne sera représenté sur cette commission.

Le règlement de la grève et la reprise du travail ne sont donc que temporaires. Toutefois, M. S.-Laurent a fait remarquer aux Communes qu'il serait difficile, tant pour le syndicat que pour la compagnie, de rejeter les conclusions de la Commission, bien que le rapport de celle-ci n'aura qu'un caractère "consultatif". A la suite dudit rapport les négociations seront reprises entre la compagnie et le syndicat.

Malgré les protestations des groupes de l'opposition aux Communes, qui demandaient que le gouvernement prenne des mesures sévères, le premier ministre a rejeté le recours aux méthodes coercitives et s'est appliqué particulièrement et sans relâche à réconcilier les points de vue opposés. Il semble que le règlement convient davantage à la position prise par le syndicat qui, dans l'intervalle, jouit d'une augmentation de salaires de 12 pour cent, qu'à celle du Pacifique-Canadien.

Au nom de la compagnie M. N. R. Crump, président, s'est dit satisfait de s'en remettre aux décisions de la Commission de trois juges et de reprendre les délibérations à la lumière des conclusions de celle-ci. De leur côté, M. W. E. Gamble, président du syndicat des mécaniciens et chauffeurs de locomotives, et M. Claude Jodoin, président du Congrès canadien du Travail, ont exprimé leur satisfaction de la reprise du travail et leur espoir en la justice de leurs réclamations aux mains de la Commission à désigner.

En autant la grève du Pacifique-Canadien a capté un vif intérêt à la Chambre basse, en autant le rapport de la Commission royale d'enquête Gordon sur les perspectives économiques du Canada, présenté aux Communes jeudi, a soulevé les protestations de tous les côtés. Ce rapport dont certaines conclusions sont inacceptables fera sans doute l'objet d'âpres discussions, car certaines de ses recommandations viennent à l'encontre des idées de tous les groupes politiques, voire même celles du gouvernement.

Le chef de l'opposition, M. Diefenbaker, ayant tenté de savoir si le gouvernement a l'intention de mettre en vigueur les propositions de la Commission Gordon, le premier ministre S.-Laurent a répondu qu'il n'avait rien à annoncer à ce sujet. Il a cependant ajouté:

"Il se peut fort bien que quelques-unes des propositions que le gouvernement fera au Parlement coïncident avec les recommandations du rapport. Je répète qu'il s'agirait alors d'une simple coïncidence. Les projets du gouvernement seraient, en l'occurrence, le résultat d'une étude qui n'est pas celle de la Commission."

Plusieurs députés ont profité du débat sur le discours du Trône qui se poursuit pour attaquer le rapport de la Commission Gordon sur bien des points. De l'Ouest canadien, on s'en prend à cette recommandation qui propose que la Commission du blé régisse le surplus de blé en établissant des contingentements annuels d'écoulement de cette céréale.

A ce propos, M. S.-Laurent a déclaré que la Commission ne semble pas être très bien au courant du rôle que le Parlement confie à la Commission du blé. Par ailleurs, M. William Parker, président de la Coopérative des silos à grain du Manitoba, a fait remarquer: "Je ne vois aucune raison de placer les agriculteurs dans une camisole de force pour régler un problème que le temps fera disparaître."

La Commission Gordon envisage aussi le déplacement des citoyens des provinces Maritimes et leur établissement dans d'autres régions du pays afin d'améliorer leur sort. A ce sujet, M. George Nowlan, député conservateur de Digby-Annapolis-Kings, Nouvelle-Ecosse, qui s'est fait l'écho de tous les députés des provinces atlantiques, a commenté sarcastiquement la proposition d'aider généreusement ceux qui décideraient de quitter les provinces de l'Est pour s'établir ailleurs et a

(suite à la page 5)

3,971 épreuves d'hôpitaux prouvent...
et d'éminents médecins pensent que
Le Nouvel Iode-PVP non Cuisant
Arrête l'Infection Rapidement!
N'est ni brûlant ni cuisant pour la blessure !
NON TOXIQUE ! Plus sûr que l'iode !



D'UN HOPITAL RENOMME
...nous vient cette nouvelle sensationnelle. ISODINE, le nouvel IODE-PVP (iode-polyvinylpyrrolidone) l'antiseptique nouveau et plus sûr, est de l'iode non cuisant. Des médecins l'ont employé et l'ont trouvé plus sûr ...bien que pleinement efficace contre les microbes.



INFECTION ARRETEE
de façon étonnante. Vous appliquez ISODINE sur la coupure, aucune sensation de cuisson, rien qu'un léger picotement. Il forme une mince pellicule sur la surface atteinte. Il protège aussi longtemps que sa couleur n'est pas disparue, alors vous en appliquez de nouveau.



SANS DANGER — PAS D'ETIQUETTE "POISON" !
Il n'est pas besoin de le mettre sous clef. Gardez ISODINE à la main dans la cuisine et la salle de de bain. Plus de brûlures, pas de cuisson, pas de taches — il est lavables ! Et finies les larmes !

Protégez votre famille avec
Isodine T.M.
Le Nouvel IODE-PVP
(Polyvinylpyrrolidone)
Antiseptique ! Plus sûr !



Procurez-vous-le aujourd'hui aux
PHARMACIES LOCAS
1600, rue des Cascades — Tél. PR. 4-6451
2276, rue Sainte-Anne — Tél. PR. 4-5808
Saint-Hyacinthe
LIVRAISON GRATUITE

NOUVELLES DE LA RÉGION

Saint-Césaire

—Les cours de préparation au mariage dans la paroisse de S.-Césaire débuteront mardi le 29 janvier à 8 hres p.m. L'inscription se fera le soir du premier cours à 8 hres à la salle de l'école S.-Vincent. Ces cours sont donnés pour tous les fiancés ou personnes devant se marier au cours de la présente année.

—M. U. Normandin a été élu marguillier en remplacement de M. Claude Tétrault, sortant de charge. Le banc d'oeuvres pour 1957 se compose de MM. D. Roireau, F. Dion et de U. Normandin.

—M. et Mme A. Hamel, sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie, Lucie, Johanne, Parrain et marraine M. et Mme E. Laliberté de Rougemont, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Jean-Paul Robert sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie, Suzanne, Hélène. Parrain et marraine M. et Mme Laurent Gendron de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Gérard Pelletier sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie, Clérenda, Jeannette, Luce. Parrain et marraine M. et Mme A. Pelletier de Montréal oncle et tante de l'enfant.

Après le règlement...

(suite de la page 4)

lait le commentaire suivant: "Ils vont au moins nous traiter aussi bien que les Hongrois l'ont été."

Tous les députés qui ont pris part ces jours derniers au débat sur le discours du Trône ont attaqué sans merci le rapport en question. Un parlementaire de langue française de cette partie du pays s'est demandé si l'on envisageait la perspective d'une autre "dispersion des Acadiens".

Comme le fait remarquer un chroniqueur parlementaire, si tous les gouvernements — fédéral, provinciaux et municipaux — devaient adopter sans exception les propositions de la Commission Gordon, un grand nombre de propriétaires devraient alors payer des taxes municipales beaucoup plus élevées et les automobilistes et camionneurs paieraient plus cher pour obtenir leurs permis. Par contre, la Commission propose des mesures énergiques tendant à réduire sensiblement la domination des capitaux étrangers dans l'économie canadienne.

La Commission Gordon prévoit qu'à moins que ne survienne une guerre nucléaire mondiale la production nationale triplera au cours du quart de siècle 1955-1980 et que le niveau de vie augmentera d'environ 75 pour cent. Quant à la population, dit le rapport, elle atteindra 26,650,000 âmes en 1980. La main-d'oeuvre passera de 5,500,000 à 9,000,000. L'espace nous manque pour en dire plus long sur ce rapport, mais nous aurons certes l'occasion d'y revenir, car la controverse qu'il soulève de part et d'autre se fera entendre aux Communes au cours de la présente session.



M. D.-B. Wallace, de Montréal, vient d'être nommé directeur du service des relations extérieures du Pacifique Canadien, en remplacement de M. J.E. March, qui a pris sa retraite.

Les élections...

(suite de la page 1)

autres membres du conseil de Saint-Jean-Baptiste sont MM. Michel Hamel, Armand Morier et Hercule Guertin.

* * *

Ci-après un état de la situation municipale dans d'autres paroisses, à la suite de l'appel nominal de la semaine dernière:

Marieville, paroisse: M. Richard Frédette est élu maire par acclamation, en remplacement de M. Emile Théberge; M. Roger Martel est élu conseiller; MM. Origène Lussier et Armand Rondeau, réélus.

Saint-Césaire, village: M. Joseph Frégeau est réélu maire par acclamation; M. Sarto Gingras est réélu conseiller.

Saint-Césaire, paroisse: M. Uldège Normandin est réélu maire.

L'Ange-Gardien, village: M. Valmore Lacoste est réélu maire; M. Louis-Philippe Houle, réélu conseiller, de même que M. Benoit Ménard; M. Philippe Ostiguy remplace M. Raoul Pinsonneault.

A *L'Ange-Gardien, paroisse*: M. Alzéas Desnoyers fut élu maire par acclamation, aux élections de lundi, après que M. Bernard Tarte eût retiré sa candidature. C'est le troisième mandat de M. Desnoyers. Les conseillers sont MM. Henri-Georges Ducharme, Jean-Claude Fleury, René Bussières, Armand Bussières, Maurice Lacoste et Ernest Barber.

Sainte-Cécile de Milton: M. Aimé Brodeur est réélu maire; MM. Ovelus Lussier et Alexandre Harnois, réélus conseillers; M. Sylvanie Lussier remplace M. Lionel Tétreault.

Roxton Falls, village: M. le Dr André Lefebvre est réélu maire; MM. Donat Beauchemin et Henri Fontaine réélus conseillers; M. Gérard Sicotte remplace M. J.-Dorius Bouchard.

Roxton Falls, paroisse: M. Jérôme Guillemain est réélu maire; M. Emile Duclos, réélu conseiller; de même M. Harry Messier; M. Ernest Gagné remplace M. Conrad Gagné.

Ligue de quilles Commerciale "B"

La vedette individuelle de cette semaine est sans contredit J.P. Berger qui a roulé un triple de 518 dont un simple de 231. Malgré sa brillante performance, son équipe ne put faire mieux qu'annuler 2 à 2 avec le Café L'Blond pour voir son avance en tête réduite à un seul point. Dans l'autre rencontre, le Marché Bonin IGA a triomphé du Marc Guertin au compte de 4 à 0 pour menacer dangereusement le club Bijouterie Royale dans la course aux honneurs dans le circuit Flipo.

Marché Bonin IGA

A. Martin 385; R. Filion 345; Y. Paris 424; C. Hayes 388; J. Flipo 382. Total 1924.

Marc Guertin Chrs.

Dummy 321; G. Desmarais 365; C. Auger 360; Y. Cusson 328; J.L. Dufour 338. Total 1712.

Bijouterie Royale

A. Masse 350; R. Raymond 317; J.P. Berger 518; R. Mongeau 415; G. Boucher 424. Total 2024.

Casé L'Blond

M. Choquette 361; A. Chicoine 369; C. Brunelle 429; J.L. Chicoine 369; J. Bolduc 461; Handicap 63. Total 2052.

Position des équipes

Bijouterie Royale	32
Marché Bonin IGA	31
Marc Guertin Chrs	27
Café L'Blond	22

La betterave à...

(suite de la page 1)

La betterave à sucre reste cependant en avant de plusieurs autres cultures sarclées, destinées aux établissements de conserves, dont la production représenta de 15 à 75 pour cent du rendement normal, en 1956. Ce qui revient à dire que cette betterave reste la plante qui s'accommode encore le mieux de nos variations de température, et que l'on peut compter sur elle pour une récolte appréciable, bon an mal an.

Il existe toutefois, dans sa culture, des lacunes qu'il convient de signaler. Ainsi, note M. Lemire, le rapport de production indique que 61 pour cent des cultivateurs intéressés n'y consacrent que des superficies variant d'un demi-acre à cinq, soit une moyenne de 2.68 acres par ferme, tandis que ceux qui cultivent cinq acres et plus arrivent à une moyenne de 9.56 acres.

Or, si l'on se reporte aux années antérieures à 1956, et celle-ci comprise, on constate que les rendements *les* plus élevés furent obtenus dans les étendues de cinq acres et plus. En 1956, le rendement moyen à l'acre fut de 9.98 tonnes sur les superficies de cinq acres et plus; de 8.91 tonnes sur celles de moins de cinq acres; de 2.11, sur celles de moins de deux acres.

Que doit-on conclure? Que le producteur cultivant une petite étendue en betterave n'a pas pour cela l'outillage qu'il lui faut, et que le revenu escompté par lui de la betterave n'est pas assez élevé pour l'intéresser à donner à ses champs les soin qu'ils requièrent.

M. Lemire estime que la superficie consacrée à la betterave s'augmenterait en 1957 de 700 acres, si chaque cultivateur acceptait un acre de plus que l'an dernier. Sauf ceux qui n'ont que de très petites fermes, aucun cultivateur ne devrait faire moins que quatre ou cinq acres de betterave. Là serait pour chacun la clef du succès. Dans ces conditions, les travaux ordinaires de culture pourraient être confiés à la seule main-d'oeuvre familiale.

Sacré-Coeur est assuré du championnat junior Christ-Roi s'avoue vaincu devant Notre-Dame

On peut d'ores et déjà considérer l'équipe du Sacré-Coeur de la ligue Junior comme championne du circuit. Sa victoire de mercredi sur La Providence lui a permis de conserver la confortable marge qui la sépare du Notre-Dame, détenteur de la deuxième position. Il existe une différence de 8 points entre les deux équipes et comme il ne reste plus que trois joutes à disputer, il faut concéder les honneurs aux joueurs de Léo Trudel.

Les nouveaux champions ont triomphé de La Providence au compte de 9 à 1, grâce à un ralliement de quatre buts à la troisième période. Au cours des deux premiers engagements, la lutte fut assez équilibrée et, avant le dernier tiers, le Sacré-Coeur ne menait que par deux points sur un adversaire qui se défendait vaillamment. Dans les dernières minutes de jeu, cependant, la défensive de l'équipe Paul Picard croula, au point que les vainqueurs enregistrèrent trois points pour s'assurer un gain décisif.

St-Amant a été l'étoile de la joute. Il a réussi le tour du chapeau, en plus d'obtenir une assistance. Brouillard et Dumont ont obtenu deux buts chacun, Chouinard, un but et deux assistances, Gervais, un but, pour les vainqueurs. Matte a été le meilleur des perdants. Il a récolté un but et deux assists, tandis que le jeune Picard se distinguait avec un but et une assistance. Bouvier a compté l'autre point de La Providence.

L'équipe de La Providence était dirigée par Paul Picard. Il remplacera dorénavant l'ancien pilote Maurice Charron, remercié de ses services par le club et suspendu par les autorités de la Ligue pour le reste de la saison. Charron s'était attaqué à l'arbitre lors de la partie du 9 janvier et comme il en était à sa deuxième offense du genre, il n'a pu trouver grâce, cette fois, auprès des directeurs.

Dans la deuxième joute au programme, le Notre-Dame a difficilement vaincu le Christ-Roi. Ce dernier tirait de l'arrière, 6-2, quand il opéra un ralliement de 3 points dans la dernière moitié de la 3e période. Il s'en est fallu de peu qu'il n'égalise le pointage dans les dernières secondes de jeu. Au cours d'une attaque à six hommes, la rondelle fut lancée dans les filets de Mathieu, suivant plusieurs spectateurs, mais l'arbitre ne vit pas la chose du même oeil et le point ne fut pas alloué.

Parenteau, du Notre-Dame, a capté la vedette en comptant trois buts, avec l'aide de son compagnon de ligne, McCorkill. Houle a obtenu deux buts, tandis que Brochu enregistrait l'autre en plus d'obtenir deux assistances. Pelletier, Faucher et Pelletier ont dirigé l'offensive du Christ-Roi. Ils ont récolté chacun un but et une assistance. Morisseau et Bélisle furent les autres compteurs des perdants.

Le classement de la Ligue Junior est maintenant le suivant:

	G	P	N	Pts
Sacré-Coeur	8	0	1	17
Notre-Dame	4	4	1	9
Christ-Roi	2	5	2	6
La Providence	1	6	2	4

Mercredi prochain, le 23 janvier, le programme double de la Ligue mettra aux prises Notre-Dame et La Providence, dans la première joute, à 7 hres 15, tandis que dans la seconde, on verra le Sacré-Coeur tenter de conserver son record intact aux dépens du Christ-Roi.



Les Royaux de Montréal de la ligue Internationale de Baseball et la Brasserie Molson Limitée, ont renouvelé récemment le contrat de télévision et de radiodiffusion des joutes des Royaux à Montréal et à l'étranger, pour un terme de deux autres années.

Etaient présents à la signature du contrat, assis de gauche à droite, l'Honorable Sénateur Hartland de M. Molson, président de la Brasserie Molson et Mtre Lucien Beauregard, C.R., président du conseil d'administration du club de baseball Montréal. De gauche à droite, debout, Zotique Lespérance, directeur des relations extérieures de Molson, René Lemyre, gérant-général des Royaux, Emile "Butch" Bouchard et l'Honorable M. Jean Barrette, directeurs du club de baseball Montréal.

Saint-Eugène

—M. Eddy Lacouture a été nommé marguiller pour remplacer M. R. Boucher sortant de charge.

Le banc d'oeuvre se compose donc comme suit: MM. E. Goyette, F. Beaunoyer et E. Lacouture.

—C'est jours derniers avait lieu la mise en nomination de nouveaux conseillés. Il n'y a eu aucune élection. M. L. Rondeau a été réélu maire. M. G. Brunelle a remplacé M. J. Léveillé M. A. Rondeau fils a été réélu. M. A. Paul a remplacé M. C. Lauzier.

—Le conseil se compose comme suit: Maire M. L. Rondeau, siège no 1, M. G. Brunelle, siège no 2 M. G. Farley, siège no 3, M. A. Rondeau, fils, siège no 4, M. R. Colette, siège no 5, M. A. Paul, siège no 6, M. B. Fafard.

La police secrète...

(suite de la page 1)

C'est ainsi que Me Thomas Tôth, avocat de Granby, lui-même Hongrois de naissance et ancien de Budapest, exposa mardi soir le présent problème de la Hongrie, dans une causerie prononcée à Saint-Hyacinthe, devant les membres du Club Richelieu.

Il s'en faut, dit-il, que la Hongrie soit communiste et sympathique aux pays satellites de la Russie. Sans doute tous les citoyens ont des cartes du parti communiste, parce qu'il leur faut gagner leur vie, et que personne ne trouverait d'emploi sans cette carte. Mais de là au sentiment communiste dans sa pureté, il y a de la marge. Les récents événements l'ont d'ailleurs prouvé. Il est faux aussi que les Russes de l'armée se soient mal conduits, dès les débuts, à l'égard de la population hongroise. Ils avaient plutôt une attitude passive et surveillaient la situation. C'est la police secrète qui mit le feu aux poudres, et c'est elle, d'abord, qui doit être tenue responsable de la dernière tragédie hongroise.

En cours de route, M. Tôth rappela à grands traits l'histoire de la Hongrie, ses gloires et ses contributions à la civilisation dans ce qu'elle a de meilleur. Le pays, dit-il, avait autrefois 21,000,000 d'habitants, dont les deux-tiers Hongrois, l'autre tiers composé d'Allemands et de Slaves. Après 1919, on amputa le territoire d'un tiers, avec ce résultat qu'elle n'a plus aujourd'hui que 10,000,000 d'habitants, les autres étant passés aux pays artificiels du voisinage, la Tchéco-Slovaquie et la Yougo-Slavie. La dernière saignée, due à la mort, la déportation, l'exode vers l'étranger, risque de compromettre dans une grave mesure l'économie de la nation. Même au détriment de la Russie communiste, qui comptait sur la production hongroise dans sa propre économie, tant au point de vue industriel qu'agricole. Il arrive que la plupart des réfugiés, partis à travers le monde, sont des ouvriers spécialisés et des techniciens, qui ne se remplacent pas du jour au lendemain. C'est pourquoi la Hongrie est menacée de stagnation ou de régression.

Ceux qui sont venus au Canada seront pour lui un actif, et ils ne tarderont pas à s'intégrer à la population. Il est vraisemblable qu'ils ne songeront pas à retourner dans leur pays, dès qu'ils auront appris nos manières de vivre et se seront familiarisés avec leurs entours.

M. Tôth fut présenté à son auditoire par M. Roger Dugas, et remercié par M. le Dr Henri-L. Bérard, directeur de l'Ecole de Laiterie. La conférence-éclair de la soirée fut faite par M. Kurt Hecke, industriel de cette ville. A la table d'honneur, autour de M. le Dr Laurent Picard, président du Richelieu local, on remarquait encore Mgr E.-A. Martel, c.s., curé de La Providence; M. l'abbé Georges-Edouard Brosseau, curé de Saint-Charles-sur-Richelieu, directeur du Centre d'accueil des Réfugiés; M. l'abbé Laurent-B. Ward, aumônier du Juvénat des Frères Maristes.

Upton

—Mme E. Larocque ex-institutrice à l'école de S.-Nazaire d'Acton vient de recevoir une prime de $20, pour succès dans l'enseignement par l'entremise de M. l'inspecteur J.-T. Blais. Présentement Mme Larocque enseigne à Acton Vale dans une école qui est sous la direction des RR. SS. de la Présentation de Marie.



Tony Curtis dans une scène du film en cinémascope et en français "Le Cavalier au Masque" prenant l'affiche au Ciné Maska, samedi, dimanche et lundi, avec "Esclave du Souvenir" comme 2ième film mettant en vedette Jane Russell un programme double idéal.

Sainte-Rosalie

—Il y a quelque temps M. et Mme L. Beaudoin recevaient en soirée leurs parents et amis ainsi que plusieurs jeunes gens de la paroisse. Il y eut chant, musique et jeux de société. Un gouté fut servi. Tous retournèrent contents de leur soirée.

Saint-Marc

M. Orphile Préfontaine a été élu marguillier en remplacement de M. Flavien Vary. Les autres marguilliers du banc sont MM. Arthur Hébert et Ludovius Malo.

—Le R. P. Yvon Préfontaine aidait M. le curé pour les fêtes de Noël et du Premier de l'An.

—Mmes Clodomir Ladouceur et Roger Comtois offrirent une fête enfants de la paroisse le dimanche 30 décembre.

—Comme les années dernières, les jeunes jouissent d'une magnifique patinoire entretenue par le comité des Loisirs.

Une fille

M. et Mme Lionel Lefebvre (Thérèse Desrosiers) annoncent la naissance d'une fille, qui a reçu au baptême les noms de Marie-Diane-Louise-Sylvie. Parrain et marraine, M. et Mme Georges Comtois, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Nicole Lefebvre, sa soeur.

Peinturez deux fois plus vite



SPRED SATIN
LA PEINTURE MERVEILLEUSE
Splendides couleurs des décorateurs
Prête à servir . . . sèche en 20 minutes . . . ne laisse pas de marque de raccord ou de pinceau . . . peut être lavée encore et encore.

GÉRARD ROY
536, rue Mondor — Tél. PR. 4-5474
Saint-Hyacinthe

Vente annuelle de janvier
DU 24 JANVIER au 2 FEVRIER
ECONOMIES EXCEPTIONNELLES
vous offrant des réductions variant de 30% à 50%

Balance de tous nos MANTEAUX D'HIVER, avec 30% de réduction

En spécial — un lot de Manteaux Senior et Junior, grandeurs, 10 à 14x — pour $15.00
En spécial — Manteaux 3 pièces, pour garçons, grandeurs, 4 à 6x — pour $12.00
En spécial — Manteaux 2 pièces, grandeurs, 4 à 6x — pour $10.00
Combinaison en laine rouge et brune, grandeurs: 24, 26, 28 — pour $3.00
Un lot de Gilets, toutes grandeurs, Gilets ouverts et Pullover, REDUITS à $2.00 et $3.00
Habits de laine, pour garçons, grandeurs: 2, 3, 4 ans — valeur de $5.95 — pour $2.00

Une grande quantité d'aubaines, non mentionnées, vous causeront une surprise. Venez à bonne heure faire votre choix.

—— TOUTE VENTE SERA FINALE ——

Au Royaume des Enfants Enr.
1729, rue des Cascades — Tél. PR. 4-4488 — Saint-Hyacinthe

ENCORE UNE FOIS
Grandement réduit
pour la VENTE 76ème ANNIVERSAIRE de *Sealy*



Sealy
MATELAS NATURAL REST
À SURFACE LISSE

d'année en année... VENDU RÉGULIÈREMENT POUR $59.50

Imaginez! Une économie de près de $20.00 sur le prix régulier du fameux matelas Sealy Natural Rest à surface lisse, sans bourrelets, sans capitonnage. Vous ne pouvez vous procurer à meilleure aubaine . . . un matelas aussi luxueusement confortable pour ce prix! Et vous obtenez aussi ces fameuses marques de qualité si caractéristique de Sealy.

- Construction intérieure à ressorts "True Balance".
- Spirales à tours raffermis.
- Bordures préfabriquées ne s'affaissent pas.
- Revêtement de tissus décoratif de haute qualité.
- Solides poignées de corde et ventilateurs.

pour cette vente seulement
$39.95 grandeurs régulières
Sommier-caisse assorti $39.95

LIFE

— PAIEMENTS FACILES —

CONRAD SICOTTE
LE MAGASIN DE MEUBLES LE PLUS COMPLET EN VILLE
305, rue Mondor — Tél. PR. 3-9222 — Saint-Hyacinthe

A VENDRE

CENT cordes de bois sec, pour poêle, érable de montagne. S'adresser à Pierre Beauregard, S.-Damase, S.-Hyacinthe. Tél. 3-3981.

DEUX perceuses sur colonnes, un demi pouce de capacité. Véritable aubaine. Téléphoner à S.-Hyacinthe, PR. 3-3929.

FOIN... 70 tonnes de mil et trèfle. S'adresser à Robert Dion, S.-Liboire, Bagot.

Harmonium. Vraie occasion rég. $129.00 pour $59.95 "Quebec Heater", avec brûleur à l'huile, reg. $129. pour $49.95. Poêle combiné à l'huile et gaz propane. Rég. $259.00 pour $129. Poêle avec brûleur à l'huile.Rég. $99.00 pour $29.95.
Woodhouse et Cie Liée
1720, rue des Cascades
Tél. PR. 4-8555
Saint-Hyacinthe

MACHINE à coudre Singer, peu usagée, en très bonnes conditions Telephoner à S.-Hyacinthe, PR. 4-8744.

MACHINES à coudre. Grande vente de machines à coudre neuves et usagés. Voyez les machines à coudre les plus perfectionnees au monde. Nous vendons et louons les machines de manufactures Singer à votre centre de machines à coudre Royal. S'adresser à 795 rue Lajoie, S.-Joseph sur Yamaska. G. Breton, prop. Tél. 4-5702.

MANTEAU de fourrure usagé Bon marché. S'adresser à 2310, rue Duvernay, S.-Hyacinthe. Tel. PR. 4-5597.

MOBILIER de chambre complet fini noyer pâle. Matelas Beautyrest. Prix: $175. S'adresser apres 6 hres p.m. a 2294, rue Laframboise, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 4-5888 ou 4-4444.

MOBILIER de chambre à coucher, gris pâle, dernier modele. Véritable aubaine. S'adresser à G. Riendeau, S.-Thomas d'Aquin situé sur la grande route, 3e maison de la voie ferrée, voisin de L'Heureux Télévision.

POUSSINS Bray: Les mêmes poulettes Bray de grande classe sont offertes pour l'année 1957. Tout juste parties, spéciaux, Ames-in-Cross, Pilch White Rocks, ou réguliers disponibles. Toutes nos races pures ou croisées répondent aux exigences du marche. Il n'est pas trop tôt pour placer vos commandes. Demandez nos listes de prix et particularités. S'adresser à nos agents Yves Giard, 626, rue de la Concorde, S.-Hyacinthe; Jean-Pauul Pion, S.-Damase, S.-Hyacinthe; Bernard Messier, S.-Pie, Bagot.

POELE électrique, 4 ronds, très propre. Aussi laveuse. S'adresser l'après-midi, à 1020, rue Calixa-Lavallée, S.-Hyacinthe.

ROBE de mariée en dentelle, longue, grandeur 12 ans. S'adresser après 6 hres p.m. à 1106, rue S.-Dominique, S.-Hyacinthe.

TABLE de salon. S'adresser à 1035, rue Desprès, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 3-9574.

TROIS cents cordes de bois de poêle sec, merisier, érable, plaine mélangée, $7. la corde livrée. Croûtes en bois franc et bois mou mélangé, $4. la corde, livrée. Téléphoner à Réginald Dubreuil, S.-Dominique, PR. 4-4114 ou 4-4626.

PROPRIETES

A VENDRE ou échanger, terrain de 50 x 100, situé dans la municipalité de Douville, en arrière de l'église, échangeable pour automobile. S'adresser à A. Balthazard, 7815, rue Bernard, S.-Hyacinthe-Annexe. Tél. PR. 4-6790

PROPRIETES

A VENDRE ou échanger, propriété à Montréal-nord; propriété à Ahunstic, valeur de $35,000. Qu'avez-vous à offrir. Ecrire à Paul Raymon, 2525, rue Beauparlant, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 4-5071

A VENDRE ou ECHANGER: Propriété en bois de 1 logis avec chauffage central 9 app. chambre de bain. Propriété a revenu rue Laframboise. Une autre 4 logis bon marché, d'autre à S.-Haycinthe, Ste-Rosalie, Ste-Madeleine, S.-Liboire, Longueuil, Montréal, aussi belle bâtisse 32 app. pour transporter faut voir. Maison de chambre à S.-Hyacinthe et Montréal. Restaurant Epicerie Licenciée avec propriété. Magasin général. Aussi Magasin de parti d'auto, terrain soit de 65 x 112 ou 65 x 130. J'ai de très belle terre pas loin de la ville avec roulant aussi d'autre a bon marché.
Pour achat vente ou échange: J.-O. Laporte, 1085 S.-Joseph, Tél. PR. 4-7176, Encanteur Licencié. J.N.O.

BUNGALOW en brique, au centre des affaires, près de l'église, de l'école, avec garage, 5 chambres à coucher, salon, salle à diner, studio, cuisine et deux salles de bains. Appartement fini dans la cave. Ecrire à C.P. 152, S.-Hyacinthe, ou téléphoner à S.-Hyacinthe, PR. 4-5813.

CHALETS à vendre ou à louer, route de S.-Damase, près du poste CKAC municipalité de Douville, S.-Hyacinthe. Electricité, eau courante, terrains voisin de l'église, municipalité de Douville, S.-Hyacinthe. S'adresser à Raoul Chabot municipalité de Douville, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 3-3485.

DEUX propriétés. S'adresser à J.-Ernest Chouinard, 2156, rue Laframboise, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 4-7728.

PROPRIETE d'un logis de 10 pièces et salle de bains, chauffage central à l'eau chaude, brûleurs Timken. Conditions faciles. S'adresser à Sinai Dufresne, 785, rue Desaulniers, S.-Hyacinthe.

PROPRIETE à S.-Mathias, 15 milles de S.-Hyacinthe et 22 milles de Montréal, magnifique Split-level, près de l'église et de l'école. Prix: $8,000. comptant à discuter. S'adresser à Gabriel Lussier, 722, rue Allion, Ville La Salle, Montréal, Tél. PO. 6-2990.

PROPRIETE de deux logis, 5 pièces, grand solarium, chauffage central, à S.-Joseph sur Yamaska. S'adresser à 205, rue S.-Louis, S.-Joseph sur Yamaska. Tél PR. 4-5496.

PROPRIETE à Ste-Rosalie, avec grand terrain et deux garages. S'adresser à Napoléon Cabana, Ste-Rosalie, Bagot.

PROPRIETE en brique échangeable pour lot vacant, 6 pièces, salle de bains en tuile, fini plâtre, cave finie, chauffage central à l'huile. Prix: $10,800. Téléphoner à S.-Hyacinthe, PR. 4-4014.

PROPRIETE de deux logis à Montréal, angle de rue, dont un logis de 7 pièces, l'autre de 6 pièces, cave cimentée, chauffage central automatique à l'huile, garage chauffé, finition luxueuse. Bon revenu. Venez voir, c'est important pour celui qui veut faire un bon placement. S'adresser à 1849 rue Sicard, Montréal. Tél. CL. 5-1092.

PROPRIETE de 5 pièces, salle de bains, avec douche, chauffage central construit selon les exigences des prêts. Téléphoner à S.-Hyacinthe, PR. 4-4947.

PROPRIETE de 6 pièces. Raison de vente: mortalité. S'adresser à 2214, rue Lamothe, S.-Hyacinthe.

AUTOMOBILES

1956 GMC 2 tonnes	154"
1954 Dodge 4 tonnes	154"
1954 Dodge 4 tonnes	172"
1954 Fargo 3 tonnes	172"
1954 International 2½ tonnes	172"
1953 Ford 3 tonnes	154"
1953 White 3½ tonnes cab basculé	
1951 Ford 3 tonnes, dompeuse	154"
1952 Ford sedan livraison	
1952 Chevrolet 1 tonne Pickup	
1951 GMC 1 tonne	

Plusieurs autres
BIENVENU AUTOMOBILES
Saint-Hyacinthe
Spécialistes en camions

A LOUER

APPARTEMENTS de 2, 3 ou 4 grandes pièces, meublées ou non, douche, réfrigérateur, toutes les commodités. S'adresser à L. Boucher, 2448, rue Sicotte, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 4-4807 ou 3-9042.

APPARTEMENTS meublés, 2 ou 3 pièces. Logis chauffés, 3 et 4 pièces, douches et refrigérateur Prix raisonnable. S'adresser à 1385 rue Raymond, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 4-6767.

A STE-MADELEINE, logis de 5 pièces modernes, très propre, en face de l'église, toutes commodités et prix raisonnable. A S.-Hyacinthe, logis chauffé, 4 pièces très propre, bien ensoleillé. Téléphoner à S.-Hyacinthe, PR. 4-4167

BUREAU chauffé, idéal pour bureau ou salon de coiffure. S'adresser à Théo Gauthier, 1940, rue des Cascades, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 4-7161 ou le soir à 4-6767

BUREAUX dans endroit commercial, angle des rues S.-Denis et des Cascades, S.-Hyacinthe. S'adresser à J.-H.-E. Brodeur, 2305 rue Girouard, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 4-7257.

CHAMBRE meublée. S'adresser à 2095, rue Girouard, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 4-8403.

CHAMBRE, eau chaude à l'année, usage du téléphone, entrée et salle de bains privées. S'adresser à Victoric Caouette, 209, rue Mondor, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 4-6684

DEUX grandes chambres meublées. S'adresser à 2070, rue des Cascades, en face de la Penman's S.-Hyacinthe. Tél. PR. 3-9265.

DEUX logis de 3 pièces et salle de bains. S'adresser à 1375 rue S.-Pierre, La Providence.

DEUX pièces meublées, chauffées, eau chaude, au centre de la ville. Téléphoner à S.-Hyacinthe de 9 hres a.m. à 5 hres p.m. PR. 4-5379.

LOGIS de 4 pièces, très modernes, salle de bains en tuile, avec service d'incinérateur. S'adresser à M.-B. Ruel, S.-Hyacinthe. Tél. 4-4379 ou 4-8208.

LOGIS de 7 pièces, salle de bains et garage. Prix: $45. par mois. Libre le 1er mai. Téléphoner à S.-Hyacinthe, 4-7382.

LOGIS de 4 pièces, entièrement remis à neuf. S'adresser à 2185, rue Papineau, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 4-8818.

LOGIS de 4 pièces et salle de bains. A VENDRE: quelques meubles. S'adresser à 1011, rue Calixa Lavallée, S.-Hyacinthe.

LOGIS chauffé, éclairé, 3 grandes pièces et salle de bains. S'adresser à 925, rue Laurier, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 4-7302.

LOGIS de 4 pièces. S'adresser à 905, rue Calixa-Lavallée, S.-Hyacinthe.

LOGIS de 4 pièces, rue des Cascades, S.-Hyacinthe. S'adresser à 1864, rue des Cascades, S.-Hyacinthe.

LOGIS de 4 pièces, rue Durocher, S.-Joseph sur Yamaska. S'adresser à 355, rue S.-Michel, S.-Hyacinthe.

LOGIS chauffé, deux pièces. S'adresser au Magasin Blondin, 1300, rue des Cascades, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 4-5349.

LOGIS de 6 pièces et salle de bains, rez-de-chaussée. Libre le 1er mai. A VENDRE: deux paletots d'hiver. Raison de vente: mortalité. Véritable aubaine. S'adresser le soir à 1280, rue Raymond, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 4-4138.

LOGIS chauffé, éclairé, 3 grandes pièces et salle de bains. Téléphoner à S.-Hyacinthe, PR. 4-7302

LOGIS de 4 pièces, 2590 rue Bourassa, S.-Hyacinthe. Ménage entièrement remis à neuf, salle de bains. Libre immédiatement. S'adresser à 260, rue S.-Michel, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 4-8711.

LOGIS de 6 pièces, facile à chauffer, comprenant 3 chambres 220 volts, 906 rue des Cascades, S.-Hyacinthe. S'adresser l'après-midi ou le soir à M. Paradis, 902 rue des Cascades, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 4-5788.

MACHINE à coudre domestique, $1. par semaine ou $4. par mois. Téléphoner à S.-Hyacinthe, PR. 4-8744.

ON DEMANDE

AUCUNE expérience requise. Intéressants revenus. Vente de cosmétiques réputés. Aucune expérience requise. Cours gratuit. Ecrire Doraldina Cosmetics, Station T, dept 47, Montréal, ou téléphoner à PR. 4-9332.

DAME demandée pour ouvrage à domicile, dans les gants cousus à la main. S'adresser l'après-midi à Mme Samson, 1828, rue des Cascades, S.-Hyacinthe. Tél. PR. 4-5092.

EMPLOYEE de bureau. Téléphoner à PR. 4-7282 ou 4-5450. J.N.O

FILLE de table demandée pour fin de semaine. S'adresser au Restaurant Oasis, 2311, rue Ste-Anne, Bourg-Joli, S.-Hyacinthe.

JEUNE fille ou dame sachant faire la cuisine, demandée immédiatement. S'adresser l'après-midi à 1020, rue Calixa-Lavallée, S.-Hyacinthe ou à Hôtel Mont-Rouge, Rougemont.

LOGIS de 5 ou 6 pièces, rez-de-chaussée de préférences. Téléphoner à S.-Hyacinthe, 3-9368.

LOGIS de 6 pièces, rez-de-chaussée, près de l'église de préférences, pour adultes. Pour le 1er avril. Téléphoner à S.-Hyacinthe, PR. 4-5235.

MECANICIEN de première classe. S'adresser au Garage Fugère, 995, rue S.-Louis, S.-Joseph sur Yamaska. Tél. PR. 4-4424.

OUVRIERES d'expérience dans la couture, robes de dames, dans nouvelle manufacture. Ecrire à T.L. C.P. 140, S.-Hyacinthe.

PASSAGER pour Montréal, départ de 7 hres et 30 a.m. retour le soir à 5 hres p.m. tous les jours. Téléphoner à S.-Hyacinthe PR. 4-8713.

VENDEUR pour nouveaux produits de construction et de rénovation de maison. S'adresser à Hallé, Matériaux et Equipement de Construction. Téléphoner à S.-Hyacinthe, PR. 4-5813.

DIVERS

ATTENTION.., maintenant en vente les nouveaux applicateurs à cire en pâte. Quelle merveille de ne plus appliquer la cire à la main. Demandez une démonstration de ce nouvel appareil, avec la nouvelle polisseuse à trois brosses, qui nettoye le plancher sans lavage. S'adresser à notre agent autorisé, G. Breton, 795, rue Lajoie, S.-Joseph sur Yamaska. Tél. PR. 4-5702.

DIVERS

$50. et plus par semaine. Territoire établi d'assurance-vie. Vente et collection, assurance-groupe fonds de pension, vacances et boni, entrainement complet, avec plein salaire dès le début, 25 à 35 ans, 9e année d'instruction. Ecrire à C.P. 87, S.-Hyacinthe.

POURQUOI endurer l'agonie qu'amènent rhumatisme sciatique et lumbagos. Les RUMACAPS aideront à vous soulager. Consultez votre pharmacien.

PRENDRAIS en pension enfants de 2 à 6 ans. Attention particulière à l'alimentation, à l'hygiène. Téléphoner à S.-Hyacinthe, PR. 3-9337.

STORES vénitiens. Pour vos stores vénitiens et vos auvents, adressez-vous à la manufacture **Les Auvents Maskoutains**, 200, rue Mercier, S.-Joseph sur Yamaska, Téléphones PR. 4-6686, à domicile PR. 3-9489.

ENCANS

ENCAN: Attention... Attention... Encan à commission chez Albert Comeau, S.-Hyacinthe le Confesseur. Tous les lundi soir à 8 hres, vous êtes invités à venir voir et à faire vendre ou acheter, chevaux vaches à lait, vaches à boeuf, veaux, porcs, machineries, etc., etc. Téléphoner à S.-Hyacinthe, PR. 4-5424, A.-E. Saint-Laurent, encanteur licencié, S.-Simon, Bagot.

AVIS

JE, soussigné, déclare par la présente que je ne me tiens responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse, Mme Ernest Duhamel, (Ewilda Chenette) et ses enfants, à moins d'une autorisation signée de ma main. Signé: Ernest Duhamel.

AVIS

COUR SUPERIEURE

Province de **Québec**
District de S.-Hyacinthe
No **9884.**

A.R. Demers, marchand, de Ste-Madeleine, district de S.-Hyacinthe, demandeur

vs

Jean-Louis H. Beaudry, ci-devant de Granby, district de Bedford et actuellement de lieux inconnus, Défendeur

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans le mois.
S.-Hyacinthe, ce 16 janv. 1957.
Lionel Leblanc
Protonotaire Cour Supérieure
District de S.-Hyacinthe.

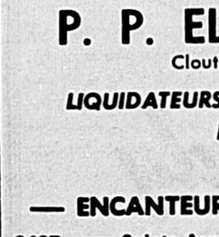
REMERCIEMENTS

La famille de Mme Frédéric Ranger remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Frédéric Ranger, soit par offrandes de messes ou de bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

Les meilleures peintures en ville, aux plus bas prix
MAURICE PINARD
représentant de la cie de peinture
BENJAMIN MOORE & Co.
1005, rue des Cascades
Tél. PR. 4-7867

A VENDRE
A BAS PRIX
Poêles usagés, remis à neuf
Nous échangerons votre vieux poêle pour un neuf
Une visite est sollicitée au
Magasin Bélanger
(en face du poste de police)
1220, rue des Cascades
Tél. : PR. 4-8909
Saint-Hyacinthe

A LA SALLE CHEZ WILFRID
VENDREDI SOIR, 18 JANVIER 1957
Soirée du Bon Vieux Temps
pour fêter le nouveau MAIRE de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur,
M. ALBERT COMEAU
et ses nouveaux conseillers,
MM. Georges Chicoine, J.-P. Lagacé, et Oza Lussier
Le public en général ainsi que tous les amis se feront un plaisir d'assister à cette soirée
BREUVAGES : Dow, Molson, petit blanc, servis avec lunch


Tél. PR. 4-5554
PR. 4-6328
PR. 4-6256
P. P. ELECTRIC Regd
Cloutier et Frères, props
LIQUIDATEURS
ESTIMATEURS
ENTREPRENEURS
— ENCANTEUR LICENCIE, R. Cloutier —
2487, rue Sainte-Anne Saint-Hyacinthe

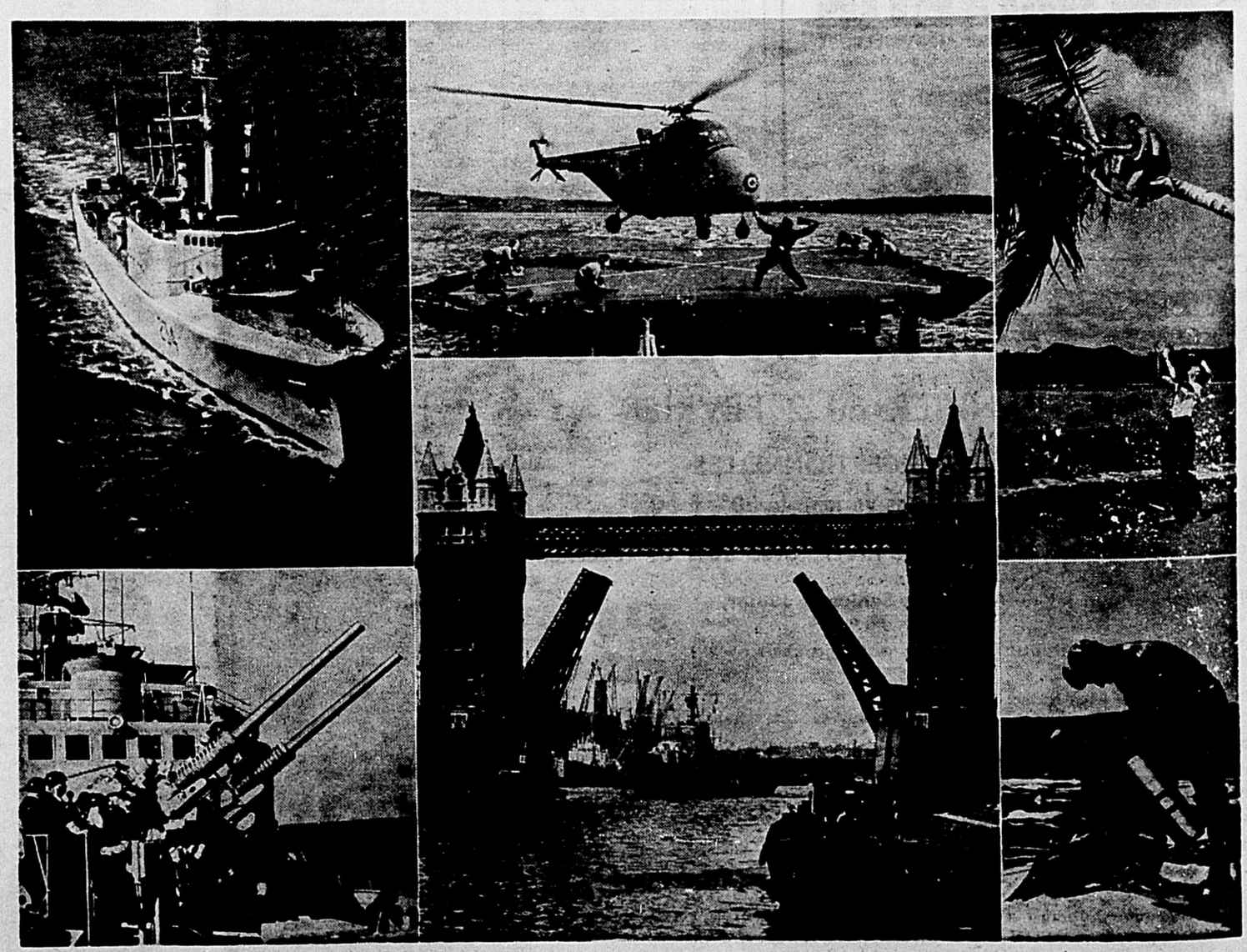
COURS PRATIQUES
ANGLAIS
et
ESPAGNOL
Grammaire, lecture, écriture, et surtout
conversation
dans l'une ou l'autre langue
Ces cours, qui se donneront au Centre Notre-Dame, commenceront bientôt
— UN SOIR PAR SEMAINE —
Pour inscription et tous renseignements, s'adresser en personne à M. Vincent Farr, au Centre Notre-Dame, coin des rues Dessaulles et Bourdages, de mardi 22 janvier à samedi 26, entre 7 hres 30 et 9 hres 30 du soir

NOUS IMPRIMONS TOUT
sauf les timbres-poste et les billets de banque

PAR EXEMPLE :

Affiches	Enveloppes
Annuaires de collèges et couvents	Etiquettes
Baux	Etiquettes de médecin
Bilans	Factures
Billets de pesée	Faire-part de mariage
Billets de "râfle"	Fiches
Billets de théâtre	Formules d'expédition
Blancs de commandes	Formules d'ordonnances
Bons de pain	Formules légales
Bons de lait	Horaires d'autobus
Brochures	Images pieuses
Bulletins scolaires	Imprimés en couleurs
Buvards	Journaux
Buvards-annonces	Listes de prix
Calendriers	Listes électorales
Cartes de correspondance	Livres
Cartes de visite	Menus de restaurants
Cartes d'affaires	Menus d'hôtels
Cartes de remerciements	Mémoires de frais
Cartes de souhaits	Papeterie de bureau
Cartes de Noël, de Bonne année	Papeterie inter-services
Certificats de baptême	Polices d'assurance
Certificats de scolarité	Programmes
Chèques	Relevés de comptes
Circulaires	Reçus
Comptes de lait	Reçus de dîme
Dépliants	Reçus de loyer
	Revues
	Souvenirs mortuaires

A DES PRIX ABORDABLES
Trois presses automatiques, de formats divers, *à la DISPOSITION de notre CLIENTELE*
Trois machines à composer LINOTYPE
Une machine à composer LUDLOW
Une machine ELROD
Grande variété de caractères
Travail rapide, courtois, discret
Les caractères employés dans nos travaux sont tous neufs, ni usés ni écrasés, coulés pour chaque commande qui nous est confiée
LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE
655, RUE SAINTE-ANNE Tél. PR. 4-6479



En 1956, la Marine royale du Canada a fait l'acquisition de nouveaux navires, de nouveaux avions et de nouvelles armes et ces navires de guerre ont visité un grand nombre de ports, de l'Arctique jusqu'aux Caraïbes, de l'Europe jusqu'en Extrême-Orient. Le patrouilleur arctique Labrador a de nouveau navigué dans le Nord pour aider au ravitaillement du réseau DEW. Dans les Caraïbes, 16 navires des flottes de l'Atlantique et du Pacifique ont entrepris les plus grandes manoeuvres jamais entreprises hors des eaux canadiennes en temps de paix. Il y eut des croisières en Europe et au Japon. Trois destroyers-escortes ultramodernes de la classe du Saint-Laurent sont venus s'ajouter à la flotte. La première escadrille de chasseurs à réaction embarquée, des F2H-3 Banshee, a été formée, et la Marine a reçu le premier des nouveaux bimoteurs anti-sousmarins CS2F-1 Tracker. Les hélicoptères navals ont aidé au ravitaillement du réseau Mid-Canada, ont effectué nombreuses missions de sauvetage et ont pris part à des exercices de chasse anti-sousmarine.

Ce montage illustre certains faits saillants de l'activité navale en 1956. (En haut à gauche) l'Assiniboine, un des quatre destroyers-escortes de la classe du Saint-Laurent qui sont maintenant actifs. (A gauche en bas) De nouveaux canons sont mis à l'épreuve à bord du destroyer-escorte Algonquin. (En haut au centre) Un hélicoptère anti-sousmarin apponte sur la frégate Buckingham. (En bas au centre) La frégate Lenark et le premier navire de guerre canadien à passer sous le pont de la Tour de Londres. (En haut à droite) Des matelots canadiens cueillent des noix de cocos dans les Caraïbes. (En bas à droite) Des hommes-grenouilles du Labrador effectuent des sondages dans le Grand Nord.

(Photos de la Défense nationale)

CHOSES FÉMININES

Pour vous mesdames

Avant-goût de printemps

On dit que les douze premiers jours de janvier préfigurent les douze mois de l'année. S'il faut en croire ce dicton, l'hiver en cours promet d'être rigoureux ! Rappelez-vous le beau froid vif du Jour de l'An et les vents glacials des deux journées suivantes ! . . . Préparons-nous donc à frissonner jusqu'à Pâques.

Personnellement, j'avoue que cette perspective m'épouvante. Ou plutôt, elle m'épouvantait avant que se produise certain événement qui, bien que fort minime, a su apaiser mes craintes et orienter mon esprit vers de plus riantes visions. Depuis jeudi, exactement, l'hiver, si long et si terrible qu'il puisse être, ne me fait plus peur.

Et parce que vous grillez de connaître la cause de ce revirement, afin d'en bénéficier vous-mêmes, peut-être, je vais vous l'apprendre "drès là" : je viens de recevoir mon catalogue de plantes et graines de 1957 ! Est-il étonnant, alors, que le paysage enneigé disparaisse derrière l'écran des pages fleuries ?

Mon catalogue. Pas celui du voisin : le mien. L'appel de tout ce peuple végétal, c'est à moi qu'il s'adresse, en particulier. Ces légumes et ces fruits, ces fleurs de toutes formes et de toutes couleurs, ces arbustes aux feuillages luxuriants, c'est pour moi qu'ils prendront vie et croîtront, si je le désire. Leur existence dépend de moi !

Il y a quelque chose de grisant, dans le métier de jardinier. Ceux à qui il a été donné de tenir, dans le creux de la main, quelques grains de semence, puis de les mettre en terre et de les voir, enfin, reparaître transformés en verdure; ceux-là, dis-je, savent ce que j'entends, quand je parle de griserie.

Mais c'est une ivresse très spéciale, faite d'enthousiasme, d'humilité et d'émerveillement. C'est un peu le sentiment, j'imagine, du thaumaturge, devant son pouvoir d'opérer des prodiges. Car le jardinier, collaborateur modeste de Dieu, n'est-il pas, dans sa sphère, une sorte de faiseur de miracles ?

Si je m'écoutais, je broderais à l'infini sur la grandeur des tâches agricoles et horticoles; je m'en sens à la fois l'élan et l'inspiration. Toutefois, l'incompatibilité du sujet et de la saison me m'échappe pas !

Et comme tous mes lecteurs n'ont, sans doute, pas reçu de catalogues de grainier, plusieurs d'entre eux pourraient ne pas vibrer à l'unisson de mon lyrisme. Restons-en donc aux préliminaires, pour aujourd'hui. Le reste viendra en temps opportun. Immanquablement !

FERNANDE

Carnet mondain

Pour toute nouvelle relative au Caarnet mondain, on est prié de s'adresser à la rédactrice avant mercredi matin. Tél. PR. 4-6479.

* * *

FIANÇAILLES

M. et Mme Patrice Gendron, de La Providence, annoncent les fiançailles de leur fille, Marie-Rose, à M. Roger Martel, de Montréal, fils de M. et Mme Léo Martel, de S.-Hyacinthe. M. et Mme Gendron recevaient à un buffet froid au Jour de l'An, à cette occasion. Les fiançailles furent bénites par Mgr Eucher Martel, oncle du fiancé.

* * *

M. et Mme Isidore Lemoine, de Saint-Hyacinthe-Annexe, annoncent les *fiançailles* de leur fille, Rose-Hélène, i.l., à M. Stanley Moran, fils de M. et Mme Albert Moran, de Montréal. M. et Mme Lemoine recevaient à Noël, à cette occasion.

* * *

MARIAGE

Frenière-Fortin

A l'église du Sacré-Coeur, samedi 12 janvier, a été béni le mariage de Mlle Ghislaine Fortin, fille de M. et Mme Lionel Fortin, de Saint-Hyacinthe, à M. Jean-Paul Frenière, fils de M. et Mme Albert Frenière, également de cette ville. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu au Foyer Coquetel Dupont. M. et Mme Frenière partirent en voyage dans les Laurentides. A leur retour ils demeureront à Saint-Hyacinthe.

* * *

RECEPTIONS

Mlle Janine Cordeau, de Douville, recevait un groupe d'amis, dimanche dernier. Etaient présents: Mlles Monique Richard, Colette Tétrault, Fernande et Rolande Cordeau; MM. Maurice Péloquin, Richard Aubertin, Gilles Dillaire, Normand Richard et André Vandal. Aussi M. et Mme Antoine Cordeau et leur famille, M. et Mme Adori Cordeau avec leurs trois petits garçons; Mlle Irène Cordeau. Il y eut danse et rafraichissements divers.

* * *

M. et Mme Gélas Houle, de Saint-Hyacinthe, recevaient dimanche dernier, en l'honneur de leur fille, Irène, des religieuses Notre-Dame du Bon Conseil de Montréal, à l'occasion de son passage chez ses parents. Etaient présents: Mgr Brouillard; M. et Mme Gérard Houle et leurs enfants, Lise, Rita, Robert et Denis, de Saint-Dominique; M. et Mme Raynald Houle et leur fillette, Denise; M. et Mme Jean-Bernard Houle et leurs enfants, André, Nicole, Madeleine et France; M. et Mme Origène Houle et leurs enfants, Daniel et Diane; M. et Mme Aldège Houle et leur fils, Raymond; M. et Mme Marcel Rousseau et leurs enfants, Louise et Claude; M. et Mme Gérard Roy et leurs enfants, Gilles, Guy, Michelle et Jean; M. et Mme Jean Grisé et leurs enfants, Mireille et Alain, de Montréal; M. et Mme Ernest Houle et leur fille, Nicole, Saint-Dominique; MM. et Mmes Napoléon Martin, Emile Perreault, Saint-Pie; Mlle Madeleine Houle et M. Bernard Trudeau; Mlles Stella, Marie-Paule et Germaine Houle, Mlle Lise Saint-Jean.

* * *

DEPLACEMENTS

M. et Mme Ludger Gauvin, de Saint-Hyacinthe, sont partis lundi soir dernier pour un séjour de quelques mois à Miami, Floride.

—M. et Mme Gerry Authier et leurs fillettes, Viviane et Michelle, M. Jules Gazaille, de South Hadley, Mass., M. et Mme Raymond Cusson et leur fillette, Johanne, de Chicopee, Mass., ont passé cinq jours à Saint-Joseph-sur-Yamaska, à l'occasion du Jour de l'An, les invités de M. et Mme Emile Cadieux.

S.-Jean-Baptiste

—M. Jean-Paul Morier a été élu marguillier en remplacement de M. Jean-Baptiste Monty, sortant de charge.

—Une conférence eut lieu à la salle municipale, mardi soir, pour les membres de l'U.C.C.

—Le Cercle de la Société S.-Jean-Baptiste avait sa réunion mensuelle, jeudi dernier.

Saint-Damase

—Le 8 janvier a été baptisé Joseph, Gilles, Réjean, enfant de Fernand Darsigny et de Noëlla Jodoin. Parrain et marraine M. et Mme Augustin Jodoin.

Gâteau Banquet de Weston

Cette période de l'année est tout particulièrement propice aux visites. Que vous ayez des convives à dîner, ou que des amis s'amènent à l'improviste pour passer la soirée, votre première préoccupation est celle-ci: "Que vais-je bien leur servir pour dessert?"

Ce qui suit apportera un heureux dénouement à votre problème.

Qnand vous faites vos achats chez votre épicier, achetez un gâteau Banquet de Weston. Ce gâteau, une nouvelle création, est joliment empaqueté dans une boîte hermétiquement scellée de façon à lui conserver toute sa saveur et toute sa fraîcheur.

Ses dimensions appropriées vous permettront de préparer de 8 à 10 desserts faits d'un riche et savoureux gâteau au beurre dont chaque tranche est recouverte d'un succulent glaçage: il est aussi délicieux servi avec de la crème glacée ou toute autre garniture de votre choix.

Vous vous rappelez sans doute, que l'été dernier, nous vous recommandions fortement cette nouvelle vedette: son goût surfin lui a gagné la popularité des plus fins gourmets, et tous sont d'avis que quand vous servez "Banquet" à vos invités vous servez toujours le meilleur.

Vous pourrez le conserver très frais jusqu'à la prochaine occasion si vous placez "Banquet" dans sa boîte et si vous la scellez bien. La prochaine fois que vous passerez chez votre épicier, achetez un gâteau Banquet de Weston et goûtez-y: sa saveur est incomparable.



CASSEROLE DE PATATES

Patates, pommes, oranges, atocas . . . le tout combiné dans une intéressante et délicieuse casserole. Servez-le comme accompagnement de la viande froide après un dîner de fête.

PETITES ANNONCES

On ne s'imagine pas l'efficacité d'une petite annonce classée dans notre journal. Elle coûte peu et rapporte beaucoup. Rendez-vous en compte, si vous avez un logement à louer, une propriété ou un article quelconque à vendre.

Téléphonez à PR. 4-6479

MONTREAL 8250, Parthenais — SAINT-HYACINTHE 2125, Laframboise — QUEBEC 831, S.-Cyrille Ouest

MAURICE ROYER et Associés

Ingénieurs-conseils professionnels

Maurice Royer — Armand Bourbeau — Jean Royer

Jeanne Guertin-de-Guise, G.M.G.E.

CHIROPODIST — PEDICURE

FOOT SPECIALIST — SPECIALISTE DES PIEDS

Expérience de 12 années

HEURES DE BUREAU :
Tous les jours : de 9 hres a.m. à 12 hres a.m.
de 1 hre p.m. à 5 hres p.m.

—— Téléphonez pour rendez-vous ——

400 est, rue Sherbrooke, Apt. 203, (coin Saint-Denis) MONTREAL — Clinique : MA. 7156



T.V. Electrohome 1957

VENTE de JANVIER

Beatty

AUX DEUX MAGASINS

LALIBERTÉ

— Modèles 1957 —
REFIGERATEURS
CONGELATEURS
POELES ELECTRIQUES
LAVEUSES De Luxe
SECHEUSES De Luxe
REPASSEUSES
ASPIRATEURS
POLISSEURS à plancher
FOURNAISES à l'huile
MOTEURS ELECTRIQUES
T.V. Electrohome — etc.

EXPERT en réparations de laveuses de toutes marques depuis 15 ans

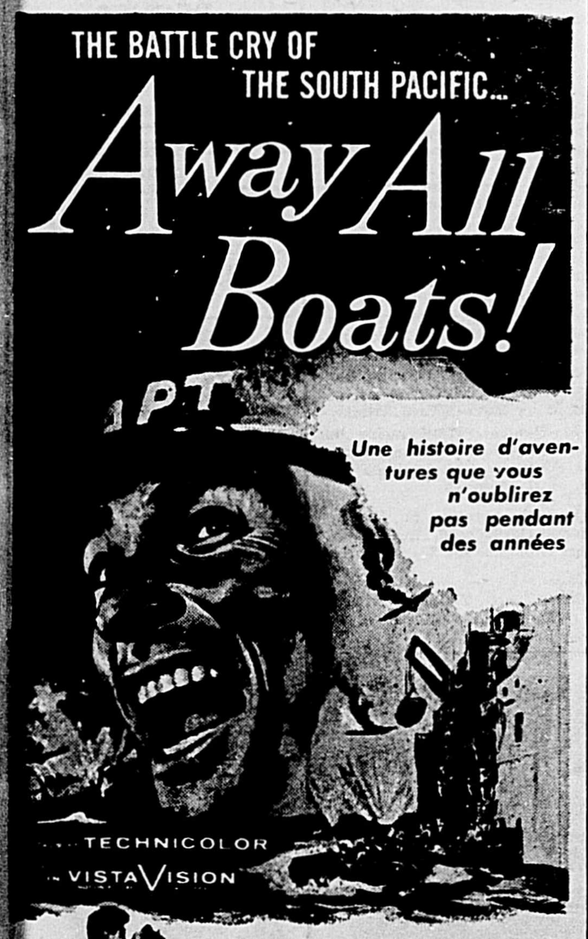
2080, rue des Cascades, et 500, rue Bourdages, Tél. PR. 4-6177

maska ★ ST. HYACINTHE QUE.

MARDI, MERCREDI, JEUDI — 3 JOURS

THE BATTLE CRY OF THE SOUTH PACIFIC...

Away All Boats!



Une histoire d'aventures que vous n'oublierez pas pendant des années

STARRING
JEFF CHANDLER · GEORGE NADER
JULIE ADAMS · LEX BARKER
CO-STARRING KEITH ANDES · RICHARD BOONE
JOCK MAHONEY · CHARLES McGRAW
WILLIAM REYNOLDS · JOHN McINTIRE

—— 2e FILM ——

Entièrement filmé dans une des plus grande prison des Etats-Unis

BEHIND THE HIGH WALLS

Mercredi soir, sur notre scène
ORCHESTRE de 14 MUSICIENS
sous la direction de Gaby Dion

maska ST. HYACINTHE QUE.

SAMEDI, DIMANCHE, LUNDI, 19 - 20 - 21 JANVIER

Ce soir seulement, 2 grands films d'horreur et d'action
La dernière représentation complète commence à 9½ h.
Vous pouvez voir les 2 films en entrant pour cette heure

CINEMASCOPE

Les hommes connurent sa furie . . . mais pas son visage !
Les femmes connurent ses lèvres . . . mais non son nom !

Le drame d'un homme qui cachait son identité derrière un masque afin de secourir son pays en grand besoin !



Universal-International presents

TONY CURTIS · COLLEEN MILLER

Technicolor Cavalier au masque

—— 2e FILM FRANÇAIS ——

JANE RUSSELL et LOUIS HAYWARD
dans
Esclave du souvenir

Vente DE FEU EAU FUMEE



du 17 au 28 JANVIER

Toutes nos marchandises en magasin sont en vente à
PRIX TRES REDUITS

Un lot de ROBES — VENTE $5.00

Valant jusqu'à $24.50 chacune

★ Gilets de laine ★ Blouses
★ Jupes ★ Lingerie ★ Sous-vêtements
★ Corsets ★ Brassières ★ Bas nylon
etc . . . etc . . .

CHEZ BLANCHE ENR.

Corsetière diplômée

1870, RUE DES CASCADES — Tél. PR. 4-4437
SAINT-HYACINTHE



Le Canada continue d'être à l'avant-garde de l'industrie téléphonique, puisque seules les populations de l'Alaska et des îles Hawaii logent individuellement plus d'appels durant une année. Quelque 74% des demeures de notre pays ont le téléphone et chaque Canadien iege en moyenne 446 appels par année; la forte demande pour les téléphones supplémentaires devrait faire hausser sensiblement ces chiffres. La famille de M. Rex Heslop, de Georgetown, Ontario, a récemment quitté une demeure ordinaire comptant deux appareils pour habiter une "maison de rêve" munie des commodités les plus modernes. Mme Heslop (en bas, à gauche) accomplit son travail de maîtresse de maison facilement et rapidement, grâce à une bonne et huit téléphones. Des appareils de couleur remplaceront bientôt ces téléphones noirs installés un peu partout dans la maison, y compris la chambre à coucher du jeune Rex (photo du haut), et la piscine intérieure où il peut recevoir ses appels sans avoir à enlever son équipement "d'homme-grenouille", (en bas, à droite).

Les jeunes de l'Ecole S.-André, à Acton Vale savent déjà économiser

Acton Vale, 9.—(Spéciale)

La Caisse scolaire qui existe depuis quelques semaines à l'Ecole S.-André, à Acton Vale, dans le comté de Bagot, a pour but d'enseigner aux enfants le sens de l'économie. Elle semble vouloir s'assurer un beau succès, puisque les jeunes ont déjà plus de $110 en caisse, soit environ $1.00 par tête. Dès la première semaine, il y eut 95 déposants qui confièrent à la Caisse leurs épargnes s'élevant à $49.23. La semaine suivante, on compta 113 déposants, avec une somme de $61.57. A ce rythme, les jeunes d'Acton Vale s'amasseront une petite fortune en peu de temps, tout en apprenant à économiser.

M. Jacques Lambert, de Saint-Liboire, blessé à un bras

Jacques Lambert, 20 ans, de Saint-Liboire (Bagot), a été gravement blessé au bras droit, au cours d'un accident de travail survenu à Montréal. Il était à réparer un camion, quand une lourde pièce de métal lui tomba sur le bras, le tenant coincé pendant une quinzaine de minutes. Il fut transporté à l'Hôpital Saint-Charles de cette ville, où il est sous les soins de M. le Dr Guy Pothier. Le blessé est fils de M. et Mme Wilfrid Lambert, de Saint-Liboire.

Le Dr Marc Bergeron en deuil de sa mère, Mme Félix Bergeron

Madame veuve Félix Bergeron, née Julie-Anne Janelle, de S.-Joseph-sur-Yamaska, est décédée vendredi dernier à l'âge de 72 ans. Elle était mère de M. le Dr Marc Bergeron, directeur de l'Unité sanitaire des comtés de S.-Hyacinthe et de Rouville; du R. P. Robert Bergeron, o.m.i., Montréal, et de la R. Soeur Cécile-de-Rome (Cécile), des RR. SS. de Ste-Marthe, S.-Hyacinthe. Cinq autres fils et deux filles lui survivent aussi: MM. Jean-Paul Bergeron, S.-Hyacinthe; Henri, Roger Léo et Clément, Ville S.-Laurent; Mmes Pierre Lavallée (Simone) et Bruno Mailhot (Julie-Anna), aussi de Ville S.-Laurent. La défunte laisse encore quatre frères et une soeur: MM. Agnus, Arthur et Elphège Janelle, de S.-Germain de Grantham; Antonin, Donnely, Alberta; Mme Albert Dionne (Alice), Malta, Montana. Les funérailles eurent lieu lundi à l'église de S.-Joseph, sous la direction de la maison **René-J. Mongeau.** La levée du corps fut faite par Mgr Armand Brouillard, p.d., supérieur du Séminaire, le service funèbre chanté par M. l'abbé J.-Paul Morin, aussi du Séminaire, assisté du R.P. D. Langelier, c.s.c., et de M. l'abbé Philippe Lamothe, p.m.e., comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. J.-P. Bergeron, J.-G. Morin, R. Anctil, M. Morin, G. Barré et G. Hébert.

Sainte-Rosalie

—A l'occasion de la fête de la Ste-Famille dimanche après-midi, il y eut bénédiction des enfants, par M. le curé Lanoue. Ont a fait la procession avec l'Enfant Jésus, la bannière était porté par M. Jacques Arpin, les petits porteurs étaient MM. F. Lizotte, G. Bienvenu, R. Perron, J.-L. Dufresne. Les porteuses de rubans, Mlles Louise Daignault, Lise Gaudette, Denise Gagné, Carmen Tanguay. La cérémonie se termina par des chants appropriés dirigé par les RR. SS. S.-Joseph.



A L'OMBRE DU SPHINX.—Les soldats canadiens de la Force d'urgence des Nations-Unies ont été les premiers à visiter les endroits historiques de l'Egypte. Ici, dans la vallée du Nile, près du Caire, les Canadiens admirent le grand Sphinx de Giza. La pyramide à l'arrière-plan est une des sept merveilles du monde. Elle a 460 pieds de haut et date de 5,000 ans.
(Photo da la Défense nationale)

Assemblée annuelle de la Société Canadienne de la Croix Rouge

La section maskoutaine de la Société Canadienne de la Croix-Rouge aura son assemblée annuelle mardi prochain, 22 janvier, à l'étage du Marché Centre, rue des Cascades. Elle commencera à 8 heures du soir. On y soumettra le rapport des activités de la dernière année, et l'on procèdera aux élections annuelles, relatives au conseil d'administration. On formera aussi les divers sous-comités. Le public est invité.

L'Ecole Ménagère Pratique d'Upton reprend ses cours

Upton, 15.—(Spéciale)

L'Ecole Ménagère Pratique d'Upton, dans le comté de Bagot, qui doit son existence à S.E. Mgr J.-A. Desmarais, évêque d'Amos en Abitibi, lui-même originaire d'Upton, vient de rouvrir ses portes. Elle a reçu plus de quarante élèves et les professeurs, qui s'étaient dispersés à travers la province, à l'occasion des Fêtes. Les cours, qui se répètent au cours d'une année, sont de quatre mois. On y enseigne l'art ménager, la couture, la cuisine. L'Ecole est située en bordure de la rivière Noire, sur une partie de l'ancien domaine McVilla, à moins d'un mille du village d'Upton.

Du "Javex" trop cher

Une erreur s'est glissée cette semaine dans l'annonce de l'épicerie Paul-Emile Gaucher, dont on voudra bien tenir compte. Le *Javex* y est offert au prix de $1.85 le gallon, ce qui n'a pas le sens commun. Erreur de typo. Il faut lire .85 sous, ce qui est plus conforme à la vérité vraie.

D'autres Hongrois attendus bientôt dans notre ville

De nouveaux réfugiés hongrois sont attendus à S.-Hyacinthe, que l'on placera peu à peu à travers le diocèse. Au Comité diocésain d'Accueil, dirigé par M. l'abbé Georges-Edouard Brosseau, curé de S.-Charles-sur-Richelieu, les offres de secours aux Hongrois dépassent la centaine. Ceux qui seraient encore intéressés sont priés de faire tenir sans délai les besoins de main-d'oeuvre qu'ils peuvent avoir, ou la nature de l'aide qu'ils sont susceptibles d'apporter. Il est à remarquer que, parmi les arrivants, les jeunes enfants, sans parents, sont en nombre très restreint; le pourcentage d'aides-fermiers est plutôt faible; la proportion d'ouvriers spécialisés, considérable. On devra tenir compte de ces facteurs avant de soumettre une demande. Pour tous renseignements, s'adresser à son comité paroissial, ou au Comité diocésain d'Accueil aux Réfugiés hongrois, aux quartiers généraux de **Caritas diocésaine,** coin des rues Lafontaine et Raymond, à S.-Hyacinthe. On peut écrire: C.P. 194.

Trois nouveaux marguilliers dans trois paroisses

Les marguilliers qui étaient encore à nommer, dans trois paroisses de S.-Hyacinthe et de la périphérie, sont MM. Etienne Martin à S.-Joseph-sur-Yamaska, Simon Matte à l'Assomption de Notre-Dame, Jean-Baptiste Guilmaine à Douville.

Dans chaque paroisse, les marguilliers sont donc:

S.-Joseph: M. Etienne Martin, qui remplace M. J.-Albert Archambault; MM. Maurice Beauregard et Dorio Brodeur;

L'Assomption: M. Simon Matte, qui remplace M. Irenée Bazinet; MM. Albany Racine et Abel S.-Sauveur.

Douville: M. Jean-Baptiste Guilmaine, qui remplace M. le Dr Jean Lafond; M. Arthur Jarry et M. le Dr Laurent Bouthillier, chirurgien-dentiste.

L'Opéra de Budapest ne viendra pas au Canada

Toronto. — On rapporte aujourd'hui que le personnel réfugié de l'Opéra de Budapest a décidé de ne pas émigrer au Canada parce que le Canada ne possède pas de salle d'opéra. Les chanteurs, les danseurs et les musiciens n'auraient de plus reçu aucune offre d'aide. La nouvelle a été annoncée la semaine dernière par M. William Varga, de Toronto, dont la belle-fille, Julia Rigo, était soprano à l'Opéra de Budapest. Mlle Rigo, actuellement à Vienne, n'a pas renoncé pour sa part à émigrer au Canada.

Saint-Denis

—A. M. et Mme Jean-Baptiste Loiseau est née une fille baptisée Marie, Cécile, Sylvie, Dianne. Parrain et marraine M. et Mme E. Leblanc, cousin et cousine de l'enfant.

—A M. et Mme Bernard Grenon est né un fils baptisé Joseph Albert, Serge. Parrain et marraine M. et Mme Albert Grenon de Sorel, rands'parents de l'enfant.

—A M. et Mme G. S.-Germain, est né un fils baptisé Joseph, Gérard, Claude. Parrain et marraine M. et Mme Rosaire S.-Germain oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme H. Poirier et leur fils, ainsi que M. et Mme M. Lussier et leur fille sont allés passer la fête de Noël à Central Falls.

Jocelyne Loiseau, de Saint-Denis, est décédée à neuf ans

Saint-Denis, 16.—(DNC)

Jocelyne Loiseau, 9 ans, de S.-Denis-sur-Richelieu, est décédée vendredi dernier à l'Hôpital S.-Charles de S.-Hyacinthe, après une longue maladie. Elle était fille de M. et Mme Herménégilde Loiseau (Lucile Laganière). Outre ses parents, elle laisse six frères et soeurs: Denis et François, Claudine, Cécile, Lise et France. Les funérailles eurent lieu à l'église de S.-Denis, sous la direction de la maison Ubald Lalime, de S.-Hyacinthe. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Pierre Loiselle, curé de la paroisse, qui chanta également le service funèbre, assisté de MM. les abbés C.-E. Senay et René Chapdelaine, comme diacre et sous-diacre.

Noces d'argent de M. et Mme Maynard à l'Ange-Gardien

L'Ange-Gardien, 15.—(DNC)

M. et Mme Charles-Auguste Maynard recevaient le 11 janvier a leur domicile une centaine d'invités à l'occasion de leur 25 anniversaire de mariage. Les généreux donateurs offrirent aux Jubilaires un ameublement de chambre à coucher. Une adresse leur fut présentée par leurs enfants. La liste dont les noms suivent prirent part à la fête;

MM. et Mmes A. Pelletier, Arthur, Normand, et Mlle Evelyne Savary, MM. et Mmes Lucien Maynard, Raymond Brazeau, Armand Pelletier, Mlles Yvette, Huguette et Ginette Pelletier, Thérèse Maynard, Mme Virginia Maynard, MM. et Mmes Pierre, Gilles, Albert, Jean-Paul Maynard, Mlle Thérèse Tringue, MM. et Mmes Laurent et Rosaire Maynard, André Blais, MM. Denis et Roger Maynard, MM. et Mmes Jean-Paul Brodeur, Jean Moreau, Viancien Chagnon, Fernand Benjamin, cien Chagaon, Fernand Benjamin, Albert Quintin, Léonide Carmel, Eddy Paquette, Philippe Ostiguy, Gaston Blais, Adrien Cordeau, Jacques Barduas, Mlles Reina Baillargeon, Anita Maynard, Pauline Maynard, MM. et Mmes Alcide, et Alrien Laguë, Aimé Savary, Adrien Maynard, Laurent Gauthier, M. André Maynard, Mlle Diana Pelletier, M. Aimé Pelletier, M. Florida Maynard, MM. et Mme Rosaire Monty, Yvon Ménard, Léonidas Dumas, Hervé Chagnon, André Tringue, MM Denis et Yvan Tringue, MM. et Mmes Denis Girard, Paul Blais MM. Clément et Gilbert Maynard, Mlle Lise Maynard, M. et Mme William Bernier, M. Armand Moreau, M. et Mme Aurèle Bernier, MM. Raoul et Albert Bernier, Hormidas Benjamin, M. et Mme Alphonse Martel, Mlle Albertine Jarry, MM. et Mmes Emmanuel Paquette, Ch.-Emile Gauvin, MM. Jean-Paul Ostiguy, Bernard et Claude Messier, MM. et Mme Emilien Bernard, Rodrigue Mercure, Donald Maynard, M. Normand Cordeau.

S.-Guillaume

—M. et Mme Jean-Louis Viens et leurs fillettes de Montréal en visite chez M. et Mme Doria Gauthier.

—M. et Mme Charles Belhumeur et leur fils Claude en visite chez M. et Mme J.-A. Nolin, à Waterloo.

—Mlle Laurence Morel de Montréal en visite chez M. et Mme Marcel Bellehumeur.

—Mlle Fernande Millette de Montréal en visite chez M. et Mme Horace Millette.

—Mlle Suzanne Trudel de Ste-Madeleine en visite chez ses parents M. et Mme Gérard Trudel.

—M. Roméo Fafard maire du village sortant de charge fit une lutte acharnée à M. Philippe Parent, et il triompha.

—Pour la paroisse M. Charles Auguste Beauregard, maire suppléant triompha sur M. Omer Hébert.

—M. Gérard Thibault conseiller remporta la victoire sur M. Elzéor Fréchette.

M. Alfred Frédéric décédé à 85 ans

M. Alfred Frédéric, de cette ville, domicilié à 460, rue Saint-Michel, est décédé hier jeudi, à l'âge avancé de 85 ans. Il était veuf d'Albertine Desormeaux. Le défunt laisse un fils et six filles: M. Albany Frédéric, Mmes Maurice Côté (Yvonne), Edmond Arpin (Germaine), Philimond Frédéric (Aline), Osias Robert (Cécile), Wellie Beaupré (Jeanne) et Arthur Bousquet (Octavie), tous de Saint-Hyacinthe. Un frère lui survit aussi, M. Camille Frédéric. Les funérailles, sous la direction de la maison *René-J. Mongeau Limitée*, auront lieu samedi 19 janvier à l'église du Christ-Roi, à 10 heures.

Dr Charles DION

Spécialiste :

YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE

Heures de bureau : 10 hres à midi — 2 hres à 5 hres
7 hres à 9 hres — Jeudi : bureau fermé toute la journée

2055, rue Girouard, Saint-Hyacinthe, Tél. PR. 4-8383

Épicerie CASCADES

D. LAPALME, propriétaire

1200, rue des Cascades — Saint-Hyacinthe

ATTENTION

N'oubliez pas de suivre notre annonce METRO dans "La Presse" du jeudi

POISSON FRAIS
congelé — Fish Stick — Haddock Rupert — Fresh Fish
3 PQTS $1.

POISSON DES CHENAUX
nettoyé, prêt à manger
LB 39¢

POULET FRAIS
2 à 3 lbs — Prêt à cuire — Grade "A"
LB 45¢

FILET D'HADDOCK
Rupert
LB 39¢

AVIS
N'oubliez pas de demander vos Certificats à 5c. Nouveau choix varié de belles primes

ATTENTION !
Tous les samedis de 5 hres à 6 hres, REDUCTION de 20% sur toutes nos pâtisseries

FRUITS ET LEGUMES

ORANGES de FLORIDE
No 252
DOZ 29¢

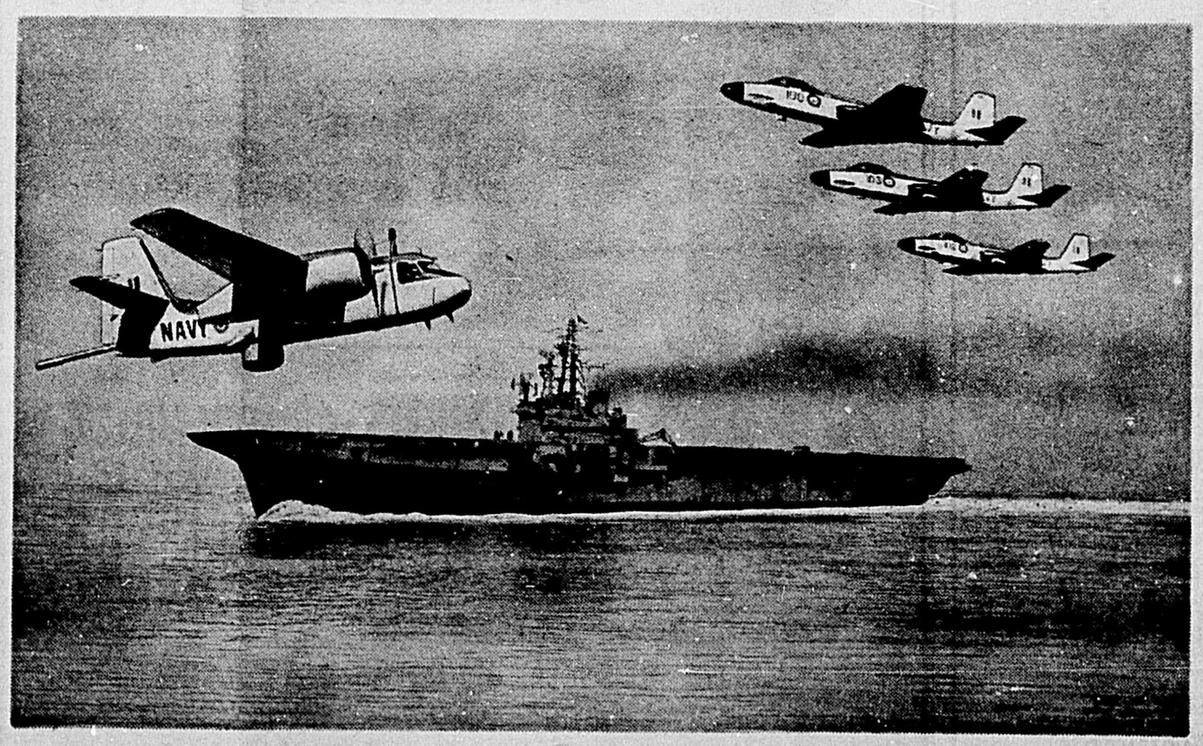
RADIS
Frais — No 1
2 CELLO 19¢

TANGERINES
de Floride — No 210 — Juteuses, sucrées
DOZ 19¢

LAITUE
Iceberg — Fraîche
19¢ et plus

PAMPLEMOUSSES
Florida — No 96
10 POUR 49¢

SOUPE aux TOMATES
Aylmer — 10 oz.
2 btes 10 oz 21¢



PUISSANCE NAVALE AERIENNE.—Le Bonaventure a été armé aujourd'hui à Belfast, Irlande du Nord, premier porte-avions canadien muni de chasseurs réactés et d'un nouvel avion de chasse anti-sousmarine. Le navire est des plus modernes; il est muni d'un pont incliné, de dispositifs d'appontage à l'aide de miroirs et d'une catapulte à vapeur. Ce montage fait voir deux modèles d'avions qu'il embarquera: le CS2F-1 "Tracker" pour la chasse anti-sous-marine (à gauche) et trois F2H-3 "Banshee", chasseurs à réaction. *(Photo de la Défense nationale)*

ACHETEZ
BON ET PAS CHER
Chez MESSIER

PATATES
de l'Ile du Prince-Edouard, poche, $2.29

STEAK DE BOEUF
ouest, ronde, surlonge, T-Bone, lb 59c

OEUFS
gros, B — douz. 44c

FEVES BLANCHES
2 lbs 25c
10 lbs $1.09

POIS CUISANTS
lb 10c

TOMATES
28 oz. — 4 boîtes $1.00

BLE D'INDE
pour souffler — 2 lbs 35c

NOIX mélangées
lb 50c

PEACANS
lb 59c

GRENOBLE
lb 45c

SOUPE LIPTON
au poulet — 3 enveloppes 35c

POIRES
28 oz. — 2 boîtes 55c
douzaine, $3.00

PECHES
28 oz. — 3 boîtes $1.00

TIRE Klondyke
lb 29c — 4 lbs $1.00

SAVON en poudre
lb 20c

SAVON du pays
lb 18c

COCO RAPE
lb 29c

BEURRE
d'érable ou caramel, lb 20c — en 30 lbs, lb 18c

MELASSE
Barbare — gallon $1.25

CAROTTES lavées
4 livres 25c
non lavées, 8 lbs 25c

BISCUITS
Soda, salés
boîte de 5 à 6 livres, lb 23c

BISCUITS
aux figues — 4 lbs $1.00

SIROP D'ERABLE
pur — boîte 75c



BAR-B-CUE



POULET
$1.75 et $2.00 chacun

DEMI-DINDE
lb $1.00
Tout cuit, tout chaud.
Aussi : froid, peut se réchauffer

959, rue des Cascades
Tél. PR. 4-7434

CHOIX LE PLUS COMPLET
D'ARTICLES POUR BEBES
La Pharmacie RAVENELLE
1430, rue des Cascades — Tél. PR. 3-9771

LE COURRIER DE ST-HYACINTHE

VENDREDI 18 JANVIER 1957

Ordonnances — Nécessaire du bébé
Chocolat blanc
PHARMACIE RAVENELLE
Jean Ravenelle, B.A., B.Ph., L.Ph.
1430, rue des Cascades — Tél. PR. 3-9771
LIVRAISON GRATUITE

LE COURRIER DU CANCER

La Société Canadienne du Cancer, section Saint-Hyacinthe, Bagot et Rouville, répond chaque semaine aux principales questions relatives à cette maladie. Il suffit d'envoyer ses questions à la Société Canadienne du Cancer, casier postal 234, Saint-Hyacinthe, P.Q. Toutes les questions pertinentes recevront ici une réponse.

* * *

Les cas de cancer augmentent-ils?

Le nombre de décès attribués au cancer augmente chaque année. Ceci peut s'expliquer par l'amélioration *des méthodes de diagnostic et par* le fait que de nos jours, une plus grande proportion de la population atteint ce qu'on appelle "l'âge du cancer". Le taux officiel de décès dus au cancer, c'est-à-dire le nombre de morts par 100,000 de population, au Canada, a augmenté de 97.9 par 100,000 en 1934 à 127.7 par 100,000 en 1950.

Quelle est la place du cancer parmi les causes de décès?

Il tient la deuxième place, ainsi qu'en fait foi le tableau suivant des causes de décès au Canada, en 1950.

Maladies du coeur et de la circulation	52,400
CANCER	16,898
Accidents	8,757
Maladies infantiles (première année)	7,683

Des cours gratuits aux dames, sur les soins à domicile

M. Horace Berthiaume, surintendant à S.-Hyacinthe de l'Association Ambulancière S.-Jean, annonce que celle-ci va donner bientôt une série de six cours aux dames et jeunes filles, sur les soins à domicile. Ces cours seront gratuits. On peut s'y inscrire dès le 24 janvier, mais ils ne commenceront que le 31, au sous-sol de l'hôtel-de-ville. Ils seront sous la direction de garde Fredette, de l'Unité sanitaire.

Le R.P. A. Gobeil, décédé à 52 ans, est inhumé à Richelieu

Richelieu, 15, (Spéciale)

Les funérailles du R. P. Alonzo Gobeil, o.m.i., décédé à Montréal, à la maison Saint-Pierre Apôtre, eurent lieu dans la métropole, et l'inhumation suivit à Richelieu, au cimetière du Noviciat Notre-Dame de Richelieu. Le défunt était âgé de 52 ans. Il est décédé à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, après quelques jours de maladie. Le Père Gobeil était originaire de Baie S.-Paul, dans le diocèse de Chicoutimi. Sa première obédience, en 1933, l'avait conduit dans le vicariat de Grouard, dans l'Alberta. Il se consacra ensuite à la prédication et à l'oeuvre de presse de sa communauté.



Poursuivant son programme de rééquipement, Air Canada a récemment commandé 20 aérobus Vickers Vanguard à turbo-réaction et s'est assuré une option pour 4 autres. Cette commande de $67,100,000 est la plus forte commande d'exportation, payable en dollars, obtenue par la Grande-Bretagne depuis la guerre. Construit par la compagnie qui a créé le populaire Viscount, le Vanguard aura une vitesse de croisière de 420 milles à l'heure et il pourra transporter 82 passagers en première classe ou 102 en classe touriste. La partie inférieure du double fuselage du Vanguard aura une capacité de 10 tonnes de marchandises. Actionné par des moteurs Rolls-Royce Tyne, ces énormes avions seront livrés et mis en service à la fin de 1960. Par la suite, la flotte d'Air Canada ne comprendra que des appareils actionnés par turbines: DC-8 à réaction sur les longs parcours, Vanguard pour les parcours moyens, et Viscount pour les étapes plus courtes.

Un commencement d'incendie mardi, à La Providence

Un commencement d'incendie s'est déclaré mardi matin chez M. Léonce Marquis, à 260, rue Fontaine, à La Providence. Ce ne fut qu'une alerte. Un surplus d'huile dans un poêle donna naissance à des flammes qui paraissaient menaçantes et les pompiers furent mandés. Elles furent éteintes en un rien de temps. Les dommages sont insignifiants.

Une soirée pour les oeuvres du R.P. Girard, missionnaire d'Afrique

Une soirée missionnaire, organisée par les Filles d'Isabelle de S.-Hyacinthe, au bénéfice des oeuvres du R. P. Albert Girard, o.m.i., missionnaire au Basutoland, en Afrique du Sud, aura lieu au sous-sol de la cathédrale de Saint-Hyacinthe, lundi 21 janvier, à 8 heures du soir. Le public est invité. Il y aura plusieurs prix de présence.

La Bible vous parle

Celui qui fera chuter un de ces petits qui croient en moi, il serait avantageux pour lui qu'on lui ait pendu au cou une meule à âne et qu'on ne l'ait précipité au plus profond de la mer. (Mt 18-6)

L'OTJ du Christ-Roi termine son exercice avec un honnête surplus

Après avoir porté à son fonds de réserve le montant de $1,500, l'Oeuvre des Terrains de Jeux du Christ-Roi, à Saint-Hyacinthe, termina son dernier exercice (d'octobre à octobre), avec un surplus de $338.91.

Ses recettes au cours de l'exercice s'élevèrent au total de $7,012.86, tandis que ses déboursés réels furent de $5,173.95. Le conseil d'administration décida donc de porter à son fonds de réserve, à même les recettes, la somme de $1,500, ce qui lui permet encore d'accuser le surplus mentionné.

Les recettes les plus importantes furent: produit de la tombola, $3,627.71; octroi de la Fabrique du Christ-Roi, $1,000; bingos, $761.21; octroi du gouvernement provincial, $300; recettes du tennis, $278; tirages, $210.84.

Les principales dépenses furent celles encourues par la tombola, $1,875.31; salaires, $812.08; entretien général, $602.69; tennis, $234.93; festival et pique-niques, $209.34; balle molle, $201.09; tennis sur table, $196.53.

L'OTJ du Christ-Roi envisage de faire agrandir son terrain de jeux pour les filles, manifestement trop exigu, et de construire un Centre de loisirs qui servirait l'été comme l'hiver, pour le tennis, la balle, le hockey, les jeux d'intérieur.

Les enfants qui s'enregistrèrent à l'OTJ, au cours de l'année écoulée, *furent au nombre* de 7,611, garçons et filles. La présence moyenne, chaque jour d'activités, fut de 263. Les membres du comité directeur consacrèrent 1,500 heures de leur temps, sans la moindre rémunération, à l'organisation des loisirs.

Les membres de ce comité sont MM. Léo Bibeau, président; Alcide Roy, vice-président; Candide Dubuc, trésorier; Gilles Boucher, secrétaire; M. l'abbé Etienne Cordeau, aumônier; directeurs: MM. Léopold Fortier, Aimé Morissette, Louis Morris, Yvan Guay, Albert Frenière, Philippe Fournier, Ernest Beaulieu, Marcel Solis, Henri Malo, Philippe Gagnon, Yves Paré, Charles Ruel, Emile Barré, Maurice Millier et J.-Guy Harnois.

Cours de religion par le R.P. Pothier

Le T.R.P. Clément Pothier, o.p., donnera dimanche 20 janvier, au grand parloir du couvent des Dominicains, de cette ville, le quatrième de la série des cours de religion. Il commencera a 2 heures 30 de l'après-midi. Le public est invité. On voudra noter que le cours ne sera pas répété le mardi soir suivant.

Garde paroissiale du Christ-Roi

Les activités de la Garde paroissiale du Christ-Roi auront lieu désormais le mercredi soir, à 7 hres 30, et le samedi après-midi, à 1 hre 30, au local habituel, sous-sol de l'église du Christ-Roi. Ainsi a-t-il été décidé à la dernière assemblée du conseil d'administration. Ceux qui voudraient se joindre à la Garde sont priés de s'adresser au local, aux jours indiqués ci-dessus.

Les cours du Service de Préparation au Mariage

De tous les sacrements institués par le Christ, celui dont on dit qu'il est "grand" est, en même temps, très populaire. Plus que jamais, on semble lui voué une dévotion intense... mais, malheureusement, comme la plupart des autres "dévotions", celle qu'on éprouve pour le sacrement de mariage est ordinairement intéressée et bien rarement raisonnée. Le mariage, considéré simplement comme une cérémonie à l'église, représente pour un grand nombre de jeunes, et de moins jeunes, une formalité à laquelle il faut se soumettre pour obtenir certaine licence. La manière dont le mariage est envisagé par la masse des chrétiens est loin de rencontrer l'idéal qu'exprime saint Paul, quand il compare l'union des époux à celle du Christ et de Son Eglise.

La J.O.C. fut la première à s'alarmer de cet état de chose. Les Jocistes sont réalistes. Constater un mal veut dire, pour eux, appliquer un remède. C'est pour cela qu'ils lancèrent en 1942 le Service de Préparation au Mariage. Le succès obtenu par S. P. M. dépend de deux facteurs principaux: le besoin immense qu'ont la plupart des futurs mariés et la parfaite adaptation du servire à ce besoin.

Comme par le passé, la J.O.C. organise cette année trois séries de cours. L'une débutera au sous-sol de l'église du S.-Sacrement jeudi soir 31 janvier à 8.00 hres. Les deux autres séries se tiendront le dimanche soir. L'une au sous-sol de l'église du Précieux-Sang de la Providence le 3 février à 8.00 p.m. L'autre au sous-sol de l'église du Christ-Roi le dimanche 3 février à 8.00 hres p.m. L'inscription pour ces cours se fera au Centre Catholique, en face de la Cathédrale le mercredi soir 23 janvier 1957. Tous ceux qui sont intéressés à recevoir d'autres renseignements n'ont qu'à téléphoner au Centre Catholique PR. 4-7167.

Mme Henri Laporte

Beloeil, 15.—(Spéciale)

Mme Henri Laporte, née Corine Guertin, de Beloeil, est décédée à l'âge avancé de 80 ans et 7 mois. Ses funérailles eurent lieu lundi, à l'église Saint-Mathieu de Beloeil.

Une auto heurte le poteau indicateur du passage à niveau

Sainte-Rosalie, 10.—(Spéciale)

M. Euclide Bernier, 18 ans, fils de M. et Mme Uldéric Bernier, de S.-Marcel, dans le comté d'Yamaska, en fut quitte pour la peur quand l'automobile qu'il conduisait frôla l'aile arrière d'un autre véhicule et brisa le poteau des signaux lumineux du chemin de fer du **Pacifique Canadien** au passage à niveau de Ste-Rosalie, sur le boulevard Laurier. M. Bernier suivait la voiture de M. Réal Ledoux, d'Upton, et il décida en même temps que lui de dépasser un troisième véhicule qui les précédait. Pour éviter de heurter l'auto de M. Ledoux, le jeune Bernier tenta de prendre la troisième voie de la route, mais son aile heurta le pare-choc de la voiture et il perdit la maîtrise de son volant. Le véhicule roula à gauche, prit l'accottement et s'écrasa sur le poteau indicateur qu'il fracassa. La voiture de M. Bernier subit des dommages évalués à quelque $1,200. Les constatations furent faites par l'agent Lionel Bellavance, du service de la Circulation provinciale de S.-Hyacinthe.

Grande soirée de la Ligue du Sacré-Coeur

La Ligue du Sacré-Coeur du Christ-Roi organise pour samedi 19 janvier, au sous-sol de l'église, une grande soirée récréative. Elle sera sous le patronage de la Fédération des Oeuvres paroissiales et commencera à 8 heures précises. Il y aura des prix spéciaux et tirage d'un gros lot.

Marguillier

M. Jean-Paul Morier a été choisi comme marguillier à Saint-Jean-Baptiste de Rouville, en remplacement de M. Alphonse Monty.

Succès dans l'enseignement

Mlle Jeannine Deslandes, institutrice à Saint-Valérien, vient de recevoir du Département de l'Instruction publique, Québec, une prime de $20 pour succès dans l'enseignement. Et ce, grâce à l'entremise de M. l'inspecteur J.-T. Blais.

PETITES ANNONCES

On ne s'imagine pas l'efficacité d'une petite annonce classée dans notre journal. Elle coûte peu et rapporte beaucoup. Rendez-vous en compte, si vous avez un logement à louer, une propriété ou un article quelconque à vendre.

Téléphonez à PR. 4-6479

OPTOMETRISTES
SPECIALISTES DE LA VISION

ANTONIO BRETON, o.d.
1530, rue des Cascades — Tél.: PR. 4-6898

MARCEL BRETON, o.d.
1400, rue Girouard — Tél.: PR. 4-4431

MARCEL GOSSELIN, o.d.
535, rue Mender — Tél.: PR. 4-7808

JEAN-LOUIS RICHER, o.d.
1645, rue des Cascades — Tél.: PR. 4-7606

LUC TETREAULT, o.d.
1626, rue des Cascades — Tél.: PR. 4-8264

Grégoire Girard
ARPENTEUR - GEOMETRE
760, rue du Sacré-Coeur,
Saint-Hyacinthe,
Tél.: PR. 4-8205

Optique Coloniale
J.-N.-H. Désilets
OPTICIEN D'ORDONNANCES
Examen de la vue par un spécialiste diplômé
Bureau ouvert tous les jours, de 8 hres a.m. à 5 hres 30 p.m.
1270, rue des Cascades,
Tél. PR. 4-5001, S.-Hyacinthe
(jno)

Tél. PR 4-5381
L.-PHILIPPE LAFONTAINE
Comptable public enregistré
SYNDIC DE FAILLITES
Bureau: 1677, rue Girouard — Saint-Hyacinthe

ISOLATION! PAR UNE TEMPERATURE variant de 20 à 40 sous zéro ! ! !
économisez sur le chauffage
AVEC LA LAINE SOUFFLEE
dans vos murs et dans vos toitures
Rendez votre maison
• CHAUDE EN HIVER
• FRAICHE EN ETE
en faisant souffler dans les murs de votre maison la
Laine isolante
Thermoroc
Signalez PR. 4-6455



Notre agent ira vous voir pour un estimé sans obligation de votre part
LAFERTE ltée
BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
2520, RUE DESSAULLES — SAINT-HYACINTHE

VENTE INCOMPARABLE



Voir
c'est croire
LES REDUCTIONS
sur toutes nos
MARCHANDISES
sont incroyables



COMPLETS
PALETOS
VESTONS SPORT
"DUFFLE COAT"
CHANDAILS
CHAUSSETTES
FOULARDS
GANTS
CRAVATES
CHEMISES





Il vous faut
venir nous visiter
pour le
constater
SUIVEZ
LA
FOULE
CHEZ
AUGER & GAUCHER Enr.
478, rue Saint-Simon — Tél. PR. 4-4155 — Saint-Hyacinthe

Les "Ice Follies" au Forum le 3 février

Vingt numéros somptueux et qui tiennent de la féérie et dont la création a coûté une petite fortune forment l'édition toute neuve des "Ice Follies" qu'on pourra admirer durant une semaine entière au Forum, à compter du dimanche 3 février prochain. Les propriétaires des "Follies", les frères Shipstad et leur copain et associé, Oscar Johnson, ont en effet déboursé plus d'un demi-million pour l'achat de costumes, de décors, d'effets nouveaux, électriques et autres, pour à nouveau pouvoir offrir un spectacle complètement nouveau et fort intéressant.

Une fois de plus, lorsque vous assisterez aux "Ice Follies", vous verrez à l'oeuvre pas moins de 100 patineurs et patineuses, tous des champions et dont pas moins de 30 sont des vedettes internationales du patinage de fantaisie. Ces as des lames d'acier seront en vedette dans une pléiade de numéros plus jolis et plus fastueux les uns que les autres dont "Fern Dell", "Candy Stick Land", "Date for Dancing", "Fancy Free", "Snowflake Fantasy", "Rhythm of the City", "Picturesque New Orleans", "Glamour Fashions of 1657", "Return from the Moon", "Dance Classics" et autres.

Renie, la fameuse dessinatrice de costumes de Hollywood a de nouveau créé pas moins de 514 costumes pour cette nouvelle édition des "Ice Follies" et on ne tarira pas d'éloges à l'endroit des six robes tout simplement magnifiques qu'elle a créées pour les six partenaires de Richard Dwyer dans son numéro annuel du "Jeune Débonnaire". Ces vêtements aux couleurs rouge et blanc, tous, ont coûté la jolie somme de 32,500 chacun. Mlle Renie, incidemment, vient de faire les costumes du plus récent film de Clark Gable, "A King and Four Queens", qu'on admirera sur nos écrans bientôt.

Faisons remarquer enfin que la troupe entière des "Ice Follies" est formée de 167 personnes et que ses patineurs et patineuses représentent pas moins de 7 pays dont les Etats-Unis, le Canada, l'Angleterre, l'Ecosse, la Suisse, l'Allemagne et même l'Australie.

DACTYLOGRAPHES

• Vendus
• Loués
• Réparés



Voyez le ROYAL entièrement nouveau
— GROS ET DETAIL —
Hébert Typewriters
ENR.
1135, rue Laframboise
Tél. PR. 4-8822. S.-Hyacinthe
VENTE et SERVICE

Une réputation digne de la confiance de l'emprunteur

Pour des centaines de milliers de familles canadiennes l'emblème rond HFC est synonyme de confiance. Si vous avez besoin d'un prêt jusqu'à $1000 pour résoudre vos problèmes d'argent, vous aussi pouvez emprunter en toute confiance à HFC—la maison de prêts domestiques la plus ancienne et la plus importante du Canada. Téléphonez ou écrivez à HFC dès aujourd'hui.

HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada
L. E. Cuerrier, gérant
1811, rue Cascades, 2ième étage, téléphone 4-6405
ST-HYACINTHE, QUÉ.

CHOSES DE L'ESPRIT

Un chanteur hongrois s'enfuit parce qu'on l'appelait "monsieur"

Londres. — Le chanteur d'opéra hongrois Endre Muller s'est réfugié en Grande-Bretagne parce qu'on commençait à l'appeler à Budapest "monsieur" au lieu de "camarade". Ce changement lui a paru assez inquiétant pour justifier sa fuite, a-t-il déclaré.

Après avoir chanté les premiers rôles de "Faust", de la "Tosca", et de "Carmen", fait des tournées, notamment en Suisse, en Roumanie et en Italie, Endre Muller accepta de participer à la rédaction du magazine artistique hongrois "Vérité". Du jour où ses collègues soviétiques lui dirent: "Bonjour M. Muller", au lieu de "camarade Muller", le chanteur estima que ses opinions étaient jugées suspectes et il préféra gagner l'Europe occidentale.

Humphrey Bogart victime du cancer

Hollywood, 14 — Humphrey Bogart, vedette de cinéma de réputation mondiale, est mort lundi matin, à l'âge de 56 ans, succombant à un cancer.

Il avait subi, en mars dernier, une intervention chirurgicale pour un cancer à l'oesophage. Il parlait encore avec optimisme de sa maladie, samedi soir. Puis il a sombré lundi dans un coma dont il ne s'est pas éveillé.

Son médecin a précisé qu'il est mort chez lui et a attribué son décès à la propagation généralisée du cancer dont il avait souffert au début.

Bogart s'était affaibli de plus en plus au cours des dernières semaines. On avait pu soulager quelque peu la douleur qu'il ressentait grâce à une opération pratiquée sur ses tissus nerveux.

Il était né le 23 décembre 1900. Lui survivent sa femme, l'actrice Lauren Bacall et ses deux enfants, Stephen, 8 ans et Leslie, 4 ans.

DEMANGEAISON ARRÊTÉE EN UN CLIN D'OEIL OU ARGENT REMIS

Dès la première application, la Prescription D.D.D.—liquide adoucissant et rafraîchissant—soulage les démangeaisons aigues causées par l'eczéma, l'irritation du cuir chevelu, les éruptions et autres genres de démangeaison. Non graisseuse et ne tache pas. Flacon d'essai, 39¢, doit satisfaire, ou l'argent sera remis. Demandez la Prescription D.D.D. à votre pharmacien.

Téléphériques et barrages sensationnels

Le plus long quai du monde en alignement droit se trouve au Hâvre, magnifiquement reconstruit après les destructions de la guerre.

Le plus long pipe-line d'Europe est celui du Hâvre-Paris. Il est exploité avec des pistons de contrôle à charge radio-active. Le plus long feeder à gaz d'Europe est celui de Lorraine-Paris, qui arrive actuellement à Vitry-le-François et qui amènera, sous forte pression, le gaz des cokeries lorraines à la capitale. La plus grande installation gazire d'Europe est la cokerie de Paris-Sud.

Le record mondial des constructions en altitude est l'aciérie de Paz del Rio, bâtie à 2,500 verges d'altitude par desingénieurs français. Le plus haut téléphérique du monde est celui de l'Aiguille du Midi, à Chamonix, dans les Alpes. Il atteint l'altitude de 3,843 verges et détient également le record des portées de câble sans appui intermédiaire, avec 2,900 verges.

La plus haute voûte de barrage d'Europe est celle de Tignes; le plus haut barrage de terre du monde va être celui de Serre-Ponçon, sur la haute Durance, son épaisseur sera de 600 verges. Le plus haut barrage d'Europe est celui de Cap-de-Long dans les Pyrénées, alimentant l'usine de Pragnères. Le commencement des travaux a été exécuté à skis, les hommes étaient montés en téléphériques et s'abritaient dans des niches taillées à même le roc. La plus haute ligne électrique d'Europe est française: elle passe à 2,400 verges au col de l'Iseran. Electricité de France va créer une ligne Alpes-Paris à 420,000 volts. Cette ligne sera prolongée du côté de l'Italie, formant ainsi l'antenne d'un futur réseau à 420 kilovolts européen.

Le plus long tunnel hydraulique du monde est celui de l'Isère, 7 milles, le plus long pont européen en acier soudé est celui de Pont de l'Arche. La Centrale électrique thermique la plus moderne d'Europe est celle de Grosbliederstoff. Les turbines de haute chute (roues Pelton) les plus puissantes du monde se trouvent à Praguère, les plus puissantes usines hydro-électriques de "très basse chute" sont celles de Donzère, sur le Rhône et d'Ottmarchein, sur le Rhin, toutes deux seront battues, pour la puissance par l'usine marémotrice créée dans l'estuaire de la Rance, en Bretagne. Et cette dernière avec ses 38 groupes de 9,000 kilowatts, sera non seulement la plus puissante mais la seule du monde.

Pierre DEVAUX



Gaétane Laniel, que les jeunes téléspectateurs auront vite fait de reconnaitre ci-haut, incarne le rôle de Pinocchio, l'attendrissant héros dont les aventures leur sont racontées tous les mardis soirs à 5 h. 30. Comédienne de grand talent, Gaétane semble avoir une prédilection pour les rôles d'enfants. Elle a déjà réalisé un de ses plus beaux rêves d'artiste en jouant dans un des premiers Téléthéâtres, le rôle de Poil de Carotte de Jules Renard. Elle interprète admirablement ces rôles de petit garçon ou de toute jeune fille qui conviennent très bien à sa silhouette menue, délicate et pétiflante de vie. Gaétane Laniel est le double Pinocchio de la radio et de la télévision. Les enfants peuvent l'entendre tous les jours, du lundi au vendredi, à 5 h. 30 au réseau Français ou le voir à la télévision, à la même heure, le mardi. A la télévision, Pinocchio est réalisé par Paul Legault.

Concours d'oeuvres théâtrales

Il y a une quinzaine de jours, le jury du Concours d'oeuvres théâtrales, lancé au mois de novembre dernier par le Théâtre du Nouveau Monde, tenait une réunion pour discuter de deux points d'importance majeure.

Il s'agissait d'abord de savoir si chacun des jurés devait lire tous les manuscrits soumis ou s'il n'y aurait pas à trouver un mode d'élimination qui puisse alléger un peu un travail qui s'avère déjà assez lourd. Après une courte consultation, les jurés ont décidé à l'unanimité que, pour rendre une justice égale et entière aux auteurs qui soumettront une oeuvre, chacun d'eux se devait de lire tous les manuscrits, quitte à s'imposer des heures de travail supplémentaires. Les sept jurés ont déclaré que c'était là la seule façon de rendre un verdict honnête et juste.

En second lieu, un point délicat a été soulevé. On sait que la pièce primée doit être créée au Théâtre du Gesù; et on sait également que les propriétaires de ce Théâtre, en leur qualité de religieux, sont tenus, lorsqu'ils lisent les pièces qui sont jouées sur leur scène, à un point de vue moral beaucoup plus strict que les laïcs. Conséquemment, les jurés ont demandé aux Directeurs du Théâtre du Nouveau Monde de trouver une solution qui leur permette, dans leur jugement, d'être aussi larges que si la pièce primée devait être créée sur une scène ordinaire. On a alors tout simplement décidé que si la pièce ne pouvait être créée sur la scène du Gesù, pour des raisons d'ajustement moral, elle le serait dans un autre Théâtre.

Rappelons aux auteurs qu'on peut soumettre son manuscrit dès maintenant et, en tout cas, pas plus tard que le premier mars 1957,—en l'adressant à l'Honorable Juge André Montpetit, Palais de Justice, Montréal. On peut obtenir les règlements du concours en les demandant par écrit au Bureau du Théâtre, 1237, rue Sanguinet, Montréal. Tous les auteurs, expérimentés ou non, sont évidemment invités à prendre part à ce concours, qui sera un grand événement de la présente saison théâtrale.

Le film "La Strada" primé par l'Office catholique du cinéma

La Havane. — L'Office catholique international du cinéma décernera son prix annuel pour 1956 au film italien "La Strada", de Frederico Fellini; des mentions seront accordées au film anglais "Le Prisonnier", de Peter Glenville, au film américain "Wedding Feast", de Richard Brooks, au film franco-italien "Peppino et Violette", de Maurice Cloche et au film autrichien "Le dernier pont", de Helmut Kautner.

Les directeurs de l'office ont annoncé mercredi que le prochain congrès international de l'organisation aura lieu à Paris en 1958.

Autre statue de Lesseps ?

Paris.—Paris doit avoir une statue de Ferdinand de Lesseps, viennent de déclarer trois membres du conseil municipal. Et c'est la ville de Paris qui doit payer pour faire ériger cette statue, ont-ils ajouté. Jusqu'à une date toute récente, il y avait une statue de Lesseps à Port-Saïd. Les Egyptiens l'ont dynamitée. Ferdinand de Lesseps est l'ingénieur franais auquel nous devons le percement de l'isthme de Suez.

"Le bon sens le dit..."

L'épargne dissipe bien des soucis

Avoir de l'argent en banque: voilà qui peut rendre la vie agréable de bien des façons. Vous voulez faire le premier paiement sur une maison bien à vous, un appareil de télévision ou une voiture? . . . Peut-être votre esprit est-il préoccupé par le problème de faire instruire vos enfants ou par le désir de retirer un jour une pension? Quels que soient vos désirs ou vos besoins, il est bon d'apprendre le secret de l'épargne *régulière*. A chaque paye, vous mettez de l'argent de côté, sauf en cas d'urgence, jusqu'au jour où vous atteignez votre objectif—puis vous commencez à épargner pour l'objectif suivant. Pourquoi ne pas ouvrir un compte d'épargne chez nous aujourd'hui même?

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

NW-226F

Succursale de Saint-Hyacinthe: C.-E. Paquet, gérant

Ezio Pinza, victime d'une seconde crise cardiaque

Greenwich, Conn. — Ezio Pinza, l'étoile de la scène et de l'écran, a subi une seconde attaque cardiaque, et a dû être hospitalisé d'urgence. La vedette, maintenant âgée de 64 ans, a subi sa deuxième crise en moins de trois mois.

Les autorités de l'hôpital de Greenwich où Pinza a été transporté dans une ambulance du service des incendies ont déclaré que Pinza avait souffert d'une occlusion coronaire et qu'il était dans un état satisfaisant.

Les sapeurs ont donné de l'oxigène à Pinza tout le temps que l'ambulance a pris pour le conduire à l'hôpital.

La vedette a souffert d'une crise cardiaque en Italie l'été dernier et se reposait à sa maison de Greenwich, attendant d'être assez rétablie pour reprendre ses activités théâtrales.

Au cours des deux dernières saisons, Pinza est apparu dans "Fanny", comédie musicale, et c'est Lawrence Tibbett qui l'a remplacé dans son rôle en juin.

Comme on sait, Ezio Pinza s'est taillé une réputation internationale dans l'opérette "South Pacific" dans laquelle il tenait la vedette avec Mary Martin.

En dépit de ses soixante années bien comptées, Pinza est devenu l'idole de la gent féminine par l'interprétation de ses chansons.

Ce chanteur est né à Rome, en 1892, et a connu une belle carrière au Metropolitan Opera.

Son épouse, qui est aussi sa deuxième femme, était une danseuse avec la troupe du Met avant de tomber en amour avec Pinza en 1940. Ils ont trois enfants.

MONUMENTS
Pour ACHAT, REPARATION, LETTRAGE de monuments funéraires de tout genre,
Voyez ROLAND DAUDELIN
1395, rue Saint-Antoine, Tél. PR. 4-7607, Saint-Hyacinthe
—— TRAVAIL GARANTI ——

FAITES-LE DÈS MAINTENANT!

Vous agissez dans votre propre intérêt et rendez aussi service à votre collectivité en faisant effectuer dès maintenant des travaux de réparation, de rénovation, de décoration d'intérieur, d'entretien et de nettoyage. Durant l'accalmie saisonnière des mois d'hiver, des travailleurs qualifiés sont en quête d'emploi et ne demande que de vous être utiles.

Pourquoi attendre au printemps?

Présentement ouvriers et matériaux sont disponibles. Il sera peut-être difficile à les obtenir l'été prochain.

Pour tous renseignements, adressez—vous à votre bureau local du
SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT
Autorisé par le ministre du Travail du Canada



NOUVELLES DE LA RÉGION

S.-Thomas d'Aquin

—Le souper organisé pour le 23 décembre à la salle paroissial de S.-Thomas d'Aquin fut un réel succès. La salle était remplie. L'organisatrice de cette soirée, Mme Richard Laplante, remercie sincèrement tous les maskoutains qui l'on bien accueillie quand elle est allé les solliciter pour la demande des cadeaux pour cette soirée. La coutellerie fut gagnée ar M. Fernand Caouette, marchand de bois. La verrerie par M. Louis-Marie Morin, agent de la Molson, et le service de vaisselle par M. André Vigeant, de S.-Denis, un fiancé de Noël, à qui le morceau sera très utile.

—M. et Mme Richard Laplante recevaient samedi soir le 5 janvier, M. et Mme A. Dusseault leur fille Ginette, M. et Mme A. Dusseault et leur fille, M. et Mme Robert Dusseault leurs enfants Monique Diane et Pierre, M. et Mme J. Johnson et fils. Tous partirent enchantée de leur soirée. Mme Laplante profita de l'assistance pour fêter l'anniversaire de M. R. Dusseault qui fut pour lui une grande surprise.

—Mlle C. Boulay est retourné aux études à Pembrooke Ont., accompagné de son amie Mercédès une petite espagnole du Vénézuéla qui accompagna Mlle Boulay durant sa vacance des fêtes.

M. Delphis Déry, de Rougemont, décédé à 73 ans

Rougemont, 15.—(Spéciale)

M. Delphis Déry, de Rougemont, est décédé à l'âge de 73 ans. Outre son épouse, née Manseline Hébert, il laisse trois fils et deux filles: MM. Georges Déry, de Saint-Joseph; Jean-Paul, Saint-Hyacinthe; Paul-Emile, Chambly; Mme veuve Roméo Dalpé (Annette), Rougemont, et Mme Jean-Marie L'Heureux (Cécile), Chicoutimi. Un frère et une soeur lui survivent aussi: M. Cyriaque Déry, de Floride, et Mme Ludger Ledoux (Valérie), Sainte-Hélène de Bagot. Les funérailles eurent lieu à Saint-Hugues de Bagot. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Gérard Lusignan, curé de la paroisse, qui chanta aussi le service funèbre, assisté de MM. les abbés C. Ravenelle et O. Beauregard, comme diacre et sous-diacre. L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Un fils

M. et Mme Fernand Dupont, de S.-Liboire, annoncent la naissance d'un fils, baptisé Joseph, Guy, Gaétan. Parrain et marraine, M. et Mme Euclide Corriveau, oncle et tante de l'enfant, de S.-Germain de Grantham.

— AU CONSEIL —

Procès-verbal de la séance régulière du conseil municipal de la cité de Saint-Hyacinthe, tenue dans la salle des délibérations de l'hôtel de ville le mardi, 8 janvier 1957, à 9 heures du soir, selon les formalités prescrites par l'acte d'incorporation de ladite cité, à laquelle sont présents: Son Honneur le maire Ernest-O. Picard et MM. les échevins Jean-Marie Lorange, Roland Daudelin, Ulderic Pion, Paul-Emile Gaucher, Gérard Choinière, Antonio Moreau, Marcel Gosselin, Philippe Pothier, Antonio Perrault et Louis-Paul Bergeron, formant une assemblée complète des membres du conseil sous la présidence du maire.

Les procès-verbaux des séances des 17 et 29 décembre 1956 sont approuvés, tels qu'ils ont été rédigés, sur la proposition de l'échevin Lorange, appuyé par l'échevin Daudelin.

L'échevin Pothier propose, appuyé par l'échevin Moreau, et il est unanimement résolu que le greffier soit autorisé à apporter au rôle d'évaluation en vigueur les corrections requises par suite des mutations de propriétés relevées au bureau d'enregistrement et dûment certifiées par le régistrateur.

Le conseil procède ensuite à la réorganisation des commissions qui suivent:

Assistance et hygiène

L'échevin Pothier propose, appuyé par l'échevin Daudelin, et il est unanimement résolu que l'échevin Perrault soit nommé président de la commission d'Assistance et Hygiène.

L'échevin Perrault propose, appuyé par l'échevin Gosselin, et il est unanimement résolu que les échevins Moreau, Daudelin et Choinière soient membres de la commission d'Assistance et Hygiène.

Urbanisme et construction

L'échevin Gaucher propose, appuyé par l'échevin Lorange, et il est unanimement résolu que l'échevin Louis-Paul Bergeron soit nommé à la présidence de la commission d'Urbanisme et Construction.

L'échevin Bergeron propose, appuyé par l'échevin Moreau, et il est unanimement résolu que les échevins Choinière, Perrault et Lorange soient membres de la commission d'Urbanisme et Construction.

Police et feu

L'échevin Daudelin propose, appuyé par l'échevin Bergeron, et il est unanimement résolu que les échevins Pothier, Gosselin et Perrault soient nommés membres de la commission de Police et Feu.

Les documents dont l'énumération suit sont produits et mis aux archives:

Une copie certifiée par le trésorier de l'avis public qu'il a donné du dépôt du rôle supplémentaire de perception de taxes municipales pour l'année 1956;

Un rapport de M. Robert Hamel, Directeur adjoint des Services, sur le nombre, la valeur et la classification des permis de construction émis au cours de l'année 1956;

Le rapport des activités du service des incendies durant le mois de décembre 1956;

Un rapport du Dr J.-E. Beaudry, m.v., sur l'inspection des viandes qu'il a faite au cours de décembre 1956;

Le rapport annuel du Dr J.-E. Beaudry, m.v., sur les visites qu'il a faites aux étaux du Marché Centre et aux épiceries-boucheries, durant l'année 1956, pour l'inspection des viandes;

Une lettre de remerciements de M. Raoul Lassonde, industriel, pour entrevue accordée par le conseil;

Copie certifiée d'une résolution des Syndics de l'Ecole Protestante fixant à $1.10 par $100.00 d'évaluation, pour l'année 1956-57, le taux de la taxe scolaire dont la cité a charge de la perception;

Copie du compte-rendu de la situation financière de la Caisse Populaire de Saint-Hyacinthe au terme de son année sociale, le 31 octobre 1956;

Le rapport annuel de l'Union Régionale de Saint-Hyacinthe des Caisses Populaires Desjardins pour l'année sociale terminée le 31 août 1956;

Les rapports médical et financier des activités de la Ligue Antituberculeuse de Saint-Hyacinthe Inc. au cours de l'année 1956;

Un relevé du Bureau des Statistiques de la cité donnant l'inventaire des rues, par genre de pavage, à la fin de l'année 1956;

Une lettre de l'Union des Municipalités de la Province de Québec relative aux amendements apportés à la Loi de l'Assistance Publique de Québec pour alléger les budgets municipaux et copie du Bill no 20 adopté à cet effet;

Une lettre de M. Lucien Spycher, maire d'Aix-les-Bains, Savoie, France, conviant Son Honneur le maire, avec une délégation de la cité, au Congrès Constitutif de la Fédération Mondiale des Villes Jumelées qui se tiendra dans la ville précitée du 25 au 28 avril prochain.

Le conseil prend connaissance d'une copie de résolution que lui a fait tenir le Conseil Central des Syndicats Nationaux Catholiques et où il lui est fait demande d'appuyer la campagne de la Ligue d'Hygiène dentaire de la province de Québec en faveur de la fluoration de l'eau. Le projet d'application de cette mesure d'hygiène, à Saint-Hyacinthe, ayant déjà été pris en considération à diverses reprises par le conseil, ce document est mis aux archives.

Une demande de Me Jean Fortier, pour ajustement de ses appointements comme Juge de la Cour Municipale, est référée à la commission des Finances.

Une demande de Me Gérard Deslandes, pour ajustement de ses appointements comme greffier de la Cour Municipale, est également référée à la commission des Finances.

Une requête de l'Oeuvre des Terrains de Jeux et Loisirs de Saint-Hyacintthe Inc., pour obtention d'un octroi plus élevé en vue de satisfaire à ses nombreux besoins, est laissée sur la table pour considération lors de l'étude du budget de la présente année.

Des offres de services, produites par les personnes dont les noms suivent, sont mises au dossier des demandes d'emploi:

M. Laurent Minette, comme constable;

M. Noël Lamothe, comme pompier;

M. Ernest Descôteaux, comme préposé aux vespasiennes;

M. René Dubé, comme employé à l'usine de filtration.

L'échevin Gosselin propose, appuyé par l'échevin Choinière, et il est unainement résolu que le schéma d'organisation des Services de la cité, préparé par M. Gaétan Bruneau, Directeur des Services, soit approuvé. Ce document est ensuite déposé aux archives de la municipalité.

Pour faire suite à une requête du conseil de la municipalité du Village de La Providence, il est unaniment résolu que la cité accorde l'assistance de sa brigade des incendies à cette municipalité en cas d'urgence, chaque fois que cela lui deviendra possible et aux conditions de ses règlements concernant les secours contre l'incendie à l'extérieur, et ce, sur simple demande du Chef des Pompiers du Village de La Providence, ou de son assistant, adressée au Chef des Pompiers de la cité, et que copie de la présente résolution soit transmise à M. Lionel Gaucher, Chef du Service des Incendies.

Une requête pour l'entretien d'hiver du trottoir de l'avenue De la Bruère, de la rue Girouard à la rivière, est déposée aux archives, attendu que le Directeur des Services a déjà donné les instructions requises aux fins de cet entretien.

Le conseil prend communication d'une lettre de M. Joseph Gazaille et après considération, il est unanimement résolu que ses services ne soient pas repris comme contremaître du département de la voirie municipale.

Une lettre de M. Louis Lavallée, avisant le conseil d'un accident qui lui est survenu le 24 décembre 1956, rue De la Concorde, est référée à M. Robert Hamel, Directeur adjoint des Services, pour enquête et rapport.

Un avis d'accident et réclamation de Me Eugène Tousignant, pour accident survenu à Mme Zoël Fontaine le 25 décembre 1956, rue Sainte-Anne, est également référé au Directeur adjoint des Services pour enquête et rapport.

Le conseil reporte pour considération lors d'un prochain règlement d'emprunt la requête qui lui a été adressée pour pavage de l'avenue Laval, entre Duvernay et Bourassa, travaux estimés par l'ingénieur à la somme de $9,950.00.

Après connaissance prise d'estimations de l'ingénieur s'élevant à $14,875.00 pour assurer les services d'eau et d'égout à un contribuable désireux de se construire rue Laframboise, au nord de l'Hôpital S.-Charles, le conseil se dit unanime à ne pouvoir accéder à la demande qui lui a été faite de ces services.

Une proposition de règlement d'une cause que la cité a portée en Cour d'Appel contre Canadian Petrofina Ltd est laissée sur la table pour considération à une séance ultérieure.

L'échevin Daudelin donne avis qu'à une prochaine séance, régulière ou spéciale, il proposera qu'une somme de $611.32 soit mise à la disposition du département de Police et Feu pour l'achat d'un ressuscitateur.

L'échevin Daudelin propose, appuyé par l'échevin Moreau, et il est unanimement résolu:

1.—Que le conseil de cette cité prie les conseils des municipalités sises en bordure ou à proximité de la Route Sir-Wilfrid-Laurier, entre Saint-Hyacinthe et Montréal, de bien vouloir appuyer le mouvement entrepris par la cité de Saint-Hyacinthe pour assurer le parachèvement de cette section de route, et les invite à s'adresser par résolution aux autorités provinciales pour requérir ce parachèvement par la

(suite à la page 14)

Les funérailles de M. J.-B. Létourneau

Les funérailles de M. Jean-Baptiste Létourneau, ancien échevin de S.-Hyacinthe, décédé à 85 ans, eurent lieu à la cathédrale. Le défunt était veuf d'Agnès Carrier. La levée du corps fut faite par M. le chanoine Jean Robin, curé de la cathédrale, le service funèbre chanté par M. l'abbé Armand S.-Pierre, curé de la paroisse du Sacré-Coeur, assisté de MM. les abbés Caplette et Parent, comme diacre et sous-diacre. Une fille survit au défunt, Mme J.-O. Pouliot (Lucienne), veuve de M. le Dr J.-O. Pouliot, en son vivant chirurgien-dentiste, de cette ville.

Ventes immobilières

Terre appartenant à Joseph Larivière, Saint-Bernard, vendue à André Roberge, pour la somme de $5,000.

—Terrain à bois appartenant à Arthur Blain et al, Saint-Jude, vendu à H.-A. Gaudreau et al, pour la somme de $600.

Saint-Théodore

La paroisse de Saint-Théodore d'Acton compte une population catholique de 1101 âmes, réparties en 208 familles, dont 57 demeurent au village et 151 à la campagne. On y compte 869 communiants et 232 non communiants et 273 écoliers. En 1956 il y eut dans cette paroisse 34 baptêmes dont 15 garçons et 19 filles, 10 mariages, et 12 sépultures, trois, hommes, 5 femmes et 4 enfants.

—La première naissance de l'année 1957 a été enregistrée au foyer de M. et Mme Justin Chagnon (Irène Fleury). Il s'agit d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Thérèse-Solange. Parrain et marraine, M. et Mme Germain Pellerin, oncle et tante de l'enfant.

Saint-Denis

—Un dîner de famille a eu lieu à Noël chez M. et Mme C. Archambault à l'occasion des fiançailles de Mlle Fleurette Charron de S.-Hyacinthe à M. Conrad Laporte de S.-Barnabé.

—Le mariage de Mlle Véronique Gauthier, fille de M. et Mme Elzéar Gauthier, à M. Germain Lépine, fils de M. et Mme Napoléon Lépine, a été célébré le 8 janvier en l'église paroissiale. La bénédiction nuptiale leur a été donnée par M. le curé Raoul Dufresne.

PAPIER Kraft, en rouleau, en feuille,
PAPIER ciré, brun, blanc.
CORDE: coton, sisal, jute,
CONTENANT "Mono", "Sealright", pour congélateur, pour le chaud, le miel, etc.
VERRES en papier, "Lily", "Dixie", "Mono". Toutes les grandeurs. Tout usage.
SACS d'épicerie cellophane, à chapeaux, en Polyéthylène. Tout genre de sacs.
Irénée Choquette
1395, rue Calixa-Lavallée, Tél. PR. 4-8811, Saint-Hyacinthe (jno)

Vous trouverez, monsieur, madame, chez J.-A. Vincent & Fils, *toute la QUINCAILLERIE générale*, en plus de leur spécialité concernant la REPARATION de SERRURES, CLEFS de toutes sortes, avec ou sans modèle
J.-A. VINCENT & FILS
1890, rue des Cascades, Tél. PR. 4-8484, Saint-Hyacinthe

R.C.A.F.
L'Aviation Royale du Canada
vous offre une
CARRIERE INCOMPARABLE
soit comme :
Officier Navigant
Officier Sédentaire
Aviateur ou aviatrice
Vous avez 30 jours de congé payé par année en plus des soins médicaux et dentaires gratuits et d'autres bénéfices
Si vous êtes âgé de 17 à 39 ans et possédez une septième année ou plus :
Renseignez-vous auprès de l'Officier d'Orientation qui sera dans les villes suivantes :
Saint-Hyacinthe: 10 h. a.m .à 12 h. 30 p.m., Hôtel-de-Ville, le 21 janvier
Drummondville: 3 à 5 h. 30 p.m., Bibliothèque municipale, le 21 janvier
Sorel: 10 h. a.m. à 1 h. p.m., Hôtel Saurel, chambre 12, le 22 janvier

Dr André Lessard
Médecine générale
Bureau : 2282, rue Ste-Anne
Rés. : 8455, rue Bernard
TEL. *Rés. et Bureau,* PR. 3-3303

Victor Laliberté
B.A., A.D.B.A., M.A.A.P.Q., M.I.R.A.C.
ARCHITECTE
760, rue du Sacré-Coeur, S.-Hyacinthe, Tél. : PR. 4-8205
4190, Boul. Gouin ouest, Montréal, Tél. : RI. 4-5685 (jno)

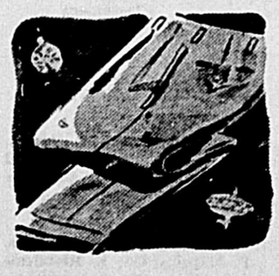
VENTE
Réduction de 30% à 50%
sur tous nos manteaux de fourrure
GRAVELINE
FOURRURES
REPARATIONS — ENTREPOSAGE
346, rue Saint-François, Saint-Hyacinthe, Tél. PR. 4-5727

VOICI UNE OCCASION EXCEPTIONNELLE !
UNE CARRIERE DANS LA VENTE
avec possibilité de gains illimités — sécurité future et prestige — formation très spécialisée — revenu allant jusqu'à $6,000 durant la période de formation.
POUR UN HOMME
âgé de 25 à 40 ans — diplômé de collège et versé dans les affaires — demeurant dans la région de Saint-Hyacinthe — prêt et apte à suivre un programme d'entrainement poussé.
Les candidats devront concourir pour la position.
Si vous croyez posséder les qualités voulues, répondez à :
G. W., C.P. 140, SAINT-HYACINTHE, P.Q.

...Passeport pour une Vie Meilleure...


Demandez le vôtre à votre succursale de la B de M la plus proche
BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada ...pour l'épargne
Succursale de St-Hyacinthe, angle des rues Ste-Anne et Cascades: JEAN G. RICHARD, gérant
Succursale de St-Hilaire: APHTERE JARRY, gérant
D-103SRF
AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

EVAN PANTS Inc.
ÉCOULEMENT DE
PALETOTS D'HIVER

en CACHEMIRE ELYSIAN
TWEEDS assortis
Valant jusqu'à $79.50
réduit au PRIX COUTANT du manufacturier

$36.50
TANT QU'IL Y EN AURA

470, rue S.-Joseph, Tél. PR. 4-7477, Saint-Hyacinthe
Angle des rues Cascades et Saint-Joseph
Ouvert tous les jours, de 9 h. a.m. à 6 h. p.m., samedi compris, le vendredi soir, jusqu'à 10 h. p.m.

LE SÉMINAIRE BLANCHI PAR L'ÉCOLE CASAVANT

Nouvelles et Commentaires...

PAR ALBERT VIDAL

Ceux qui prétendent que le hockey est en voie de disparaître et que les amateurs n'y sont plus intéressés ont peut-être raison en ce qui concerne les simples amateurs. La fièvre de notre sport national règne à l'état presque épidémique dans notre ville, cette saison, si on en juge par les activités des ligues Junior, des Etudiants et Maskoutaine. Mais, la meilleure preuve que le hockey compte encore de nombreux adeptes nous a été fournie au début de la semaine, alors qu'a débuté la nouvelle ligue Midget. L'ouverture des hostilités s'est faite simultanément à Saint-Joseph et au Christ-Roi, dimanche après-midi, alors que sévissait un froid sibérien. Il fallait un courage et un enthousiasme comme seuls peuvent posséder les jeunes pour ainsi braver une telle température. La ligue a débuté sous d'heureux auspices, malgré les défaites des clubs receveurs aux mains des clubs de La Providence et Saint-Sacrement, et déjà on sent qu'ils existera une grande rivalité entre les diverses équipes du circuit. Les rencontres qui devaient avoir lieu, mardi soir, ont été cancellées à cause du froid intense qui continuait de sévir. Il a semblé à la direction qu'il était presque inhumain de forcer les petits gars à passer une heure et demie dehors, exposés à tous les vents et de les exposer à des engelures peut-être graves, sinon à des maladies sérieuses. Ceux qui se sont rendus aux joutes de dimanche, joueurs et instructeurs, méritent certainement des félicitations pour leur bravoure . . .

Une réunion de la ligue avait lieu, hier soir, au nouveau local de l'O.T.J., afin de mettre la main à l'orgasisation. Deux autres équipes feront leur entrée dès dimanche prochain. Ce sont celles de Notre-Dame et de la Cathédrale. Cette dernière représente la plus récente acjuisition otéjiste que dirigera le docteur Yves Lafleur.

Quelques-uns s'étonneront peut-être de la mise sur pied d'une telle organisation à un moment aussi avancé de l'hiver. Il est un peu tard, il faut l'admettre, par contre, il reste encore assez de temps disponible pour que les équipes puissent disputer une douzaine de parties chacune. La ligue a trois patinoires à sa disposition et elle en aura probablement six, la semaine prochaine. A ce compte, nos jeunes de 16 ans et moins pourront se disputer sérieusement le championnat de leur circuit.

Peu importe, pour le moment, le nombre de parties qu'on pourra disputer. L'essentiel était de grouper les jeunes en équipes organisées et de préparer les voies à la réalisation des activités projetées par l'O.T.J. pour la saison prochaine. Dès l'automne de 1957, toutes les ligues mineures de hockey opéreront dans notre ville et dans les localités adjacentes. A partir de la catégorie Mosquito, qui groupe les jeunes de moins de 10 ans, jusqu'à celle des Juniors, en passant par les catégories Pee-Wee, Bantam, Midget et Juvénile.

Le hockey peut être intéressant comme spectacle, mais il devient encore plus captivant quand on s'y adonne. Tous les enfants et adolescents qui peuvent chausser une paire de patins et tenir un bâton de hockey auront, la saison prochaine, l'occasion de pratiquer leur sport favori. Quand on voit des municipalités ou des villes, pas tellement plus populeuse que la nôtre, compter jusqu'à 125 équipes de hockey organisées, nous ne voyons pas pourquoi que Saint-Hyacinthe n'en compterait au moins une trentaine.

Trois nouveaux directeurs ont été élus lors de la récente assemblée de la ligue Provinciale de baseball amateur "B". Il s'agit de MM. V. Desmarais et L. Fugère, de Saint-Hyacinthe ainsi que de M. J.-P. Beaudry, de Saint-Pie. Les cadres de l'exécutif sont maintenant complétés avec la nomination de M. Roland Mongeau au poste de secrétaire-publiciste-statisticien, en remplacement de M. F. Brisebois, de Granby, qui a démissionné comme secrétaire.

Au cours de l'assemblée, on a procédé à la rédaction de la nouvelle constitution de la ligue du président Raoul Arpin, afin d'obtenir une chartre provinciale. Les territoires des clubs de Saint-Pie et d'Acton Vale ont aussi été déterminés. En plus des joueurs locaux, Saint-Pie aura droit à ceux de Farnham et Saint-Césaire. L'équipe d'Acton Vale pourra embaucher quatre joueurs venant des localités de Drummondville, Upton et Roxton. La prochaine assemblée de la ligue aura lieu à Granby, le 20 février prochain.

Fernand Pothier, coach des Maroons de Waterloo, a causé toute une sensation, dernièrement, en lançant un défi aux Vics de Granby, au nom de son équipe. Pothier prétend que son équipe peut rivaliser avec les Vics, leur faire une chaude lutte et même les battre avec un peu de chance. Evidemment, les amateurs de Granby ont été presque insultés de se voir ainsi défiés par une équipe qu'ils considèrent très inférieure à la leur.

Les Vics seraient probablement favoris dans une telle rencontre, mais les Maroons pourraient causer des surprises. Ils alignent cinq joueurs de Saint-Hyacinthe dont quatre ont déjà évoluer dans les cadres de la ligue Provinciale. Claude Banville, Denis Gazaille, Jean-Guy Archambault et Gilles Gladu ne sont pas des quantités négligeables. En fait, ils sont actuellement les vedettes de la ligue Massawippi. Leur équipe occupe la 5e position du classement mais elle a joué 4 parties de moins que les meneurs. Une couple de victoires feraient passer les Maroons en 3e position et les rapprochaient à quelques points du club Asbestos qui occupe la première place. A tout événement une rencontre Waterloo-Granby serait intéressante et le projet suscite déjà de nombreux commentaires.

Conrad Mongeau

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

2375, rue Dessaulles Tél.: PR. 3-9233

Saint-Hyacinthe

Spécialité: Installation,

vente et réparation de

Brûleurs à l'huile TIMKEN

Textile monte seul en 1ère place en triomphant des Vétérinaires

La Ligue des Etudiants a repris ses activités jeudi dernier. Malgré certaines difficultés, parmi lesquelles la froide température n'était pas la moindre, tous les clubs ont repris la lutte.

Dans la première joute, les joueurs de l'Ecole Textile ont fait preuve de beaucoup de puissance à l'attaque pour finalement l'emporter sur l'Ecole de Médecine vétérinaire au compte de 9 à 5. Quelque peu décontenancés par l'absence de leur capitaine, le fougueux Claude Banville, les Textiliens ont quelque peu tardé à prendre les devants, mais, dans la troisième période, il était évident qu'ils étaient nettement supérieurs à leurs rivaux. En dépit du fait qu'ils portaient un nouvel uniforme, de couleur vert, les Vétérinaires n'ont pu remporté leur première victoire. Ils occupent maintenant seuls la dernière place de la Ligue des Etudiants puisque les joueurs de l'E. S. Casavant ont disposé du Séminaire dans la seconde joute. J.-C. Vigeant et Léonard ont obtenu un but et un assist chacun, tandis que Gélinas a participé à trois buts pour l'équipe des Vétérinaires. Pour l'Ecole Textile, Ménard n'a peut-être pas compté, mais il a néanmoins rendu de précieux services à son équipe en obtenant pas moins de 5 assists. Par son agressivité et sa détermination, il a largement contribué à la victoire des siens. Y. Doré et Harvey (pas Doug!) ont compté à deux reprises chacun. Ils se sont de plus mérité deux assists. C. Guertin a également déjoué Gagnon, le cerbère de l'E. M. Vétérinaire à deux reprises. Les officiels ont décerné six punitions en tout, dont trois durant la dernière minute de jeu alors que les esprits se sont échauffés. En conséquence l'arbitre a dû sévir contre les belligérants.

L'Ecole Casavant a remporté sa première victoire de la saison aux dépens du Séminaire. En l'emportant aussi décisivement soit au compte de 5 à 0, les joueurs de l'E. Casavant ont clairement démontré qu'ils seraient dorénavant de sérieux rivaux dans la course au championnat de la ligue des Etudiants. Les gars, dirigés par le Frère Guy ne pouvaient choisir un meilleur moment pour sortir de leur léthargie. Grâce à cette victoire, leur première en 5 joutes, ils ont joué un bien vilain tour aux joueurs du Séminaire, qui ont sans doute péché par excès de confiance. Le gardien de buts Ernest Bernier a grandement contribué à la victoire en tenant ses dangereux adversaires à l'échec le plus complet. Tous ses coéquipiers lui ont accordé une bonne protection en particulier les joueurs de défense qui formaient devant leur cerbère, un mur très difficile à franchir. Marcel Leblanc a négligé, pour une fois, de se mériter d'inutiles punitions et s'est montré très efficace. Il a de plus effectué plusieurs montées à l'emporte-pièce dont trois se sont terminées par des buts. A. Brochu et D. Messier ont aussi joué un rôle de premier plan dans la victoire de leur équipe. Ils ont enregistré deux buts chacun en plus de se mériter un assist. André St-Amand, le capitaine de l'E. Casavant, a réussi l'autre but de son club. Quant aux joueurs du Séminaire, désemparés par la combattivité dont faisaient preuve leurs adversaires, ils n'ont pu organisé une seule montée vraiment dangereuse. Il était visiblement évident que les joueurs de cette dernière équipe n'étaient pas au meilleur de leur condition. S'ils ont l'intention de remporter le championnat, ils devront se défaire de leur négligence et faire preuve de plus d'esprit d'équipe. Les prochaines joutes montreront quelle attitude ils entendent adopter d'ici la fin de la saison.

CLASSEMENT

	G	P	N	Pts
Textiles	4	1	1	9
Séminaire	3	2	1	7
E.S. Casavant	1	2	2	4
E. M. Vétérinaire	0	3	2	2

Les équipes de tête subissent un revers dans la ligue Côté

Les équipes Durocher et Tanguay qui s'étaient quelque peu laissées distancer par leurs rivales jusqu'à maintenant, se sont montrées menaçantes, au cours des dernières rencontres. Le Durocher a facilement blanchi le Bérard, détenteur de la première position, tandis que le Harnois a dû s'incliner devant le Tanguay qui a triomphé 3-1.

R. Millette a été l'étoile du premier match, avec un simple de 160 et un triple de 447. Dans l'autre, c'est R. Harnois qui s'est fait remarquer, roulant un simple de 200 et un triple de 438.

Le Hockey DE LA SEMAINE

Jeudi, 10 janvier

Ligue des Etudiants

E. des Textiles, 9 E. M. Vété., 5
E. S. Casavant, 5 Séminaire, 0

Dimanche, 13 janvier

Ligue Maskoutaine

Patronage, 4 Chanteclerc, 8
Penman, 2 Casavant, 3

Mardi, 15 janvier

Ligue Maskoutaine

Patronage, 1 Club Canadien, 8
Penman, 6 Chanteclerc, 4

Classements

Ligue des Etudiants

	G	P	N	P'ts
E. des Textiles	4	1	1	9
Séminaire	3	2	1	7
E. S. Casavant	1	2	2	4
E. M. Vétérinaire	0	3	2	2

Ligue Maskoutaine

Club Canadien	7	2	0	14
R. Chanteclerc	5	4	1	11
Patronage	5	5	1	11
Casavant	5	5	0	10
Penman	5	4	0	10
6e Bataillon	0	7	0	0



Gagnants des Certificats de Mérite "Dow" pour S.-Hilaire et Otterburn Park, décembre 1956. De gauche à droite, M. Sébastien Auffret, propriétaire du Bowling "Le Français" d'Otterburn Park. Mademoiselle Eileen Tibbles, gagnante du Certificat de Mérite "Dow" pour les Dames, elle a obtenu un score de 154, elle fait partie de la ligue Mixte. Monsieur Maurice Larose, gagnant du Certificat de Mérite "Dow" pour les Hommes, il a obtenu un score de 230, il fait partie de la ligue des Hommes.

Revers du Grand Hôtel à la salle Windsor

Les allées 15 et 16 de la salle de quilles Windsor, de Montréal, semblent fatales aux porte-couleurs du Grand Hôtel. Dimanche dernier, en effet, ils ont perdu, 3-1, contre l'équipe Blondie Restaurant. Cette défaite a fait descendre l'équipe locale au 4e rang du classement, 6 points en arrière des Hurricanes.

Le capitaine d'équipe, Yvon Rho, est toutefois confiant de voir ses joueurs reprendre le terrain perdu au cours des prochaines semaines et rejoindre les meneurs. En effet, au cours des prochaines huit rencontres, ils s'attaqueront à des équipes plus fortes qui ne seront pas favorisées par d'aussi gros handicaps. On sait que ces handicaps sont un facteur important dans une joute serrée.

Dimanche l'équipe du Grand Hôtel allouait un handicap de 229 quilles à son adversaire, une équipe de dernière position et cet écart fut trop considérable pour que nos porte-couleurs puissent le surmonter. R. Dubuc et E. Riendeau ont brillé dans la défaite. Le premier avec un triple de 532 et le second, avec un simple de 217.

Blondie Restaurant

O. Pilotte, 444; J.P. Barrette, 458; P. Lalonde 497; M. Houde, 508; G. Roussel, 374; Hand., 3663. Total 2,644.

Grand Hôtel

Y. Rho, 404; R. Dubuc 532; E. Riendeau 484; J.G. Morin 158; R. Charpentier 409; J.P. Charpentier 278; Hand., 134. Total 2,399.

Dow Brewery passe en 2e place de la Ligue Commerciale

Grâce à une brillante victoire de 3-1 remportée aux dépens de l'équipe Daignault et Gadbois, les porte-couleurs du capitaine Marcel Beauchemin devancent maintenant ceux du Coke en deuxième position de la ligue de quilles Commerciale Ste-Anne.

Le sensationnel Bernard Bail, membre du club de la Pharmacie Lanctôt, a été sans contredit la grande étoile de la soirée, avec un triple de 523, conduisant ainsi son équipe à une victoire de 3-1 sur le Ed. Bernier & Cie.

Les efforts combinés de Marcel Beauchemin et Roger Brodeur, avec des triples de 414 et 412, ont produit le gain de la Dow.

Le diminutif André Wilky, démontrant cette fois un parfait contrôle de sa boule et de ses nerfs, a totalisé 480 pour aider l'Epicerie des Cascades du capitaine "Hardy" Desmarais à vaincre le Coca-Cola par un pointage de 3-1.

Pharmacie Lanctôt: Bernard Bail 523; Pierre Leblanc 349; Léon Nichols 422; J.-Claude Tessier 387; Total 2102.

Ed. Bernier & Cie Ltée: Méo Auchu 505; Aimé Ledoux 369; Roger Guilbeault 416; Roch Letendre 353; Roland Lecomte 381; Total 2087.

Dow Brewery: J.-Roger Brodeur 412; Léo Duval 364; Claude Trudeau 359; Roger Frappier 363; Marcel Beauchemin 414; Total 2017.

Daigneault & Gadbois Enr.: J.-M. Frédette 392; Roger Thibault 382; Laurent Daignault 371; Léo Hamel 457; Denis Vigeant 402; Total 2005.

Coca-Cola: Ephrem Frappier 326; Lucien Bélanger 283; J.-Paul Hamel 426; Dummy 576; Total 1659.

Epicerie des Cascades: J.-G. Renaud 375; Claude Desmarais 282; Maurice Cadieux 406; André Wilky 480; Total 1813.

Plus haut triple: Bernard Bail, 523.

Plus haut simple, Méo Auchu, 505.

Messier roule un 244 dans la ligue Classe 'B'

Le repos imposé par les Fêtes semble avoir été profitable aux joueurs de quilles. Dans la ligue Classe "B", trois nouveaux records ont été établis dans les joutes de jeudi dernier. C.E. Messier a abaissé le record du simple, qui était de 214 et l'a élevé à 244. Son équipe, le Club Canadien, détient maintenant les meilleures marques pour le simple et le triple d'équipe avec des comptes de 866 et 2.198.

Club Canadien

Handicap 90; Dummy 339; C.E. Messier 512; B. Blanchard 384; E. Viens 430; R. Mongeau 443. Total 2198.

Yamaska Auto Inc.

A Lussier 443; G. Morin 308; H. Charbonneau 342; H. Gadbois 333; O. Goulet 432. Total 1863.

POSITION DES EQUIPES

Auger et Gaucher	40
Club Canadien	36
Yamaska Auto Inc	35
Griffin Steel	17

La Providence et S.-Sacrement vainqueurs à l'inauguration de la ligue de hockey Midget

Bravant un froid sibérien, les jeunes de 16 ans et moins ont fait leurs débuts, dimanche après-midi dans la nouvelle ligue de hockey Midget de l'O.T.J. Bien qu'organisée en toute dernière heure, cette ligue promet de remporter des succès encourageants pour ce qui reste de la saison de hockey.

Dimanche, les joueurs du S.-Sacrement, dirigés par Emile Morin, sont allés rencontrer l'équipe du Christ-Roi, sur la patinoire de cette dernière et ils ont remporté une victoire de 6 à 2. Les joueurs de Léopold Fortier ont livré une belle lutte à leurs adversaires jusqu'à la 3e période, alors que l'équipe du Bourg-Joli ne menait que par 3 à 2. Celle-ci a démontré une grande combattivité dans l'engagement final, toutefois, et a compté à trois reprises pour s'assurer un triomphe final de 6 à 2.

Phaneuf et Provencal ont été les meillers compteurs des gagnants avec deux buts chacun, mais Lévesque a été superbe en préparant les jeux pour trois des points de son équipe. Bibeau et Michon ont été les autres compteurs du S.-Sacrement. Les buts du Christ-Roi ont été obtenus par Marson et Malo.

L'autre joute, disputée sur la patinoire de S.-Joseph, a vu le club de l'endroit revenir de l'arrière, à la 3e période, pour enregistrer trois points et annuler avec l'équipe de La Providence, 5-5.

Les hommes de Paul Picard ont pris une avance de 1-0, dès la première période. Ils menaient encore, 3-2 après le deuxième engagement, puis ils ont porté leur avantage à 5-2 et semblaient assurer de la victoire. Ils ont toutefois faibli devant les attaques de leurs adversaires qui ont enregistré 3 buts dans les dernières minutes et ont dû se contenter d'un verdict nul.

Guy Rho a été la grande étoile de La Providence et de la joute, ayant compté trois points et obtenu deux assistances. Les autres buts de l'équipe ont été crédités à André Létourneau et Vincent Desjardins. Pour l'équipe de S.-Joseph, Jean-Paul Plante et R. Dubuc ont réussi deux buts chacun et C. Nadeau, le troisième.

Egalité en tête de la ligue Saint-Hyacinthe

Pendant que le Molson subissait une défaite de 3-1 aux mains du Coca-Cola, l'équipe de la Bijouterie David et Gladu faisait match nul avec le Théâtre Maska, mais les deux points ainsi acquis par les bijoutiers étaient suffisants pour qu'ils se hissent en première place, en compagnie du Molson.

J. Pelletier, du Théâtre Maska, a capturé les honneurs de la soirée en simple et en triple. Il a roulé une partie de 225 et obtenu un total de 482.

Molson Brewery	24 pts
David et Gladu	24
Théâtre Maska	17
Coca-Cola	15

Théâtre Maska (2) — Handicap 205; F. Gladu 217; J. Pelletier 482; Y. Pelletier 354; C. Gazaille 372; B. Paquin 438; C. Girouard 108; Total 2068.

David et Gladu (2) — Handicap 174; D. Houle 389; D. Gadbois 414; R. Raymond 352; A. Soly 394; A. Gagnon 432; Total 2155.

Coca-Cola (3)—Handicap 189; C. Larivière 355; G. Grisé 411; G. Pothier 393; N. Pelletier 479; F. Robert 444; Total 2271.

Molson's Brewery — Handicap 189; A. Pelletier 402; Léo Pelletier 356; R. Girouard 450; R. Millette 410; Dummy 312; Total 2119.

Ligue de quilles du Centre N.-Dame

Grâce à la brillante performance de G. Lalumière, le club Rest. Chez Butch a repris possession de la deuxième position en triomphant du Graveline Frs au compte de 3 à 1. Dans l'autre rencontre, le club G. Brabant Mcs a conservé une confortable avance en tête à la suite d'une victoire de 4 à 0 contre le club Epicerie R. Lafleur.

Rest. Chez Butch

A. Hamel 252; G. Masse 308; G. Lalumière 446; C. Brunelle 378; C. Riendeau 325; J. Bolduc 379. Total 2088.

Graveline Fourrures

Handicap 18; M. Lussier 225; C. Hébert 314; R. Grégoire 401; J.P. Bérard 319; P.E. Tessier 323; J. Mathieu 377. Total 1977.

Epicerie R. Lafleur

Handicap 153; P. Jodoin 256; Dummy 171; M. Senécal 351; B. Rocheleau 290; G. Dansereau 324; L. Brunelle 388. Total 1933.

G. Brabant Mcs

C. Gauthier 327; F. Payette 275; L. Dubois 377; P.E. Ledoux 364; F. Brunelle 414; L. Parenteau 349 Total 2116.

La position des équipes est maintenant la suivante:

G. Brabant Mcs	35
Rest. Chez Butch	30
Epicerie R. Lafleur	28
Graveline Fourrures	27

Brading mène toujours chez les Brasseurs

Le classement de la ligue des Brasseurs, probablement le plus puissant circuit de quilles de notre ville, n'a pas subi de changement à la suite des dernières rencontres. Le Brading, détenteur de la première place, n'a pas eu de difficulté à triompher du Labatt, 3-1, cependant que le Molson a eu raison du Dow, par le même pointage.

Les honneurs de la soirée sont allés à R. Maynard, du Labatt qui a roulé un simple de 204, et à A. Lord, du Brading, qui a obtenu un triple de 506.

Classement

Brading	36
Molson	31
Labatt	28
Dow	25

Dow

Handicap 252; R. Turcot 456; M. Beauchemin 445; B. Bail 446; R. Harnois 369; J. Gauthier 423. Total 2386.

Molson

Handicap 199; A. Gagnon 427; F. Marquis 435; E. Riendeau 431; L.P. Morin 497; G. Larivière 304. Dummy 100. Total 2392.

Brading

Handicap 163; O. Goulet 434; A. Soly 297; A. Lord 506; R. Dubuc 143; Y. Rho 481; O. Rousseau 458. Total 2472.

Labatt

Handicap 171; F. Robert 465; P.E. Durocher 437; M. Théroux 381; R. Maynard 456; R. Charpentier 442. Total 2342.

CETTE VENTE AURA LIEU LES 17 - 18 - 19 JANVIER 1957

VOYEZ CHEZ GAUCHER QUALITE et BAS PRIX

3 téléphones PR. 4-5373

SERVICE

ALIMENTS "GERBER" POUR BEBES

5 boites 5 oz 49¢

VIANDES TAMISEES "GERBER" ASSORTIES

2 boites, 3½ onces, 47¢

SAVON MAPLE LEAF

4 pour 29¢

Economie, 10c

TIRE DE DAVID

TRES SPECIAL

2 livres 39¢

Economie, 39c

BISCUITS CHOCOLAT

Viau — Whippet

Bte 45¢

GRENACHE

SIROP de TABLE et CANNELLE

Rég. .50 2 pour 43¢

CAFE CHASE

INSTANT 6 oz $1.62

Economie, 25c

JELLO

"Instant Pudding"

Orange 2 pour 23¢

BANANES

2 livres 29¢

TOMATES MEXICAINES

2 livres 39¢

ORANGES FLORIDE

No 252 — 2 douz. 59¢

LES PLUS FAMEUX BISCUITS SODA

Christie's

BISCUITS SODA PREMIUM

35¢

78¢

Economie, 05c

31¢

43¢

Fromage Kraft

tranché 35¢

gallon $1.85

32 onces 25¢

LA LUTTE SE CORSE DANS LA LIGUE MASKOUTAINE

Penman's Ltd et Club Canadien sont victorieux, mardi soir

La victoire de 8 à 1 que le Club Canadien a remportée sur le Patronage Saint-Vincent-de-Paul, mardi soir, lui a permis de porter à 3 points son avance en première position du circuit Gaucher. La lutte entre les autres équipes demeure très vite, toutefois, et, en consultant le classement actuel, on constate que deux équipes, la Rôtisserie Chanteclerc et le Patronage, sont égales en deuxième place, tandis que Casavant Frères et Penman sont sur un même pied en quatrième position. *L'équipe de Penman a fait* ce gain aux dépens du Chanteclerc qu'il a défait au compte de 6-4.

Les hommes de Paul Messier ont dû revenir de l'arrière, mardi, pour décrocher la décision. Les deux équipes étaient sur un pied d'égalité à la fin de la première période, grâce à des buts de Léonard et McCorkill. Au deuxième engagement, Parenteau a donné l'avantage à Penman, mais des buts de Dufour et Bazinet ont placé le Chanteclerc en avant. Dupré a compté dès le début de la période finale, mais ce fut tout pour l'équipe de la Rôtisserie. Les joueurs de Penman ont repris leur aplomb et, tout en tenant leurs adversaires en échec, ils ont enregistré quatre buts avant le son de la cloche, pour remporter un triomphe de 6 à 4. Le dernier but de la joute a été enregistré alors que le cerbère du Chanteclerc avait été retiré en faveur d'un joueur d'avant.

En plus de ses deux buts, Dufour a obtenu deux assistances. Dupré et Bazinet en ont obtenu une chacun. Chez les vainqueurs, Léonard a été la vedette avec deux buts et trois assists. Brodeur a compté deux fois, Parenteau et Neveu ont complété le pointage. En plus de son but, Parenteau a participé à trois autres.

Cette victoire a permis à l'équipe de Penman de rejoindre celle de Casavant Frères en 4e place du classement. Le Casavant était inactif mardi.

Dans la deuxième partie du programme, le Club Canadien a déclassé son adversaire, le Patronage au compte de 8 à 1. Le Canadien possédait une avance de 5-0, quand Gaby St-Roch a enregistré le seul but de son équipe dans la dernière minute de jeu de la deuxième période. Les gagnants ont fait allumer la luimière rouge à deux reprises à la première période et, trois fois, à chacun des deux autres. Vermeersch a été le meilleur joueur offensif du Club Canadien avec un but et trois assistances. Dumont a obtenu deux buts, de même que Morisseau. Les autres ont été réussis par Bail, Y. Banville et Gervais.

Maurice Bar-B-Q rejoint Marché Dessaulles dans la ligue du Dimanche

L'équipe Louis Choquette a consolidé son emprise sur la première place du circuit en remportant une victoire de 3-1 sur le Grégoire Chaussures, dimanche dernier. Pendant ce temps, le Maurice Bar-B-Q infligeait une défaite de 3-1 au Marché Dessaulles pour se hisser en 2e position, sur un pied d'égalité avec son rival.

P.-E. Durocher a capté la vedette avec un triple de 497 et un simple de 194. Mlle Rita Allaire s'est affirmée, encore une fois, comme l'une de nos meilleures quilleuses, réussissant un simple de 174 et un triple de 453.

Louis Choquette	39 pts
Marché Dessaulles	34
Maurice Bar-B-Q	34
Grégoire Chaussures	29

Grégoire Chaussures (1) — Paul Maranda 406; Mlle C. Payette 247; J.-M. Frédette 398; Mlle R. Rochefort 344; J.-P. Berger 479; Total 1874.

Louis Choquette Enr. (3) — H. Charbonneau 366; Mme G. Phaneuf 357; F. Marquis 432; Mlle L. Cordeau 345; P.-E. Durocher 497; Total 1997.

Marché Dessaulles (1) — J. Dion 456; Mme R. Dion 279; Chs-E. Messier 406; Mme J. Maranda 380; O. Goulet 437; Total 1960.

Maurice Bar-B-Q (3) — Handicap 93; R. Brodeur 403; Mme G. Johnson 334; L. Dumas 460; Mlle R. Allaire 453; Dummy 327; Total 2070.

Les JUNIORS du Sacré-Coeur demeurent invincibles

Compteurs de la ligue Maskoutaine

	B	A	Pts
F. Bazinet RC	18	12	30
J.L. Dufour RC	8	20	28
R. Vermeersch CC	10	16	26
M. Caron Pa	12	11	23
P. Blanchard RC	5	18	23
Y. Paré Pa	8	14	22
P. Lemieux Ca	10	8	18
A. Campbell Ca	9	8	17
J. Morisseau CC	5	11	16

Ligue de quilles des Collégiens

Lundi soir 14 janvier, la Ligue des Collégiens a repris ses activités interrompues pendant les Fêtes. A cette occasion, le Studio Lumière remporta une victoire relativement facile contre le Mercerie Trudel, au compte de 3 à 1. Le Pâtisserie Vachon subit la défaite aux mains de l'Indépendant au compte de 3 à 1.

Les étoiles de la soirée furent D. Pineault qui conduisit son équipe à la victoire avec un simple de 193 et un triple de 478; C. Chagnon avec un triple de 446 et A. Létourneau 432.

Studio Lumière — Handicap 36; D. Pineault 478; R. Corriveau 381; D. Robert 326; J.-C. Mongeau 343. J. Sylvestre 408; Total 1972.

Mercerie Trudel—J.-J. Girard 393; P.-A. Bernier 385; P. Laflamme 368; J.-P. Borduas 338; J.-G. Gaucher 358; Total 1842.

Indépendant—Handicap 36; J. Lemieux 404; A. Pinsonneault 310; M. Désilets 357; C. Chagnon 446; A. Gaudet 364; Total 1917.

Pâtisserie Vachon — Y. Ferland 379; A. Létourneau 432; J.-G. Pineault 304; A. Beauregard 383; C. Desmarais 317; Total 1825.



Gagnants des Certificats de Mérite "Dow" pour S.-Hyacinthe, décembre 1956. De gauche à droite, Monsieur René Phaneuf, gérant de la salle de quilles Philharmonique, Mademoiselle Rita Rochefort, gagnante du Certificat de Mérite "Dow", elle a obtenu un score de 184, elle fait partie de la ligue Mixte. Monsieur Armand Robillard, gagnant du Certificat de Mérite "Dow", il a obtenu un simple de 237, il fait partie de la ligue Volcano.

Chanteclerc bat le Patro et monte au 2e rang, tandis que Casavant défait le Penman par 3-2

Après deux semaines de repos, la Ligue de hockey Maskoutaine a repris ses activités à l'Arèna, dimanche après-midi. Le Club Canadien, inactif ce jour-là, a conservé la tête du circuit grâce à une défaite de 8-4 que le Patronage a subie aux mains de la Rôtisserie Chanteclerc. Cette dernière équipe est passée, de ce fait, en 2e place, un point en avant du Patro. Celui-ci doit maintenant partager la 3e position avec le Casavant qui a triomphé de Penman, 3-2.

Dufour a été la grande étoile de la joute Patro-Chanteclerc en participant à 7 des 8 buts de son équipe. Il a compté deux fois et obtenu cinq assistances. André Dupré a brillé, lui aussi, avec trois buts et deux assists.

La partie a été serrée jusqu'au début de la dernière période. L'équipe Chanteclerc a pris l'avance à trois reprises, mais pour voir le Patro égaliser les chances, chaque fois. Dans les dernières dix minutes de jeu, toutefois, la défensive du Patro a craqué et les vainqueurs éventuels en ont profité pour compter quatre fois et s'assurer un gain décisif de 8 à 4. Bazinet a également réussi deux buts tandis que Archambault obtenait l'autre but du Chanteclerc. Les compteurs du Patro ont été Frenière, G. S.-Roch, Guertin et Caron.

La joute n'a pas été rude et les arbitres n'ont eu à infliger que 4 punitions, toutes pour des offenses mineures. Seul le cerbère du Patro, Beaudry, a encouru les foudres des officiels. Il a écopé d'une mauvaise conduite pour avoir trop violemment protesté d'une décision.

Le Chanteclerc, qui partageait la 3e place avec Penman, est ainsi monté en 2e place, sur un pied d'égalité avec le Casavant Frères.

La deuxième joute au programme a vu les facteurs d'orgues disposer du Penman, 3-2, dans une partie captivante et dénuée de rudesse. Turcotte a compté le premier but de Penman au début de la première période, mais Dupré a mis les deux équipes sur un pied d'égalité, vers la fin du même engagement. Dans la période médiane, Campbell a donné l'avance au Casavant, puis Dupré a enregistré son deuxième point, qui devait assurer la victoire à son équipe. Les tricoteurs ont tenté de reprendre le terrain perdu, mais ils n'ont pu faire mieux que le compter une seule fois, dans la dernière minute de jeu. Neveu a obtenu ce but.

Seulement quatre punitions mineures ont été décernés au cours du match.

Penman, 2 Casavant Frères, 3

1ère période

7-Pen.-Turcotte (Pouliot, McDonald) 4.48

2-Cas.-Dupré (Fortin, Mann) 14.29

Punition: Mann, 8.34.

2ème période

3-Cas.-Campbell (Lemieux, Lafrance) 11.41

4-Cas.-Dupré Campbell, Lafrance) 14.37

Punition: Aucune

3ème période

5-Pen.-Neveu (Desgranges, Messier) 19.09

Punitions: Mann, 2.45; Campbell, 4.17; Mann, 7.01.

Patronage, 4 Chanteclerc, 8

1ère période

1-Ch.-Dufour (McDonald, Bazinet) 4.13

Punitions: Guertin, 1.56; Paré 5.37

2ème période

2-Ch.-Dupré (Dufour, Bazinet) 1.29

3-Pa.-Frenière (S.-Amant, A. S.-Roch 3.22

4-Pa.-G. S. Roch (Paré, Caron) 4.10

5-Ch.-Dupré (Dufour) 5.16

6-Pa.-Guertin (Paré, G. S.-Roch) 7.58

7-Ch.-Bazinet (Dufour, Dupré) 9.45

3ème période

8-Pa.-Caron (G. S.-Roch, Paré) 0.30

9-Ch.-Archambault (Tessier, McCorkill) 5.07

10-Ch.-Dupré (Bazinet, Dufour) 6.35

11-Ch.-Bazinet (Dufour, Dupré) 7.40

12-Ch.-Dufour (McCorkill, Lafrance) 12.51

Nouveaux records établis dans la Ligue de la Cité

La reprise des activités de la ligue de quilles de la Cité, a fourni l'occasion à certains joueurs et à certaines équipes de présenter des performances sensationnelles et d'établir de nouveaux records de ligue.

Ainsi, le Coca-Cola, qui devait partager la première position avec le Gaudet et le Bélanger, s'est détaché de ses rivaux, en blanchissant le Canada Radio Service. L'équipe complète a joué de façon magnifique, chaque joueur roulant au-delà de 400. Oscar Goulet s'est mérité la première étoile du match et de la soirée, avec un triple de 533. Le Coca-Cola a établi deux records de ligue. Le premier pour le plus haut simple d'équipe, 868 et l'autre, pour le plus haut triple net, 2,382. B. Caouette, de l'équipe adverse, a été le meilleur des perdants avec un simple de 225.

G. Larivière a abaissé l'ancien record de la ligue pour le simple, en réussissant une partie de 227. Son triple a été de 519 et a grandement contribué à la victoire du Raoul Gaudet, au compte de 3-1, sur la Bijouterie Godbout. Les joueurs du Gaudet ont roulé un total de 2,280 quilles. L'équipe de Berg's Ltd a causé une désagréable surprise au L. Bélanger dont elle a disposé par blanchissage. J.-C. Hamelin, des vainqueurs, a conduit son équipe à la victoire avec un simple de 195 et un triple de 523. R. Dubuc a aussi roulé une partie de 195.

Dans l'autre joute au programme, la Pharmacie Lanctôt et le Gobeille et Brouillette ont dû se contenter d'un verdict de match nul.

POSITION DES EQUIPES

1—Coca-Cola	39
2—Raoul Gaudet	38
3—L. Bélanger (nettoyeur)	35
4—Gobeille et Brouillette	34
5—Pharmacie Lanctôt	31
6—Berg's Ltée	29
7—Canada Radio Service	25
8—Bijouterie Godbout	25

Canada Radio Service (0) — Handicap 33; B. Caouette 469; A. Archambault 320; P. Desmarais 346; J. Ducharme 370; G. St-Amant 354; Total 1892.

Coca-Cola (4)—L. Dumas 458; W. Desmarais 410; G. Deragon 497; G. Labrecque 484; O. Goulet 533; Total 2382.

Bijouterie Godbout (1) — Handicap 69; R. Brodeur 469; D. Houle 400; E. Viens 374; R. Turcotte 403; R. Théberge 347; Total 2062.

Raoul Gaudet (3)—J. Gaudet 375; J. Dion 483; N. Aucoin 440; A. Soly 463; G. Larivière 519; Total 2280.

Gobeille et Brouillette (2) — N. Plante 406; G. Beauchamp 368; Dummy 285; M. Théroux 417; R. Charpentier 490; Total 1966.

Pharmacie Lanctôt (2)—Handicap 42; R. Bérard 361; G. Séguin 395; Dummy 327; D. Lussier 481; F. Marquis 399; Total 2005.

L. Bélanger, nettoyeur (0) — F. Morin 423; G. Morin 410; M. Girouard 382; S. Ranger 337; L.-P. Morin 471; Total 2023.

Berg's Ltée (4)—Handicap 27; J.-C. Hamelin 523; A. Lussier 388; H. Charbonneau 3777; P.-E. Durocher 441; R. Dubuc 488; Total 2244.

Ligue de quilles Consolidated Silk

Shipping	40
Weave	32
Quillers	31
Stock	25

Shipping

Handicap 3; B. Millotte 340; G. Lamoureux 292; H. Houle 380; D. Houle 413; F. Dufresne 427. Total 1852.

Quiller Room

Handicap 21; M. Mathieu 375; P. Blais 307; Mlle G. Guérin 325; R. Cayouette 434; M. Pelletier 339 Total 1811.

Stock Room

L. Boie 434; G. Caron 364; G. Messier 355; F. Gervais 376; F. Morin 287. Total 1812.

Weave Roou

Handicap 18; O. Marquis 399; A. Marquis 347; J. Brunelle 344; G. Rioux 373; R. Délisle 385. Total 1966.

Drummondville reste en tête de la ligue Provinciale de croquet

Les joueurs de croquet ont repris leurs activités momentanément suspendues durant les Fêtes dimanche dernier. Les équipes de Drummondville qui détenaient déjà la première position du classement ont démontré encore une fois leur supériorité en disposant, 4-2, de l'équipe de Ste-Rosalie. Elles ont ainsi augmenté leur avance sur leurs rivales. Ste-Rosalie demeure au troisième rang, ayant amassé 9 points en 24 parties.

Les autres équipes en lice, dimanche, étaient celles de St-Jean et Arthabaska, qui ont fait match nul de 3 à 3. La position des équipes est maintenant la suivante:

	G	P	Pts
Drummondville	20	4	20
Beloeil	15	9	15
Ste-Rosalie	9	15	9
Arthabaska	8	16	8
Saint-Jean	8	16	8

Dimanche prochain, 20 janvier, Arthabaska jouera à Beloeil, tandis que Saint-Jean rendra visite à Drummondville.

Meilleurs compteurs de la ligue Junior

	B	A	Pts
Y. Dumont, SC	12	9	21
J. Houle, ND	14	6	20
Y. Gervais, SC	10	10	20
P. Blanchard, ND	7	10	17
A. D'Anjou, CR	9	7	16
R. Faucher, CR	7	9	16
A. St-Amand, SC	8	7	15
A. Matte, LP	7	8	15
P. Neveu, SC	5	10	15

Ligue de quilles de l'A.F.P.

Le Comptoir Pierrette a augmenté son avance en tête de la ligue en remportant une victoire de 4 à 0 sur L.-P. Robert; A. Lord, avec un simple de 183 et un triple de 490, et H. Fournier avec un simple de 174, ont grandement contribué à cette victoire.

Malgré la brillante tenue de son capitaine, M. Théroux, qui a roulé des simples de 183 et 180 pour former un triple de 496, la Laiterie Maskoutaine a subi une défaite de 3 à 1 aux mains des Produits Laitiers Mont Saint-Hilaire.

Dans les autres rencontres, la Bijouterie Royale a défait le Daigneault et Gadbois au compte de 3 à 1, tandis que le Molson, grâce au triple de 470 par S. Boyer, a annulé 2 à 2 avec la Pharmacie Gaucher.

Résultats des rencontres:

Produits Laitiers Mont S.-Hilaire: Mme G. Flipo 270; J. Flipo 419; Mlle P. Langevin 292; E. Robert 348; J.-P. Julin 394; Total 1723 — 3 points.

Laiterie Maskoutaine: Mlle J. Pelland 287; Mlle A. Paris 317; L.-N. St-Pierre 276; A. Martin 308; M. Théroux 496; Total 1690—1 point.

Daigneault et Gadbois: Mlle L. Pelland 251; Dummy 315; P. Neveu 309; C. Trudeau 387; L. Daigneault 339; Total 1638, 1 point.

Bijouterie Royale: Mme J. Filion 321; R. Cournoyer 354; R. Filion 385; R. Dubé 330; D. Vigeant 355; Total 1748, 3 points.

Comptoir Pierrette: Mlle L. Aubertin 248; Dummy 264; R. Dumais 317; H. Fournier 470; A. Lord 490; Total 1795, 4 points.

L.-P. Robert: Mme L. Lemire 278; B. Cossette 287; R. Labelle 320; A. Chicoine 374; R. Mongeau 387; Total 1655, 0 point.

Pharmacie Gaucher: Mlle C. Cadieux 247; P.-E. Laramée 313; G.-E. Labrie 456; O. Aubuchon 374; Y. Paris 380; Total 1785, 2 points.

Molson's: Dummy 270; Mme M. Théroux 295; Dummy 324; C. Hayes 367; S. Boyer 470; Total 1738, 2 points.

Christ-Roi compte 6 buts à la 3e et annule, 7-7, avec La Providence

La période de repos forcé occasionnée par les réjouissances des Fêtes n'a pas affecté la puissance des joueurs de Léo Trudel. Ils ont conservé leur record intact, mercredi soir dernier en triomphant, de justesse, du Notre-Dame, au compte de 4 à 3. C'était la 8e partie du Sacré-Coeur sans défaite. La joute a été serrée au possible et les deux équipes se sont livré une lutte de toute beauté. Chacune a compté un point à la première période et deux à la deuxième. Y. Gervais a joué le rôle de héros en comptant le but victorieux après 3.43 minutes de jeu dans le dernier engagement. C'était le 2e but de Gervais dans la partie. Il s'était, de plus, mérité une assistance sur le premier point de son équipe, Dumont et S.-Amand ont été les autres compteurs du Sacré-Coeur. Pour les perdants, Houle a brillé avec 2 buts et une assistance, tandis que le jeune Hamel donnait une sensationnelle exhibition dans ses filets.

La joute a été passablement rude et des combats de boxe ont éclaté à deux reprises, le premier, entre Y. Banville et J.C. Tessier, et la seconde, entre Dumont et Leblanc. Les belligérants ont écopé de punitions majeures, tandis que M. Dupré, qui est entré dans la mêlée et qui s'en est pris à l'arbitre s'est attiré une punition de mauvaise conduite.

La deuxième partie a été beaucoup spectaculaire, l'équipe du Christ-Roi qui ne comptait que sept joueurs en uniforme a comblé un déficit de 7 à 1 et a enregistré 6 buts à la troisième période, pour annuler avec La Providence. Les joueurs de Maurice Charron semblaient s'acheminer facilement vers leur deuxième gain de la saison, quand ils ont soudainement flanché. Leur défensive s'est complètement effrondrée devant les attaques du Christ Roi et celui-ci a graduellement réduit l'avantage de ses rivaux jusqu'à égaliser le pointage.

La ligne Faucher-D'Anjou-Pelletier, a joué de façon merveilleuse, particulièrement dans l'engagement final, et a compté les sept buts du Christ-Roi. D'Anjou en a obtenu trois, ses compagnons de ligne, deux chacun. Armand Brochu a été l'étoile de La Providence avec trois buts. Tétreault Délisle, J. Lafrance et Nolin ont obtenu les autres. Quatorze punitions ont été infligées au cours de cette joute, dont trois pour mauvaise conduite.

La période de repos accordée aux équipes ne paraît pas avoir porté grand fruit. Plusieurs ont les nerfs à fleur de peau et les tempéraments bouillonnent. On aurait pu croire qu'à l'âge où en sont les juniors, ceux-ci pourraient agir en sportifs et contrôler quelque peu leur caractère quand il commence à s'échauffer. On peut donc s'attendre, à la suite des évènements des derniers jours, que la direction de la Ligue Junior établisse de nouveaux règlements et rende encore plus sévères ceux qui existent déjà.

Ligue de quilles Volcano

Dynatherm	9
Spiratherm	6
Volcanair	6
Eureka	3

Eureka

Handicap 45; Dummy 300; Cardinal 314; Henry 284; Desrosier 336; Gervais 417. Total 1741.

Volcanair

R. Gosselin 266; L. Blouin 339 J. Guérin 443; D. Levesque 317; J.G. Lemoine 332. Total 1688.

Spiratherm

Handicap 45; Dummy 300, et 300 Richer 314; A. Marchesseault 470 M. Desrosiers 374. Total 1803.

Dynatherm

Dummy 300; P. Desrosiers 385; J.B. Desrosiers 336; A. Robillard 406; R. Boucher 440. Total 1867.

Etoiles de la semaine à la salle Philharmonique

O. Goulet, membre de l'équipe Coca-Cola, de la ligue de quilles de la Cité, a roulé l'imposant triple de 533, au cours de la semaine dernière, pour se mériter un laisser-passer du Théâtre Maska. Mlle Rita Allaire s'est mérité la même faveur en roulant un triple de 453, dans la ligue Mixte du Dimanche, pour aider à la victoire du Maurice Bar-B-Q.

Dans la course aux honneurs du plus haut simple, pour l'obtention des laisser-passers du Théâtre Corona, plusieurs quilleurs et quilleuses se sont fait une belle lutte. Chez les hommes, H. Messier l'a emporté avec une partie de 244, suivi de G. Larivière, 227 et B. Caouette, 225. Mlle Rita Allaire a capté la vedette, chez les dames, en jouant une partie de 174. Mme F. Gervais a roulé 170 et Mlle G. Guérin, 147.

Où l'on annule

Une partie de gouret à S.-Liboire, entre les équipes de S.-Liboire et S.-Hugues, dimanche dernier, s'est terminée par un résultat de 2 à 2. Il n'y eut ni vainqueurs ni vaincus.

PETITES ANNONCES

On ne s'imagine pas l'efficacité d'une petite annonce classée dans notre journal. Elle coûte peu et rapporte beaucoup. Rendez-vous en compte, si vous avez un logement à louer, une propriété ou un article quelconque à vendre.

Téléphonez à PR. 4-6479

M. Ernest Despars,
maire réélu du village
de Saint-Pie de Bagot,

et MM. les conseillers

Dr J.-M. Chaput

Amédée Lebeau
industriel,

Jean-Paul Beaudry
agent d'assurances,

nouvellement élus en même temps que lui,
tiennent à remercier sincèrement
tous ceux qui,
de façon directe ou indirecte,
contribuèrent à leur
remarquable victoire

VOYAGEZ SANS SOUCI PAR LE CN

Profitez du voyage à prix réduit du samedi pour visiter*

Montréal

*En vigueur jusqu'au 13 avril inclusivement



Laissez au mécanicien le soin de vous conduire pendant que vous vous reposez agréablement . . . sans vous soucier des encombrements de la route. En prenant le CN vous arrivez dans le centre de Montréal, près des lieux d'intérêt.

Vous pouvez disposer à votre gré de toute une journée sans être ennuyé par le problème du stationnement ou celui du retour. Faites un voyage agréable en prenant le CN.

Toute une journée pour visiter la ville
Dép. S.-Hyacinthe: 7.02 a.m., 8.00 a.m. ou 9.28 a.m.
Dép. Montréal: 5.20 p.m., 6.25 p.m. ou 8.45 p.m.
de Saint-Hyacinthe à Montréal et retour (valable 1 journée)
$1.55



RÉSEAU CN

N181F

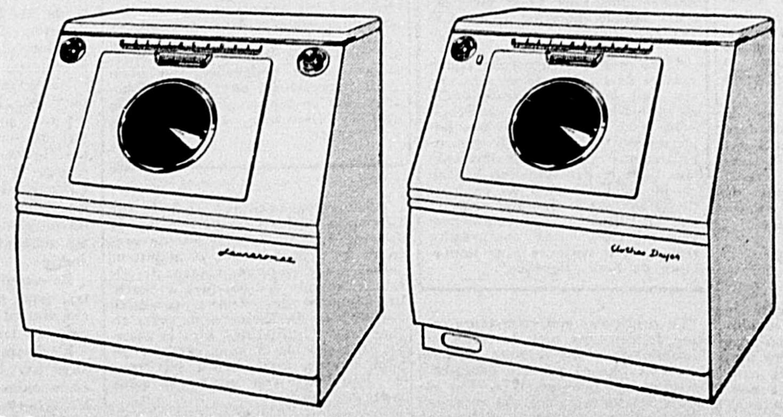
EPARGNEZ VOTRE TEMPS . . . VOS FORCES . . . VOTRE ARGENT!

avec les appareils jumelés

WESTINGHOUSE

LESSIVEUSE LAUNDROMAT ET SÉCHEUSE

Bas prix spécial $279.00



Bas prix spécial $189.00

Redoutez-vous le jour de la lessive? Avec ces appareils jumelés WESTINGHOUSE, vous pouvez faire une lessive complète — laver et sécher votre linge à fond — tout en préparant un gâteau ou en faisant votre besogne quotidienne!
Pourquoi vous abîmer les mains dans l'eau chaude et les nettoyants, ou vous geler à l'extérieur en mettant le linge à sécher sur la corde? Les appareils jumelés WESTINGHOUSE ne détériorent pas les tissus les plus délicats et ils nettoient impeccablement les vêtements de travail. Vous croyez que c'est coûteux? Pas du tout . . . une lessive ordinaire vous revient à quelques cents!

VOYEZ VOTRE MARCHAND PREFERE OU...

APPARTIENT A SES ABONNES

SOUTHERN CANADA POWER

Vous pouvez l'acheter par versements — jusqu'à 24 mois pour payer

Renseignez-vous sur nos offres d'échange

ON VIT MIEUX AVEC L'ÉLECTRICITÉ

NOUVELLES DE LA RÉGION

Saint-Ours

M. et Mme Lucien Casavant (Marguerite Isabelle) sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie-Marguerite-Isabelle-Lucie. Parrain et marraine, M. et Mme Ferdinand Isabelle, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Francine Morin, cousine.

—M. et Mme Adrien Grégoire annoncent les fiançailles de leur fille, Yvonne, à M. Bernard Lanteigne, fils de M. et Mme Théodore Lanteigne.

—Le jour de Noël ont eu lieu les fiançailles de M. Alcide Chapdelaine, étudiant en médecine à l'Université de Montréal, et fils de M. et Mme Etienne Chapdelaine, de Saint-Ours, avec Mlle Lorraine Mandeville, fille de M. et Mme Alfred Mandeville, de Sorel.

—M. Roger Arpin a été élu marguillier, remplaçant M. Roméo Hébert, sortant de charge.

—M. et Mme Rosaire Gaudette, de Saint-Lambert, ont visité ces jours derniers M. et Mme Henri Arsenault.

—M. Léopold Pérodeau a passé quelques jours chez M. et Mme Albert Pérodeau.

De vraies aubaines
sur toutes nos PATISSERIES FRAICHES du matin.
le samedi, de 5 h. à 6 h. p.m.
Epicerie CASCADES

Sainte-Rosalie

Voici les statistiques de la paroisse pour l'année 1956. La population de la paroisse est de 1800 âmes, 386 familles. Les baptêmes furent au nombre de 56, les mariages, 20 et les sépultures, 19.

—M. Alphonse Gendron, maire du village, a été réélu par acclamation. M. Alphonse Cabana a été élu maire de la paroisse par acclamation en remplacement de M. Fortunat Beaudoin, maire depuis plusieurs années. M. Beaudoin donna sa démission. Les conseillers du village, MM. Omer Corbeil et Joseph Lemonde, réélus; M. Armand Vertefeuille remplace M. Roland Grégoire; les conseillers des rangs 1 et 2, M. Joseph Grégoire; 3e rang, M. Antonio Bélisle; 4e et 5e rangs, M. Philippe Gendron, réélu.

—M. et Mme Wilfrid Malo, née Simone Guillemain, sont les heureux parents d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Evangéline-France. Parrain et marraine, M. et Mme Oza Guillemain; porteuse, Mlle Mariette Guillemain, cousine.

A l'occasion du Jour de l'An, M. et Mme Irenée Lussier recevaient leurs enfants, M. et Mme Conrad Bienvenue et leur fils Serge, M. Gaston Laganière, de Montréal; M. et Mme Jean Malo, leur fils Yves et leur fille Diane, Saint-Hyacinthe; M. Gérard Laganière, Chibougamau; Mlle Ermance Lévesque, Saint-Hyacinthe; M. et Mme Gilles Lussier et leurs filles, Louise et France; M. et Mme Georges Lussier et leur fils Claude; MM. Wildor et Gilles Laganière, André Lussier, Sainte-Rosalie.

Gratification de $20 au R.F. Marie-Laurent, professeur à Upton

Upton, 14.—(Spéciale)

Le R. Frère Marie-Laurent, s.c., professeur à l'Ecole S.-Ephrem d'Upton, dans le comté de Bagot, vient de recevoir du département de l'Instruction publique, Québec, une gratification de vingt dollars pour succès dans l'enseignement. Elle lui fut obtenue par l'entremise de M. J.-T. Blais, inspecteur d'écoles.

Saint-Antoine

—M. Wilfrid Lecours, de S.-Antoine-sur-Richelieu, a été réélu maire de la municipalité pour un troisième mandat lors de la mise en nomination, mercredi. Les conseillers sont MM. Raymond Guertin, réélu aussi pour un troisième mandat; Hector S.-Jacques, élu en remplacement de M. Albert Morin, qui se retire après 4 ans au conseil de ville, et Joseph Gaudette, qui remplace M. Polydore Labonté, échevin depuis 12 ans.

—Le conseil de la municipalité à sa dernière assemblée, vota une résolution félicitant M. Camille Petit, son secrétaire-trésorier, qui fit la collecte de toutes les taxes municipales pour l'année 1956.

ETAT-CIVIL

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE

Baptêmes

13.—**Joseph-Patrick-Robin, enfant de Patrick Miller et de Lise Lévesque. Par. et mar. Eugène Miller et Alice Arcouette.**

13.— **Marie-Diane-Denise-Ginette, enfant de Gilles Burelle et de Jeannette Lanoix. Par. et mar. Paul-Emile Lanoix et Denise Plouffe.**

13.— **Joseph-Noël-Jean-Guy, enfant d'Hector Millette et d'Emilienne Moreau. Par. et mar. Ronald Boutin et Marie-Jeanne Tétreault.**

13.—Carmelle-Jeanne-d'Arc-Marie, enfant de Jean-Paul Lemonde et de Madeleine Leduc. Par. et mar. Maurice Ledoux et Ghislaine Leduc, représentés par Yves Leduc et Carmelle Lemonde.

Sépulture

12.—Louis-Victor Vandal, époux de feu Ida Hubert, 80 ans et 9 mois.

CHRIST-ROI

Baptêmes

12. — Marie-Ginette-Danielle, enfant de Gilles Daudelin et de Rita Cordeau. Par. et mar. Zotique Daudelin et Léontine Ledoux.

13. — Marie-Diane-Louise-Sylvie, fille de Lionel Lefebvre et de Thérèse Desrosiers. Par. et mar. Georges Comtois et Louise Desrosiers.

13.— Joseph-Jean-Paul-Jacques-Daniel, fils de Joseph Therrien et de Marie-Ange Comeau. Par. et mar. Jean-Paul Comeau et Jeanne Therrien.

SACRE-COEUR

Baptême

13.—Marie-Denise-Cécile, fille de Aimé Dion et de Lucienne Désautels. Par. et mar. Robert Dion et Marie-Ange Jodoin.

Mariage

12.—Jean-Paul Frenière, fils d'Albert Frenière et de Léontine Sansoucy, et Ghislaine Fortin, fille de Lionel Fortin et d'Yvonne Lévesque.

SAINT-SACREMENT

Baptême

13.— Marie-Monique-Manon, fille de Paul-Emile St-Onge et d'Henriette Caouette. Par. et mar. Raymond Caouette et Rita Plante.

ASSOMPTION NOTRE-DAME

Baptême

13.—Marie-Anne-Renée-Sylvie, enfant de Rosaire Cloutier et de Lorraine Larochelle. Par. et mar. Raymond Cloutier et Agathe Cloutier.

Mme Emilien Pion meurt à l'Hôtel-Dieu

Mme Emilien Pion, née Adélina Dufresne, de cette ville, est décédée à l'Hôtel-Dieu. Les funérailles eurent lieu à la cathédrale, sous la direction de la maison *Ubald Lalime*. La levée du corps fut faite par M. le chanoine Jean Robin, curé de la cathédrale, et le service funèbre chanté par M. l'abbé François Ménard. L'inhumation se fit au cimetière de la cathédrale.

L'opinion du Vatican

En règle générale il nous paraît de mauvais goût de tirer à soi les encycliques pour défendre une cause temporelle, fût-elle la meilleure, la plus louable. Mais il est de bonne guerre de se défendre avec les armes de l'adversaire, et quand on voit des leaders et des publicistes qui se disent catholiques englober dans une même réprobation capitalisme et communisme, i y a de quoi se révolter.

Le capitalisme est un système économique que l'Eglise en principe n'approuve ni ne désapprouve encore que le Pape régnant en ait fait l'éloge deux ou trois fois en moins d'un an. Ces éloges, nous savons qu'ils s'effacent pas, dans la pensée du Souverain Pontife, les erreurs et les abus du capitalisme. Mais nous savons aussi que le Pape n'ignore pas que ce système économique n'est imparfait que parce qu'il est humain.

Et il ne ressemble en rien au communisme, qui est une doctrine à la fois économique et politique et qui peut sans exagération, se comparer à une religion qui s'oppose — en théorie comme en pratique — au christianisme dont le catholicisme est la branche la plus touffue.

Tous les écrits pontificaux le prouvent; si le Vatican était un jour forcé de choisir entre le capitalisme et le communisme — ce que Dieu, nous en avons la certitude, ne permettra pas — il choisirait le capitalisme. Sous ce dernier croissent des monopoles, sous ce dernier on a déjà exploité le travail des enfants. Mais ces deux maux ne sont aucunement le caractère du capitalisme. Tandis que dans la communisme presque tout est mal parce que tout ou presque s'oppose férocement au christianisme et aux valeurs que nous chérissons.

Marieville

Vendredi 18 janvier, le Cercle des Dames Fermières a organisé une soirée récréative à l'hôtel-de-ville de Marieville, afin de faire rencontrer tous les membres. Les messieurs étaient admis ainsi que les amis. Mme Charles-Emile Théberge, présidente du Cercle, souhaita la bienvenue à tous.

—Le R. P. Ovila Meunier, o.m.i., donna une conférence le 9 janvier, iors d'un buffet-causerie au profit des Oeuvres canadiennes du Chili. Ce souper fut organisé par les jeunes de la Chambre de Commerce de Marieville et servi par M. et Mme Dion. Le R. P. Meunier donna un aperçu de la vie du Chilien et dit que tout le monde doit et devrait vivre de la vie de charité. Mgr Euclide Théberge, c.s., curé de la paroisse, remercia le Père Meunier *et l'invita à revenir à Marieville*. Il remercia aussi les paroissiens de leur générosité. Le Père Meunir fit de même.

—M. et Mme Pierre Sorel sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Françoise-Claire. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Guy Ledoux, oncle et tante de l'enfant.

S.-A. CYR
Architecte et ingénieur
490, rue Sainte-Anne,
Tél. : PR. 4-6133
Saint-Hyacinthe
Au service de la population de Saint-Hyacinthe depuis 1945

Premiers de classe à l'Ecole S.-André d'Acton Vale (Bagot)

Voici la liste des premiers de classes à l'école S.-André dirigée par les RR. FF. du Sacré-Coeur, pour la fin de décembre. 10e année: Roger Chevalier 81.7, Denis Lécuyer 80, et J.-G. Desloges 76.4; 9e: R. Daviau 82.8, J. Labonté 76.7, P. Berthiaume 76.4; 8e A. Chagnon 78.4, G. Charlebois 71.1 et P. Dubois 68; 7e: P. Labonté 89, J.-C. Chagnon 78 et D. Pelletier 77.2; 6e A: A. Berthiaume 80.6, Y. Lamoureux 79.1 et A. Fournier 77.2; 6e B: Pierre Brosseau 86.1; G. Chevanelle 88 et Y. Fortin 83.4; 5e A: L. Fagnan 90.8, R. Charbonneau 88.1 et J. Charest 86.9; 5e B: R. Paré 88.5, A. Délorme 84.1 et F. Brosseau 83.1; 5e C: J. Bond 88.1, Y. Roy 80.2 et M. Boulay 79.3; 4e: D. Roy 91, A. Côté 90 et R. Charest 90; 3e: Y. Lécuyer 98.1, E. Joly 97.1 et J.-C. Perraton 95.3; 2e: G. Bergeron 97.4, C. Beaugrand 97 et M. Brosseau 96.9.

Mlle Alida Allaire, de Saint-Ours, est décédée à 57 ans

Saint-Ours, 14.—(DNC)

Mlle Alida Allaire, de S.-Ours-sur-Richelieu, est décédée à l'âge de 57 ans. Elle était fille de M. et Mme Pierre Allaire. Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Elie Renaud, curé de la paroisse, qui chanta aussi le service funèbre, assisté de MM. les abbés Wilfrid Miclette et Joseph Bourgault, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Pierre et Aimé Robillard, Antonio Allaire, Henri Delabarre, Rosario Alaire et Osias Girouard.

Hé l'ami! Pour te remonter... prends une Brading ...la bière robuste!



BRASSÉE AU RALENTI
AU GOÛT DU QUÉBEC
"FABRICATION SYNDICALE"
163F

REPARATION de TELEVISION
— SERVICE JOUR ET SOIR —
LA RADIO MASKOUTAINE Enr.
ARMAND GIROUARD, prop.
Diplômé de Chicago et Montréal en radio et télévision
Au service du public depuis 8 ans
TEL. : PR. 4-4525
870, RUE DES CASCADES SAINT-HYACINTHE

Assemblée annuelle des actionnaires de la

Banque Royale du Canada

M. James Muir se demande si le Canada utilise aussi bien ses ressources humaines que ses richesses naturelles

Les traitements actuels des professeurs sont insuffisants pour assurer un niveau de vie convenable à ceux qui aiment la jeunesse. On peut ne pas réussir à enrayer l'inflation sans accorder de plus larges pouvoirs à la banque centrale

Dans son allocution à l'assemblée annuelle des actionnaires de la Banque Royale du Canada, tenue à Montréal le jeudi 10 janvier, le "chairman" et président, M. James Muir, a souligné que ceux qui cultivent l'esprit et forment le caractère de notre jeunesse, dans les églises, écoles et universités du Canada, se trouvent dans une "zone de dépression" économique et que la négligence apparente dont ils sont l'objet présente des dangers pour l'avenir de notre économie.

"Il est assez évident que les ressources économiques dont disposent nos écoles, nos universités et même beaucoup de nos églises sont insuffisantes pour assurer un niveau de vie convenable aux hommes et aux femmes dévoués dont le travail consiste à cultiver l'esprit et à former le caractère de notre jeunesse", a dit M. Muir.

"Nous ne faisons pas le meilleur et le plus complet usage de nos ressources humaines, qui sont pourtant d'importance capitale; nous ne donnons pas à nos professeurs une rémunération équitable et encourageante; nous mettons ainsi en danger l'avenir de toute notre économie."

CRISE DE L'EDUCATION

"La situation économique actuelle du personnel enseignant constitue une anomalie. La situation économique de tous les professeurs est devenue moins bonne par rapport à celle des membres des autres professions exigeant une formation et une responsabilité comparables, et par rapport à celle de l'ensemble des travailleurs. Le professeur se trouve donc aujourd'hui dans la même "zone de dépression" qu'il occupait en 1776. Etant donnée la disproportion entre les traitements payés à nos professeurs et les salaires versés, à égalité de valeur, dans d'autres professions nous ne pouvons espérer recruter ou retenir assez d'hommes et de femmes en mesure de maintenir le niveau actuel de l'enseignement dans nos écoles et universités.

"On peut soutenir que, dans ce cas, la répartition de nos ressources humaines ne répond pas au fonctionnement ordinaire du mécanisme des prix. Ce ne serait vrai qu'en partie. Il est probable qu'avec le temps le recrutement des professeurs finira par trop bien correspondre au mécanisme des prix. La loi du marché fonctionnera trop bien, et notre système d'enseignement perdra beaucoup de ses meilleures caractéristiques par l'affectation d'un personnel trop peu nombreux à un trop grand nombre de cours et d'étudiants, et par la diminution de la qualité du personnel lui-même.

"Notre devoir de citoyen est de nous assurer que l'Etat, les entreprises ou les individus fourniront à nos écoles et universités des ressources suffisantes pour attirer, pour retenir et pour renouveler le personnel de talent, de bonne formation et d'expérience que l'enseignement exige."

L'INFLATION MENACE ENCORE

M. Muir a également signalé le danger toujours présent des pressions inflationnistes, dont quelques-unes sont nouvelles et d'un caractère inusité. Il a exprimé l'avis qu'il peut devenir nécessaire d'élargir les pouvoirs de la banque centrale pour réprimer complètement les forces qui menacent l'intégrité de notre monnaie.

"Il y a près de quatorze mois que la Banque du Canada s'est attaquée à ce problème", a précisé M. Muir. "La bataille est ardue et continue, et la victoire n'est pas encore assurée. Dans cette bataille, l'égoïsme aveugle est peut-être l'arme la plus dangereuse opposée à ceux qui luttent contre les forces inflationnistes afin de préserver l'intégrité de notre monnaie."

"La Banque du Canada et les banques à charte ont collaboré, dans le vaste cadre de la politique monétaire, pour réduire à des proportions presque négligeables l'effet inflationniste net des opérations des banques à charte.

LES RESTRICTIONS ACTUELLES PEUVENT-ELLES ARRETER L'INFLATION ?

"Il existe au moins deux causes de pressions inflationnistes que la Banque centrale, avec ses pouvoirs actuels, trouvera difficile d'atteindre", a déclaré M. Muir.

"Premièrement, il est possible, même sans augmenter la circulation monétaire, d'accroître l'activité de l'argent en mettant, par les moyens ordinaires fournis par le marché des capitaux, des fonds oisifs entre les mains de personnes qui les dépensent.

"Deuxièmement il est possible, sans accroître la circulation monétaire, d'augmenter les fonds mis à la disposition des hommes d'affaires et des consommateurs par des sources autres que les institutions financières ordinairement contrôlées par nos autorités monétaires.

"Dans les deux cas, nous avons, suivant l'expression classique, une augmentation de la "vélocité de la circulation", mais les conséquences sont assez différentes pour mériter d'être étudiées séparément.

"Il semble donc au moins douteux que l'organisation et la technique actuellement à la disposition de nos autorités monétaires aient une portée suffisante pour régler les problèmes actuels de contrôle du crédit. L'arme classique — hausse des taux d'intérêt, dans une large mesure par l'intermédiaire des banques commerciales—employée seule, sera peut-être inopérante. Elle ne "mordra" que sur un secteur trop réduit de l'ensemble du système de la monnaie et du crédit. On a vu naître, avec les années, une telle abondance d'autres formes de création de crédit que la quantité totale de crédit peut évoluer dans un sens opposé à celui vers lequel la politique monétaire officielle cherche à l'orienter. On ne saurait prendre une position trop précise sur une question aussi complexe, mais il semble que pour être équitable et pour obtenir les meilleurs résultats, notre contrôle de la monnaie et du crédit devra peut-être embrasser une plus vaste zone de notre monde financier qu'il ne le fait aujourd'hui.

"Une politique monétaire rigoureuse a déjà remporté un bon succès dans le domaine traditionnel du crédit bancaire. Son succès général peut dépendre dans une large mesure de l'efficacité des arrangements volontaires déjà conclus dans le domaine non bancaire, ou de l'extension du contrôle du crédit par la Banque centrale ou par d'autres organismes gouvernementaux, pour comprendre cette source toujours plus importante de fonds liquides."

"Le crédit aux consommateurs continue de s'étendre, mais le crédit aux consommateurs directement ou indirectement financé par les banques a fortement diminué en 1956. Par exemple, les prêts personnels consentis par les banques à charte ont diminué pendant le deuxième semestre, tandis que les prêts similaires consentis par les compagnies de prêts et les caisses d'économie ont poursuivi en 1956 l'ascension commencée en 1955. Le crédit à la consommation de détail par les compagnies de prêts à tempérament s'est élevé en 1956 à un chiffre record, tandis que les prêts des banques à ces compagnies diminuaient régulièrement pendant la deuxième moitié de l'année.

"Ces résultats favorables, en ce qui concerne le crédit consenti par les banques à charte, sont dus à une politique monétaire qui a freiné l'expansion de la circulation monétaire, et de la sorte permis aux taux d'intérêts de s'élever, sur le marché, avec la demande de fonds.

Le total des dépôts dépasse $3¼ milliards

Le gérant général, M. K. M. Sedgekick, a signalé que l'actif total de la Banque Royale a atteint le total impressionnant de $3,571,298,320 et que les dépôts excèdent maintenant trois milliards et un quart. Ce sont là, dit-il, deux sommets dans l'histoire bancaire canadienne. "Malgré la tendance restrictive de notre politique de prêt, conforme à notre accord avec la Banque du Canada," a dit M. Sedgewick, "l'expansion économique a exigé l'ouverture ou l'augmentation de crédits en faveur de certains clients particulièrement méritants. Les prêts commerciaux de la Banque se sont donc accrus de $126,000,000, soit d'un peu plus de 10%."

"Nos ressources liquides, a souligné M. Sedgewick, sont restées élevées, et le total de nos disponibilités a atteint $1,958,263,058, chiffre qui représente 57.86% de tous les engagements de la banque envers le public. Le capital engagé de la banque est maintenant de $186,701,633, soit une augmentation d'environ $36,000,000 au cours de l'année."

"Bien que les soldes des comptes des gouvernements aient baissé d'environ $45,000,000, "a dit M. Sedgewick", le total des dépôts à la Banque s'est accru d'environ $216,000,000, et il excède maintenant trois milliards et un quart. Le nombre de nos déposants ne cesse d'augmenter, et nous sommes réellement fiers de voir une si forte proportion de la population canadienne traiter avec nous." Les bénéfices de l'année se sont élevés à $12,467,268, déduction faite des provisions pour amortissement et impôt sur le revenu. Ce chiffre est à comparer avec celui de $10,858,480 pour l'année précédente.

M. Sedgewick a également traité du vaste programme de construction et d'améliorations et souligné que le nombre des succursales et sous-succursales canadiennes s'élève à 797 et celui de succursales étrangères de la banque à 75.

LA BANQUE ROYALE A L'ETRANGER

"Il y a longtemps que notre Banque se livre à des opérations internationales sur une grande échelle," a dit M. Sedgewick." "Nous choisissons toujours soigneusement les affaires, et il en résulte que la situation de nos succursales à l'étranger continue d'être excellente. Depuis plus de dix ans, une section spéciale de notre Service étranger se consacre à la recherche des renseignements nécessaires aux commerçants. Le personnel permanent de ce service est complété par le haut personnel voyageant entre le siège social et nos succursales à l'étranger, de sorte que nous sommes toujours en mesure de rendre des services spécialisés et essentiels à nos clients et à toutes les personnes engagées dans le commerce extérieur." Un service étranger comme celui de la Banque Royale offre, dit encore M. Sedgewick, des occasions intéressantes aux jeunes Canadiens qui se sentent l'aptitude et le goût de suivre une carrière bancaire à l'étranger.

"Outre cette politique générale sur l'émission et le taux de l'argent, la Banque du Canada continue de prohiber les prêts à terme, et maintient son exigence, en pleine vigueur depuis mai 1956, que les banques à charte entretiennent des réserves secondaires de bons du Trésor et de prêts au jour le jour suffisantes, avec la réserve statutaire de 8 pour cent en argent liquide, pour établir un "taux de liquidité" d'au moins 15 pour cent des dépôts."

PLUS LARGES POUVOIRS

En dépit des mesures efficaces que l'on a déjà prises, M. Muir est d'avis qu'il existe au moins deux causes de pressions inflationnistes que la banque centrale, avec ses pouvoirs actuels, trouvera difficile d'atteindre (voir cadre). "Il semble donc", ajoute-t-il, "que pour être équitable" et pour obtenir les meilleurs résultats, notre contrôle de la monnaie et du crédit devra peut-être embrasser une plus vaste zone de notre monde financier qu'il ne le fait aujourd'hui". Les problèmes actuels du Canada, dit-il, sont les problèmes ordinaires d'un pays en plein essor et d'une économie qui recèle de grandes possibilités de croissance et de développement.

Au conseil . . .

(suite de la page 11)

construction, le plus tôt possible, d'une seconde voie;

2.—Que le greffier soit autorisé à adresser aux conseils municipaux concernés copie de la résolution adoptée par ce conseil, à sa séance du 5 novembre 1956, pour favoriser ce parachèvement.

Par suite d'une hausse très accentuée du coût d'opération de l'usine de filtration, il est suggéré que le taux de l'eau fournie aux municipalités des villages de Saint-Joseph et La Providence soit porté à 35c le mille gallons et l'échevin Gosselin propose, appuyé par l'échevin Bergeron, et il est unanimement résolu que le greffier invite le maire et les conseillers de ces deux municipalités à venir rencontrer le conseil, mercredi soir, le 16 janvier, pour disposer de cette question à l'amiable.

Le conseil réfère à la Commission d'Urbanisme et de Construction, pour étude et rapport, le plan soumis par M. Grégoire Girard, arpenteur-géomètre, pour approbation de la subdivision du lot portant le numéro de cadastre 1083-26, propriété de M. Jean-Paul Nichols, et acceptation de la disposition du site des lots et d'une rue apparaissant à ce plan.

L'échevin Pothier propose, appuyé par l'échevin Lorange, et il est unanimement résolu que ce conseil approuve le site d'une rue portant le numéro 1085-161-1 et apparaissant à un plan préparé par M. Grégoire Girard, arpenteur-géomètre, selon un projet de subdivision du lot portant le numéro de cadastre 1085-161, propriété de M. J.-D. Aubin.

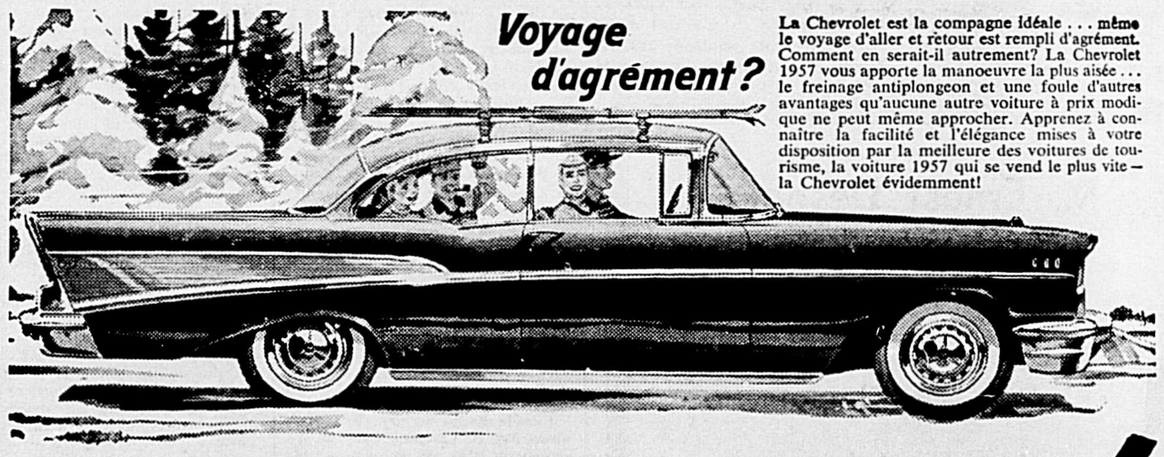
La soumission de M. Conrad Boulay, pour entretien des rues de la cité durant le présent hiver, est de nouveau laissée sur la table.

L'échevin Daudelin propose, appuyé par l'échevin Gaucher, et il est unanimement résolu que MM. les échevins Choinière et Moreau, et le Directeur des Services de la cité, M. Gaétan Bruneau, soient nommés les représentants de la cité sur le Comité de Surveillance créé en vertu du contrat de travail existant entre la cité et le Syndicat des Employés Municipaux.

L'échevin Pothier propose, appuyé par l'échevin Pion, et il est unanimement résolu que la liste des comptes des services municipaux, se totalisant à $60,968.13, et celle des services des eaux et électricité, au montant de $5,084.94, produites par le trésorier et recommandées par la Commission des Finances, soient approuvées, et que le paiement de ces comptes soit ordonné.

Et la séance est levée.

Voyage d'agrément?



La Chevrolet est la compagne idéale . . . même le voyage d'aller et retour est rempli d'agrément. Comment en serait-il autrement? La Chevrolet 1957 vous apporte la manoeuvre la plus aisée . . . le freinage antiplongeon et une foule d'autres avantages qu'aucune autre voiture à prix modique ne peut même approcher. Apprenez à connaître la facilité et l'élégance mises à votre disposition par la meilleure des voitures de tourisme, la voiture 1957 qui se vend le plus vite — la Chevrolet évidemment!

ELLE PORTE EN ELLE

la *joie de vivre!*

Des travaux à faire?

La Chevrolet est prête! . . . Ouvrez simplement l'arrière d'un station wagon Chevrolet (il y en a SIX), rangez-y votre matériel et vous comprendrez vite ce que nous voulons dire. Elle présente jusqu'à 87 pieds cubes d'espace; tendue de vinyle, elle se révèle le moyen de transport le plus agréable que vous ayez connu. Et la performance Chevrolet ne s'en laisse pas remontrer . . . avec sa suspension et sa puissance elle se joue d'une charge d'une demi-tonne! Vous songez à un station wagon? Etudiez la série Chevrolet!



...ou vous emmenez des amis!

La Chevrolet aime rendre service . . . comme tout le Canada aime la Chevrolet. Elle loge SIX grandes personnes toujours confortablement, que vous vouliez simplement leur démontrer la logeabilité de votre Chevrolet ou encore les emmener pour une véritable randonnée, la randonnée la plus souple et la plus agréable que votre argent puisse vous procurer (et qui pourtant coûte si peu)! Vous serez fier de son confort, de son élégance de bon goût, de sa carrosserie Fisher et de tout ce qu'elle vous apporte de qualité dans la construction, le matériel et les détails. *Pourquoi attendre — passez chez le dépositaire Chevrolet aujourd'hui!*



V8-6
LES MOTEURS LES PLUS EFFICACES, LES PLUS MODERNES AU MONDE
Une valeur General Motors

CHEVROLET

C-13570

CONCORDE AUTOMOBILE LTÉE
EMILE BEAUDRY, président
Distributeurs de General Motor
100, rue Concorde Tél. PR 4-5336 S.-Hyacinthe

NOUVELLES DE LA RÉGION

— TÉLÉVISION —

SAMEDI, 19 JAN.

CBFT — canal 2
10.00—Fon Fon
11.00—Concerts pour . . .
12.30—Long métrage
3.00—Tic Tac Toc
5.30—Film
6.00—Beau temps, ...
6.30—Ce soir
6.45—A votre service
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Quelles nouvelles?
8.00—Aventures
8.30—Chacun son métier
9.00—Hockey
10.30—A la romance
11.15—Le Téléjournal
11.45—Long métrage

CBMT — canal 6
12.55—Today on CBMT
1.00—Camera III
2.30—Speaking French
3.00—Feature Film
4.30—Under the Sun
5.00—Monte Cristo
5.30—Wild Bill Hickok
6.00—Oh Susannah!
6.30—Mr. Fix-it
6.45—CBC TV News
7.00—Around the Town
7.30—Holiday Ranch
8.00—Perry Como
9.00—NHL Hockey
10.15—Film
10.30—Wayne and Shust.
11.10—Juliette
11.30—Saturday Night...

CHLT-TV — canal 7
9.55—CHLT-TV To-day
10.00—Fon-Fon
11.00—Concert pour la ...
12.30—Long métrage
4.15—Ciné-Feuilleton
4.30—Terry and Pirates
5.00—Rin-Tin-Tin
5.30—Film
6.00—Sounds for Sat...
6.30—Télébulletin
6.36—La Météo
6.39—Edition Sportive
6.45—Scotland Yard
7.15—Téléjournal
7.30—Télésupplément
7.45—Quelles Nouvelles
8.00—Aventures
8.30—Chacun son Mét.
9.00—Hockey
11.00—CBMT News
11.15—Local Front News
11.23—Sports in Review
11.30—Late Show
12.30—Sign Off

DIMANCHE, 20 JAN.

CBFT — canal 2
10.00—Grand-messe
11.00—Mire
12.00—Musique
12.55—Le Téléjournal
1.00—Aux quatre coins...
1.30—Une caméra chez ..
1.45—Actualités reli..
2.00—Passe partout
2.30—Eaux vives
3.00—Hockey de chez...
4.45—Film
5.00—Kim
5.30—Pépinot
6.00—La Joie de con...
6.30—Les travaux et ...
7.00—Nouvelles et l'Act.
7.30—La Clé des champs
8.00—Music-Hall
9.00—Cléopâtre
9.30—Le Théâtre popu.
10.30—Prise de bec
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sporti.
11.15—Point de mire
11.45—Le monde du sport

CBMT — canal 6
11.55—Today on CBMT
12.00—Children's Inter.
12.15—The Commonw.
12.30—This is the Life
1.00—Here and There
1.30—Country Calendar
2.00—Junior Mag. . .
3.00—Citizens' Forum
3.30—To be announced
4.00—Air Power
4.30—Lassie
5.00—Fighting Words
5.30—Perspective
6.00—Burns and Allen
6.30—Father Knows ...
7.00—December Bride
7.30—CBC News Maga.
8.00—Ed Sullivan
9.00—All-Star Theatre
10.00—Télevision Theatre
11.00—CBC TV News
11.30—This Week
11.35—Feature Film

CHLT-TV — canal 7
10.00—Messe
12.45—Les Affaires de...
1.00—Life is Worth...
1.30—Passe-Partout
2.00—Around the World
2.30—Information Center
2.45—Chansons des
3.00—Hockey de Chez...
4.45—Film
5.00—Kim
5.30—Pepinot
6.00—Pick The Stars
6.30—Les Travaux et...
7.00—Showtime
7.30—Clé des Champs
8.00—Music-Hall
9.00—Cléopatre
9.30—Le Théâtre Pop...
10.30—$64,000 Question
11.15—Point de Mire
11.45—Le Monde du ...
12.00—Sign Off

LUNDI, 21 JAN.

CBFT — canal 2
4.00—Musique
5.00—La Boite à ...
5.30—La vie qui bat
6.00—Kimo
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.00—La politi. provin.
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Rollande et Robert
8.00—Les belles Histoi...
8.30—La rigolade
9.00—Porte ouverte
9.30—Le Théâtre Colga.
10.00—Reportage
10.30—Les Idées en mar.
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sporti.
11.15—Télépolicier

CBMT — canal 6
3.25—Today on CBMT
3.30—Kiddies' Corner
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—In the Story...
5.15—The Peppermint...
5.30—Circus Boy
6.00—Robin Hood
6.30—Playhouse Fifteen
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—The Nation's Busi.
7.45—Invitation Playh.
8.00—The Millionaire
8.30—On Camera
9.00—I Love Lucy
9.30—Denny Vaughan
10.00—Studio One
11.00—CBC TV News
11.15—Movie Museum
11.30—The Tapp Room
12.30—New Year's Mati.

CHLT-TV — canal 7
3.40—CHLT-TV Today
3.45—Ciné-Feuilleton
4.00—Madame à sa cuis.
4.30—Actualité féminine
4.45—Cartoons
5.00—Jungle Jim
5.30—La Vie qui bat
6.00—The Border Rhy...
6.30—Télébulletin
6.36—La Météo
6.39—Edition Sportive
6.45—Captain Gallant
7.15—Téléjournal
7.30—Chez Nous
7.45—Rollande et Robert
8.00—Les Belles Hist...
9.30—Porte ouverte
10.00—Regards sur le S.
10.30—Les Idées en Mar.
11.15—Local Front News
11.23—Sports in Review
11.30—Texas Wrestling

MARDI, 22 JAN.

CBFT — canal 2
3.00—Musique
5.00—La Boite à surp.
5.30—Pinocchio
6.00—Récits du P. Amb.
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.00—L'hon. G. Fauteux
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Paris chante
8.00—Le Survenant
8.30—Cap aux sorciers
9.00—C'est la vie
9.30—Histoires d'amour
10.00—Rendez-vous des...
10.30—Arts et lettres
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sporti.
11.15—Télépolicier

CBMT — canal 6
3.25—Today on CBMT
3.30—Kiddies' Corner
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—Children's Film
5.30—Fury
6.00—Soldiers of Fortu.
6.30—Patti Page
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Eddy Arnold Time
7.45—Big Time in Sport
8.00—The Chevy Shou
8.30—The Brothers
9.00—Dragnet
9.30—Pick the Stars
10.00—Edingurgh Film...
10.30—Press Conference
11.00—CBC TV News
11.15—Theatre of Stars
11.45—Frontier

CHLT-TV — canal 7
3.40—CHLT-TV Today
3.45—Ciné-Feuilleton
4.00—Mme à sa cuisine
4.30—It's a Woman's W.
4.45—Cartoons
5.00—Cowboy G-Men
5.30—Pinocchio
6.00—Les Gais Lurons
6.30—Télébulletin
6.36—La Météo
6.39—Edition Sportive
6.45—This is your...
7.15—Téléjournal
7.30—Going Places
7.45—Paris Chante
8.00—Le Survenant
8.30—Cap aux Sorciers
10.00—Histoires D'amour
10.30—Tic-Tac-Toc
11.00—CBMT News
11.15—Local Front News
11.23—Sports in Review
11.30—Sign Off

MERCREDI, 23 JAN.

CBFT — canal 2
2.30—Place aux dames
3.30—Long métrage
5.00—Boite aux surp.
5.30—L'Ile aux trésors
6.00—Opinions
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Collégiens Trou.
8.00—Pays et Merveilles
8.30—La famille Plouffe
9.00—Lutte
10.00—Le point d'interro.
10.30—Le p'tit café
11.00—Le Téléjournal
11.15—Télépolicier

CBMT — canal 6
2.30—Music
3.25—Today on CBMT
3.30—Kiddies' Corner
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—Hidden Pages
5.30—Rin Tin Tin
6.00—Life is Worth...
6.30—Frankie Laine
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Disneyland
8.30—Cross Canada...
9.00—Koaft TV Thea.
10.00—Chrysler Festival
11.30—CBC TV News
11.45—Bob Cumings...
12.15—Top plays of '56

CHLT-TV — canal 7
1.55—CHLT-TV Today
2.00—Théâtre en Matinée
3.45—Ciné-feuilleton
4.00—Mme à sa Cuisine
4.30—Actualité Fémini.
4.45—Cartoons
5.00—Jet Jackson
5.30—L'Ile aux Trésors
6.00—Border Rhythmai.
6.30—Télébulletin
6.36—La Météo
6.39—Edit. Sportive
6.45—Kit Carson
7.15—Téléjournal
7.30—Disco-Vision
7.45—Les Troubadours
8.00—Pays et Merveilles
8.30—La famille Plouffe
9.00—La lutte
10.00—Le point d'Interro.
10.30—Au P'tit Café
11.00—CBMT News
11.15—Local Front News
11.23—Sports in Review
11.30—Sign Off

JEUDI, 24 JAN.

CBFT — canal 2
3.00—Musique
5.00—La Boite à surp.
5.30—L'Aigle noir
6.00—Histoires de M.
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Toi et moi
8.00—Le fil d'Ariane
8.30—14, rue de Galais
9.00—Rendez-vous avec
9.30—Le Théâtre des...
10.00—L'Heure du conc.
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sporti.
11.15—Télépolicier

CBMT — canal 6
3.25—Today on CBMT
3.30—Kiddies' Corner
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—Maggie Muggins
5.15—Old Testament Ta.
5.30—The Lone Ranger
6.00—I Search for Advt.
6.30—Find a Hobby
6.45—CBC TV News
7.30—Twilight Theatre
8.00—J. Wyman Show
8.30—Climax
9.30—Jackie Rae Show
10.00—A. Hitchcock
10.30—Lili Palmer
11.00—CBC TV News
11.15—Sport Guesses and.
11.45—The Lone Wolf

CHLT-TV — canal 7
3.40—CHLT-TV Today
3.45—Ciné-Feuilleton
4.00—Mme à sa Cuisine
4.30—It's a Woman's W
4.45—Le ¼ d'heure de...
5.00—Rin Tin Tin
5.30—Film
6.00—Les Gais Lurons
6.30—Télébulletin
6.36—La Météo
6.39—Edition Sportive
6.45—China Smith
7.15—Téléjournal
7.30—Café-Express
7.45—Toi et Moi
8.00—Le fil d'Ariane
8.30—14 rue de Galais
9.00—Rendez-vous avec...
9.30—Théâtre des...
10.00—L'Heure du conc.
11.00—CBMT News
11.15—Local Front News
11.23—Sports in Review

VENDREDI, 25 JAN.

CBFT — canal 2
4.00—Musique
5.00—La boite à surpri.
5.30—Le Grenier aux...
6.00—Sophie Magazine
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Pour elle
8.00—Le sport en revue
9.00—Le Théâtre du M.
9.30—Quatuor
10.00—Profils d'adoles.
10.30—Conférence de...
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouv. Sportives
11.15—Croisière
11.30—Reprise Long mét.

CBMT — canal 6
3.25—Today on CBMT
3.30—Kiddies' Corner
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—Fun Time
5.30—Roy Rogers
6.00—Crunch and Des
6.30—James Mason
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Studio "M" Mont.
8.00—On Trial
8.30—The Plouffe...
9.00—Graphic
9.30—Country Hoedown
10.00—Cavalcade of...
10.45—J. Coleman Show
11.00—CBC TV News
11.45—Revival Night
11.15—Revival Night

CHLT-TV — canal 7
3.40—CHLT-TV Today
3.45—Ciné-Feuilleton
4.00—Mme à sa Cuisine
4.30—Actualité Fémini.
4.45—Cartoons
5.00—Ramar of the Jun...
5.30—Le Grenier aux...
6.00—Border Rhythmai..
6.30—Télébulletin
6.36—La météo
6.39—Edition Sportive
6.45—Annie Oakley
7.15—Téléjournal
7.30—Album des Artis.
7.45—Pour Elle
8.00—Le Sport en Revue
8.30—Chansons-Vedettes
9.00—Rendez-vous avec...
9.30—Quatuor
10.00—Profils d'adoles.
10.30—Conférence de...
11.00—CBMT News
11.15—Local Front...
11.23—Sports in Review
11.30—Late Show
12.30—Sign Off

Deux compagnies auront leur siège social à Acton Vale

Acton Vale, 12.—(Spéciale)

Une nouvelle entreprise de camionnage, qui a établi son siège à Acton Vale, dans le comté de Bagot, vient de recevoir les lettres patentes la constituant corporation et lui permettant d'opérer sous le nom de **Acton Vale Motor Express Limited.** La nouvelle compagnie pourra exploiter des entreprises de camionnage et exercer le commerce du transport des marchandises. Elle possède aujourd'hui un capital de $100,000, comprenant 650 actions ordinaires, d'une valeur nominale de $100 chacune, et 350 actions privilégiées valant chacune $100.

Des lettres patentes ont aussi été remises à une autre compagnie, récemment installée à Acton Vale sous le nom de "Les matériaux de construction Acton Inc." Elle exercera le commerce du ciment, du stuc, de l'asphalte, de la pierre et autres matériaux de construction. Son capital social, au montant de $75,000, se compose de 500 actions ordinaires d'une valeur de $100 chacune, et de 250 actions prévilégiées valant chacune $100.

M. Maxime Bernard, de l'Ange Gardien, décédé à 92 ans

L'Ange Gardien, 10.—(DNC)

M. Maxime Bernard, de l'Ange Gardien, dans le comté de Rouville, est décédé à l'âge avancé de 92 ans et 3 mois. Outre son épouse, née Victoria Viens, il laisse deux fils et une fille: MM. Charles-Emile et Roland Bernard; Mme Théobald Bernard (Violetta) de S.-Paul d'Abbotsford. Huit petits-enfants lui survivent aussi. Les funérailles eurent lieu à l'église paroissiale, sous la direction de la maison **Brouillette et Mailloux**, de l'Ange Gardien. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Simon Fleury, vicaire à S.-Césaire, et le service funèbre fut chanté par M. l'abbé Raoul Péloquin, curé de la paroisse, assisté de MM. les abbés Emile Pelletier et Simon Fleury, comme diacre et sous-diacre. L'hon. Laurent Barré, député du comté, ministre de l'Agriculture dans le cabinet de M. Duplessis, et M. Valmore Lacoste, maire, conduisaient le deuil. Les porteurs étaient MM. Jean-Claude Fleury, Emile Brouillette, Joszphat Benoit, Glorian Barré, Réal Martel, et Roland Lacoste. M. Gérard Lortie dirigeait la chorale qu'accompagnait à l'orgue Mlle Marie-Ange Galipeault. L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

M. Joseph Chartier, de Saint-Damase, décédé à 75 ans

Saint-Damase, 14.—(DNC)

M. Joseph Chartier, de S.-Damase, dans le comté de S.-Hyacinthe, est décédé à l'âge de 75 ans. Outre son épouse, née Florina Gaucher, il laisse un fils et deux filles: M. Roland Chartier, de S.-Damase; Mme Ovila Giroux (Gabrielle) et Mlle Marguerite Chartier, de Montréal. Deux soeurs lui survivent aussi: Mmes Cyprien Chabot (Marie-Louise), de S.-Damase, et Edouard Boulay (Dora), de Concord, N.H. Les funérailles eurent lieu à S.-Damase, sous la direction de la maison **D. Gingras.** Le service funèbre fut chanté par Mgr Lucien Beauregard, p.d., de S.-Hyacinthe, assisté de M. le curé de la paroisse et de M. l'abbé Pierre-Paul Beauregard, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Charles-Emile et Maurice Laflamme, Jean Tessier, Rosaire Chabot, Paul et Jean-Louis Beauregard. L'inhumation suivit au cimetière du même endroit.

Vraiment

En qualifiant l'année dernière de "remarquable à plus d'un point de vue pour l'économie canadienne", la Revue des Affaires de décembre de la Banque de Montréal, qui vient de paraitre, dit que le report important de travaux inachevés en vue de créer de nouvelles forces productives, joint aux autres projets à l'état de préparation, promet de constituer un puissant facteur de soutien durant l'année qui vient.

Sous le titre la "Barque en équilibre", la revue de la B. de M. ce mois-ci, analyse l'activité économique de la nation au cours de 1956; elle affirme qu'il est plus que probable que "pour la seconde année consécutive, la valeur totale du produit national aura accru de plus de 10 pour cent". C'est peut-être le double du taux d'accroissement du produit national aux Etats-Unis.

La production d'acier du Canada a augmenté de 21 pour 100 pour les neuf premiers mois de l'année, par comparaison avec la même période en 1955, et les livraisons des producteurs de ciment l'emportent de 13 p. 100 pour la même période. Le minerai de fer et le pétrole accusent respectivement des hausses remarquables de quelque 40 p. 100 et 35 p. 100.

La revue note aussi que l'emploi non agricole pour les dix premiers mois est en hausse de 5.5 p. 100 sur l'an dernier; elle ajoute que le salaire hebdomadaire moyen dans ce secteur a monté de mois en mois et qu'au dernier relevé de septembre, il atteignait $64.94, soit $3.83 de plus qu'un an plus tôt. Hausse de l'emploi et hausse de salaires réunies ont fait que le montant total des salaires reçus au Canada l'emporte de 11 p. 100 sur 1955, pour les neuf premiers mois de l'année.

Carnaval d'hiver de Québec

Trois des plus importants événements du Carnaval d'hiver de Québec se pressent dans les trois premiers jours de mars. Le premier mars est le grand Bal de la Régence au Château Frontenac où aucune toilette moderne n'est admise et où tous les costumes doivent remonter au dix-septième siècle ou au moins au dix-huitième. Des cavaliers à chapeaux à plume accompagneront de belles dames à perruques frisées et poudrées, des Indiens danseront avec des sorcières, des personnages sortis des légendes québécoises glisseront comme des ombres sur le parquet ciré, des archers intrépides, ayant sur le dos le carquois rempli de flèches empennées, affronteront des figures célèbres du temps passé, et tout le monde s'amusera ferme.

Le premier Bal de la Régence, une affaire assez modeste lorsque fut réorganisé le Carnaval d'hiver de Québec, a connu une faveur si prodigieuse que la grande salle de bal du Château Frontenac, où il se tient chaque année, est désormais trop petite pour accueillir la foule entière des danseurs.

Le lendemain soir, c'est au Colisée qu'aura lieu le grand bal costumé du Carnaval. Des orchestres renommés fourniront la musique de danse, et il y aura de nombreux prix pour les costumes les plus comiques, les plus fantaisistes, les plus originaux. Quiconque veut voir la fête a accès au Colisée, mais il faut être costumé pour être admis sur le parquet de danse. Quelque quatorze mille spectateurs se presseront sans doute dans l'immense enceinte, le 2 mars prochain, comme ce fut le cas lors du bal de l'an dernier.

Le troisième événement marquant de cette fin de semaine trépidante sera la course des canots à glace entre Québec et Lévis, inscrite au programme pour l'après-midi du 3 mars. Généralement en mars, le S.-Laurent charrie d'immenses champs de glace, avec ici et là quelques flasques d'eau turbulente. La tâche des cinq hommes de chaque équipe consiste à conduire la lourde et encombrante barque jusqu'à l'autre rive et à la ramener dans le moins de temps possible. En mars dernier, le spectacle de quelque vingt équipes tirant, trainant, poussant leur embarcation sur les glaces mouvantes attira 75,000 spectateurs, et l'on croit qu'en mars prochain une foule plus nombreuse encore se pressera sur toutes les hauteurs d'où l'on peut voir la course. Nombreux aussi sans doute seront ceux qui prendront place sur les traversiers.

Le Carnaval d'hiver de Québec prendra fin dans la soirée du 5 mars, le Mardi Gras, avec des réjouissances populaires et un gigantesque feu d'artifice.

Tout Autour de Bébé



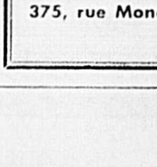
Suggestions Colligées par Mme Dan Gerber (Mère de 5 enfants)

Bientôt maman? Voici quelques suggestions qui vous aideront à mieux profiter de cette merveilleuse expérience:

- Le sommeil est gage de beauté. Dormez au moins 8 heures et "volez" autant de sommes que vous le pouvez.
- Portez des vêtements appropriés, amples et tombant de préférence des épaules; des souliers à votre pointure, fermés et à talons raisonnables.
- Une promenade quotidienne au grand air entretient les muscles, détend l'esprit!

• • •

Après l'arrivée de bébé, votre médecin suggérera bien vite, semble-t-il, des aliments solides, probablement d'abord des céréales. Vous découvrirez alors combien les cinq céréales Gerber — Riz, Orge, Avoine, Blé et Mixte — vous seront utiles et assureront la variété au petit. Tout en procurant à bébé des calories, source d'énergie, les Céréales Gerber, enrichies de fer, calcium et vitamines B, lui assurent aussi des éléments nutritifs supplémentaires. Précuites et prêtes à servir, mélangées avec la formule ou du lait.



• • •

Les tétines des biberons de bébé devront être fermes. L'exercice de succion qu'il prend est à la base du développement des muscles de sa mâchoire et de sa bouche. Plus les tétines sont fermes, mieux cela vaut. Dès qu'elles se ramollissent ou se gonflent par suite d'ébullitions répétées, jetez-les.

• • •

Note nutritive. Des gencives, dents et tissus organiques robustes dépendent d'une quantité adéquate de vitamine C. Dès que bébé pourra prendre du jus d'orange, le Jus d'Orange Gerber Passé au Tamis sera le moyen idéal de lui procurer cette importante vitamine. Préparé avec des oranges mûries sur l'arbre, choisies pour leur saveur douce et leur teneur uniformément élevée en vitamine C, pratiquement dépourvu d'essence de zeste, il est très digestible. Gerber Baby Foods, Niagara Falls, Canada.

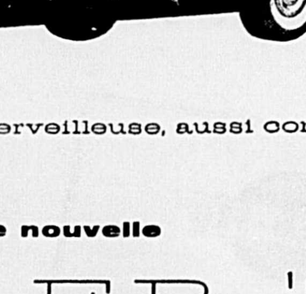


St. Hyacinthe Propane
ENR.
Vente • Service • Installation
Poêles & Gas
PR. 4-7322
Yvon Breton, prop.
Blvd Laurier Douville

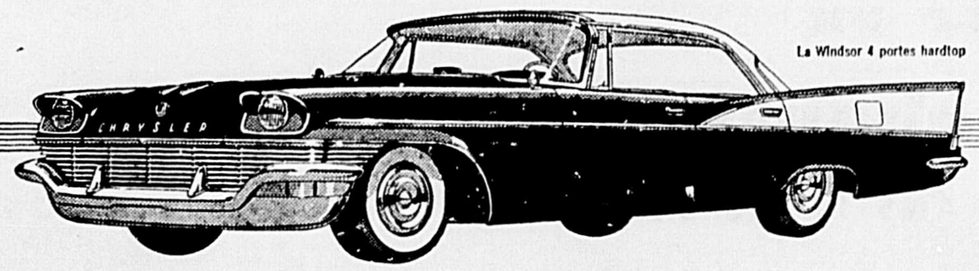
CLINIQUE MORIN
Saint-Hyacinthe
Bureau: 1595, rue Girouard
Tél. PR. 4-6445
Dr Normand Giard
MEDECINE GENERALE
Résidence: 8420, rue Bernard
Tél. PR. 3-9472
Saint-Hyacinthe-Annexe

Oui!
Nous faisons des prêts pour consolider les comptes
MAINTENANT! JUSQU'A 30 MOIS POUR REMBOURSER
Le remboursement des prêts de plus de $500.00 peut maintenant être échelonné sur 30 mois.
Obtenez ici l'argent pour payer bien des comptes; ensuite, n'ayez, chaque mois, qu'un seul paiement commode, souvent inférieur au total que vous payez actuellement. Téléphonez d'abord pour un prêt en une seule visite, ou venez au bureau.
Prêts de $50 à $1000 ou plus sur signature, meubles ou auto
UN NOUVEAU NOM!
"Personal Finance Co." s'appelle maintenant "BENEFICIAL FINANCE CO." Seul le nom a changé!
BENEFICIAL FINANCE CO. OF CANADA
BENEFICIAL FINANCE SYSTEM LOANS
1626 RUE DES CASCADES, ST. HYACINTHE
Rez-de-Chausse, Edifice Cussen, Téléphone: PRovince 4-6411
Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir

COUVOIR SAINT-HYACINTHE
certifié et enregistré
"LIGHT SUSSEX MASKA"



Le Couvoir Saint-Hyacinthe est le berceau de la lignée Maska, dont la réputation a dépassé les cadres du Québec.
A un concours officiel de ponte, où 29 lignées de races différentes étaient représentées, la "LIGHT SUSSEX MASKA" s'est classée parmi les premières au point de vue revenu net par poule et du rendement économique.
Ces résultats prouvent amplement la valeur commerciale de sa lignée.
Demandez pour la ponte, la "LIGHT SUSSEX MASKA" pure ou croisée avec des New-Hampshire de Rhodes-Islands ou encore le Leghorn.
Pour les éleveurs de BROILERS: un croisement spécial de la Maska avec coq Cornish, type ultra à chair, vous assure une qualité de poussins répondant aux exigences du marché.
— DEMANDEZ NOTRE LISTE DE PRIX —
Pour plus de renseignements, écrivez ou téléphonez au
COUVOIR SAINT-HYACINTHE
certifié et enregistré
375, rue Mondor, Tél.: PR. 4-7232, Saint-Hyacinthe
M. SIMON MATTE, prop.



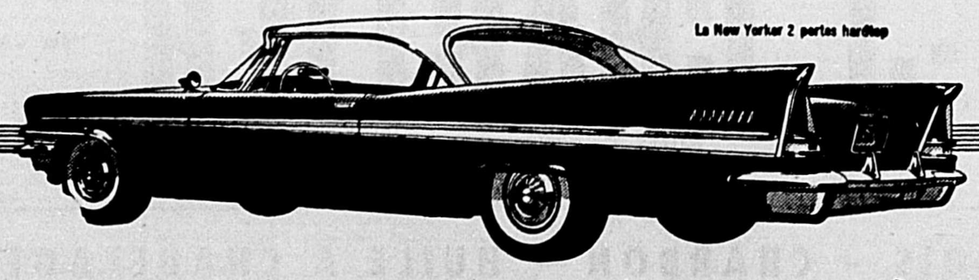
La Windsor 4 portes hardtop

Jamais voiture ne fut aussi merveilleuse, aussi convoitée
*
la magnifique nouvelle
CHRYSLER '57

La nouvelle Chrysler 1957 mérite indiscutablement d'être qualifiée de "classique".
Ses longues lignes exquises et gracieuses ont une beauté qui ne passera pas de mode. Une beauté éblouissante, digne de notre époque, mais aussi une beauté qui continuera de susciter l'admiration pendant des années à venir.
Et, comme vous vous y attendiez sans doute, la construction de la nouvelle Chrysler est aussi impeccable que son apparence. Chrysler vous apporte cette année de toutes nouvelles améliorations, dont la suspension Torsion-Aire ultra-douce . . . une remarquable nouvelle transmission automatique à 3 vitesses . . . et un moteur possédant la plus grande réserve de puissance dans l'histoire de Chrysler. Voyez bientôt la nouvelle Chrysler. Nous sommes convaincus qu'elle vous plaira.
Une nouvelle sensation de mouvement — Dans la Chrysler 1957 à suspension Torsion-Aire, vous ne sentirez aucun tirage de côté dans les virages, aucun cahot même sur les routes les plus mauvaises, aucun plongeon vers l'avant lorsque vous freinez.
Un nouveau sentiment de fierté — La ligne Flight-Sweep de la Chrysler 1957 reflète non seulement une grande beauté, mais aussi un goût discret et distingué. C'est, instinctivement, la voiture des gens raffinés.
Une nouvelle sensation de maîtrise — Avec la nouvelle transmission automatique de Chrysler à 3 vitesses, vous n'avez qu'à pousser un bouton . . . presser sur l'accélérateur et vous partez avec un élan d'une puissance entièrement automatique, exclusive à Chrysler.



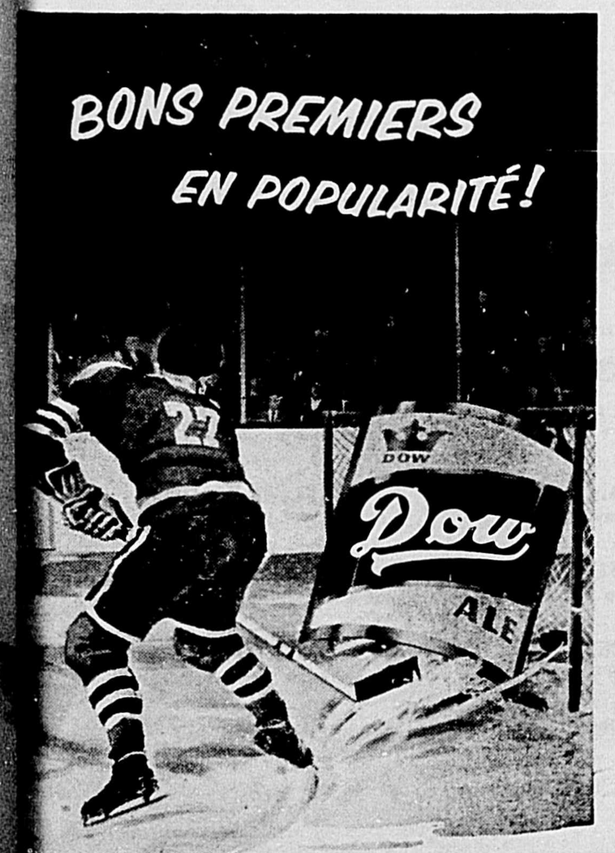
CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED


La New Yorker 2 portes hardtop

Vous êtes toujours à l'avant-garde dans les voitures au style élancé

GARAGE PICARD Ltée
1050, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe

GARAGE BACHAND
Saint-Liboire



LA BRASSERIE DOW LIMITÉE
MONTRÉAL · QUÉBEC · KITCHENER

MAURICE ROBILLARD
A.D.B.A., M.I.R.A.C.
ARCHITECTE
375, boulevard Laurier
Tél.: FO. 7-3308
Beloeil, P.Q.

DACTYLOGRAPHES
• Vendus
• Loués
• Réparés



Voyez le UNDERWOOD entièrement nouveau
— GROS ET DETAIL —
A. Létourneau
1345, rue des Cascades,
Tél. PR. 3-9644. S.-Hyacinthe

PROMPT SOULAGEMENT DES
DOULEURS RHUMATISMALES
LINIMENT "TRIOMPHE DE LA DOULEUR" MINARD

Saint-Mathias

—Voici les statistiques pour l'année 1956. Il y eut 32 naissances, 2 mariages et 6 sépultures.

—Mme P. Bourgeois est en deuil de son père M. Paul Payette, décédé dernièrement.

—Tous les étudiants et étudiantes qui vinrent passer leurs vacances dans leur famille, retournèrent la semaine dernière à leurs études.

—M. l'abbé P. Loiselle était de passage dans sa famille pour les fêtes.

Les funérailles de M. René Desmarais, à Marieville

Marieville, 15.—(DNC)

Les funérailles de M. René Desmarais, décédé accidentellement à Marieville à l'âge de 14 ans et demi, eurent lieu à l'église paroissiale de cette ville, sous la direction de la maison *Delphis Monast*. La levée du corps fut faite par Mgr Euclide Théberge, c.s., curé de la paroisse, et le service funèbre chanté par M. l'abbé Jean-Paul Boutin, professeur au Séminaire de Saint-Hyacinthe, assisté de MM. les abbés Georges-Henri Cournoyer et Lucien Clermont, vicaires, comme diacre et sous-diacre. Outre ses père et mère, M. et Mme Alfred Desmarais (Noël-la Paquette), le défunt laisse trois frères et six soeurs: Clément, Marcel, Denis, Claire, Diane, Claudette, Louise Manon et Carole. Les porteurs étaient les compagnons de classes de l'enfant, dirigés par les RR. FF. du Sacré-Coeur de l'Académie Crevier. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

L'évolution se continue pour la "S. Canada Power"

La **Southern Canada Power Company Limited** annonce dans son dernier bulletin trimestriel que des condensateurs statiques ont été installés par elle à S.-Hyacinthe, pour réduire les pertes de fluide électrique, régulariser la tension et augmenter le facteur de puissance. Dans la région maskoutaine, elle a aussi effectué des travaux de conversion à 13,800 volts dans plusieurs endroits dont S.-Damase et Rougemont. Il est aussi annoncé, dans le domaine industriel, que la **"Montreal Pipe Line Co. Limited** entend, à Highwater et S.-Césaire de Rouville, augmenter sa demande à 2,300 c.v., au cours des prochains quinze mois. A Beloeil, la **Canadian Industries Limited** est en voie de s'agrandir et elle aura augmenté sa consommation de 500 kilowatts en janvier 1958. A Marieville, la compagnie **National Hide Company** a commencé la construction d'un immeuble de 13,000 pieds carrés.

Mariage

Le mariage de Mademoiselle Pierrette Veilleux, fille de Monsieur et Madame Albert Veilleux, d'Adamsville, à Monsieur Fernand Giroux, fils de feu l'Honorable Louis-Arthur Giroux, C.R., C.L., et de Madame Giroux, de Sweetsburg, sera célébré dans la plus stricte intimité le samedi 2 février à l'église S.-Vincent Ferrier d'Adamsville.

Pas de faire part.



Gordie Sullivan, le sosie d'Elvis Presley, en vedette dans la grande revue Blanc et Noir que Jean Grimaldi présentera sur la scène du "Paris", demain soir, à 9 heures. Un spectacle à ne pas manquer.

Un concours de tir organisé par le 6e Bataillon du 22e

Les artistes du tir pourront s'en donner à coeur joie à S.-Hyacinthe, dans la soirée de samedi 19 janvier. Qu'il s'agisse de messieurs ou de dames, d'officiers ou de civils, tous sont invités à participer au concours de tir institué pour la soirée, qui commencera à 8 hres 30, au mess des officiers du 6e Bataillon du Royal 22e Régiment, à l'Arsenal de la rue Laframboise. Il y aura trois classes de tireurs: dames, civils, officiers. Pour chaque classe, un énorme jambon comme premier prix.

Upton

—D'après les statistiques relevées par Mgr H. Hébert c.s., curé d'Upton, la population de toute la paroisse est de 1559 âmes.

—M. J.-A. Longpré a été élu nouveau marguiller.

FOURRURES DE QUALITE chez
ARTHUR MASSE
sans qu'il en coûte plus cher
1045, rue Laframboise, Tél. PR. 4-5620, Saint-Hyacinthe

GARAGE FUGERE ENR.
Distributeur des produits NASH
Service de
REPARATIONS GENERALES
par mécaniciens experts
• Débossage et peinture
• Alignement des roues
• Service de remorquage
995, RUE SAINT-LOUIS, VILLAGE SAINT-JOSEPH
TEL. : PR 4-4424 — Dom., PR 4-7748, (Saint-Hyacinthe)

PETITES ANNONCES

On ne s'imagine pas l'efficacité d'une petite annonce classée dans notre journal. Elle coûte peu et rapporte beaucoup. Rendez-vous en compte, si vous avez un logement à louer, une propriété ou un article quelconque à vendre.

Téléphonez à PR. 4-6479

MAINTENANT
les bureaux du
Dr GUY ST-PIERRE
MEDECIN
sont situés à
690, rue Concorde — Saint-Hyacinthe
TEL. : bureau, PR. 3-3656 — Rés., PR. 4-6050

Des cliniques de vaccination contre la poliomyélite

Lundi 21 janvier à 2 hres, à l'Académie Girouard; mardi 22 janvier à 9 hres 30, à l'Ecole du Sacré-Coeur che les filles; mardi 22 janvier à 2 hres, à l'Ecole du Sacré-Coeur chez les garçons; mercredi 23 janvier à 2 hres, à l'Ecole Mercier; jeudi 24 janvier à 9 hres 30, à l'Ecole S.-Victor, à S.-Joseph-sur-Yamaska; jeudi 24 janvier à 2 hres, à l'Ecole S.-Sacrement; vendredi 25 janvier à 9 hres 30, à l'Ecole du Village Casavant; vendredi 25 janvier à 2 hres, à l'Ecole Jacques Cartier.

Les pré-scolaires qui se présenteront aux cliniques, avec leurs parents, pourront également être vacciné contre la poliomyélite.

Au cinéma "Le Paris"

En Cinémascope et en couleurs le film "Cette Sacrée Gamine" qui prendra l'affiche demain au Cinéma "Le Paris" apporte au public cinéphile tout ce qu'il demande à un divertissement.

D'abord, une gentille et jolie vedette, Brigitte Bardot qui avec la présente production devient véritablement vedette en titre. Pleine d'allant, faisant pirouetter les étincelles, chantant, dansant, Brigitte occupe toute la scène. Elle brûle les planches comme on disait naguère.

Son partenaire est le chanteur Jean Bretonnière qui s'affirme de plus en plus en composant avec sa jolie compagne un couple bien agréable à voir. L'intrigue de "Cette sacrée Gamine" ne se raconte pas car il s'agit d'une multitude de situations abracadabrantes qui ont pour but de faire voir qu'un petit bout de femme peut bouleverser le monde si le coeur lui en dit. Le cadre est Paris et une boite de nuit et cela indique tout de suite le ton de cette fantaisie débridée à laquelle le Cinémascope accorde une nouvelle dimension. On notera les trouvailles techniques qui révèlent les possibilités remarquables de cette formule.

Le second film à l'affiche sera "La Charge infernale" avec Rossano Brazzi, jeune premier international dont l'emprise sur le public est significative. C'est un bel acteur, très joli homme et qui joue avec puissance. Brazzi (dans son rôle) incarne avec allant un jeune oisif qui se révèle rapidement un homme d'action. L'époque est celle du banditisme espagnol au 18ème siècle et donne lieu à des tableaux sans faux romantisme. Une chanson-complainte est finement donnée par Dany Dauberson.

Qu'on oublie pas, demain soir, à la scène, un grand spectacle de "Rock-N-Roll", présenté par Jean Grimaldi.

Mme O. Charbonneau, de Saint-Jude, est décédée à 61 ans

Saint-Jude, 14.—(DNC)

Mme Omer Charbonneau, née Adrienne Bernard, de S.-Jude, dans le comté de S.-Hyacinthe, est décédée à l'âge de 61 ans. Outre son époux, elle laisse quatre fils et deux filles; MM. Jean-Paul, Lucien, Philippe et Jacques Charbonneau; Mmes Germain Gaumond (Madeleine), de Montréal, et Gratien Gaumond (Laurette), S.-Hyacinthe. Un frère et deux soeurs lui survivent aussi; M. J. Bernard, Mmes Saint-Jean (Rita) et Blanchette (Anita), de Montréal. Les funérailles eurent lieu à S.-Jude, sous la direction de la maison **Arthur Martin**. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Antonio Richard, curé de la paroisse, qui chanta aussi le service funèbre, assisté de MM. les abbés Gérard Dupuis et Alphonse Beauregard, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Aimé, Emile, Eddy Charbonneau, Ovila Labossière, Joseph Beauregard et Omer Plouffe. L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Saint-Charles

—M. et Mme O. Girard et leur fille, ont rendu visite dernièrement à M. et Mme H. Bouchard de Ville Lasalle, à M. et Mme E. Gaboureault et à Mlle A. Gérard de Côte S.-Paul, à M. et Mme F. Gagnon de S.-Henri, à M. et Mme A. Paquette et à M. et Mme F. Coderre de Montréal.

—Après avoir passé d'agréables vacances dans leur famille à l'occasion des Fêtes nos étudiants et étudiantes sont retournées dans divers collèges et couvents pour poursuivre leurs études.

—M. et Mme J. Gauthier recevaient au dîner des Rois plusieurs parents et amis.

—M. et Mme E. Morneau sont les heureux parents d'une fille baptisée le 3 janvier sous les prénoms de Marie, Claire, Ginette. Parrain et marraine M. et Mme A. Morneau de S.-Vincent de Paul oncle et tante de l'enfant.

—M. et Mme Jude Gauthier et enfants étaient les invités dimanche midi de M. et Mme Roland Bouvier de S.-Judes.

—M. et Mme L. Meunier ont rendu visite aux Rois, à M. et Mme A. Ledoux de Montréal.

—Mlle T. Tarte de S.-Hyacinthe rend visite à sa mère Mme C. Cordeau.

Pour un
chauffage confortable
SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRE POUR VOUS

Huile KLEEN-FLO
1. Moins de suie, de carbone et d'odeurs d'huile.
2. Chauffage plus propre et plus rapide.
3. Conserve la propreté du réservoir et du brûleur.
4. Renouvellement de moins de pièces.
5. Plus de chaleur avec moins d'huile.

PREMIUM Huile KLEEN-FLO Traitée
produit une différence importante dans votre combustible de fournaise et l'huile de votre poêle.

L'huile combustible "Premium Kleen-Flo" est une huile de haute qualité avec le RENOVATEUR "Kleen-Flo" qui s'y trouve ajouté pour améliorer le rendement de votre brûleur à l'huile.

Pourquoi ne pas obtenir ces avantages sans frais supplémentaires par l'usage constant de
KLEEN-FLO

E.-J. CHARTIER "In Trust"
GILLES CHARTIER, ADMINISTRATEUR
BOIS — CHARBON — HUILE A CHAUFFAGE
1000, RUE SAINTE-MARIE Tél. PR. 4-5343

Le Paris
2340 AVENUE ST-JOSEPH
Commençant DEMAIN jusqu'à VENDREDI inclusivement
Une Super-production EN COULEURS CINEMASCOPE
UNE PETITE QUI EN A DU CHIEN! ... ET PAS FROID AUX YEUX.



EN PROGRAMME DOUBLE avec



Samedi soir, en plus du programme régulier,
Jean Grimaldi
présente
Le plus grand spectacle que vous ayez jamais vu sur la scène
LA GRANDE REVUE
BLANC ET NOIR DU ROCK "N" ROLL
avec
GORDIE SULLIVAN — Le sosie d'Elvis Presley
MEL HOWARD — et son "Wild Cat Orchestra"
LES DO-RE-MI SISTERS — Directement de Cuba
LES CHARMERS — Quatuor vocal de Rock "N" Roll
LES GOLDEN AIRES — Du "Ed Sullivan Show"
DICK GRANT — Le sensationnel "drummer" canadien
La grande comédienne MANDA
JOE VINCENT — Chanteuse de "Blues"
BOB DICKIE, Pantomine et M.C., etc
16 artistes en scène — Ne manquez pas ce spectacle unique !
UN SPECTACLE à la ELVIS PRESLEY
Ce spectacle débutera à 9 heures p.m. Admission : .90, taxes incluses
HORAIRE DE LA SEMAINE : Samedi en soirée, à 7 hres
Dimanche, à partir de midi trente, Continuel
Lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, à 7 hres 30